D	Uhrenradio	Bedienungsanleitung/Garantie	04
NL	Wekkerradio	Gebruiksaanwijzing	11
F	Radio-réveil	Mode d'emploi	17
E	Radio despertador	Instrucciones de servicio	23
I	Radio sveglia	Istruzioni per l'uso	29
GB	Clock Radio	Instruction Manual	34
PL	Radio z budzikiem	Instrukcja obsługi/Gwarancja	39
H	Órás rádió	Használati utasítás	45
UA	Годинник із радіо	Інструкція з експлуатації	51
RUS	Радиочасы	Руководство по эксплуатации	57

D | NL | F | E | I | GB | PL | H | UA | RUS

UHRENRADIO

MRC 4132 BT

CE

AEG
perfekt in form und funktion

Inhalt

Deutsch

Inhalt

Übersicht der Bedienelemente ..... Seite 3
Bedienungsanleitung ..... Seite 4
Technische Daten ..... Seite 8
Garantie ..... Seite 9
Entsorgung ..... Seite 10

English

Contents

Location of Controls ..... Page 3
Instruction Manual ..... Page 34
Technical Specifications ..... Page 38
Disposal ..... Page 38

Nederlands

Inhoud

Locatie van bedieningselementen. ..... Pagina 3
Gebruiksaanwijzing. ..... Pagina 11
Technische specificaties ..... Pagina 15
Verwijdering ..... Pagina 16

Język polski

Spis treści

Lokalizacja kontrolek ..... Strona 3
Instrukcja użytkowania ..... Strona 39
Dane techniczne ..... Strona 43
Ogólne warunki gwarancji ..... Strona 44
Usuwanie ..... Strona 44

Français

Table des matières

Situation des commandes ..... Page 3
Manuel d'instructions ..... Page 17
Données techniques ..... Page 21
Élimination ..... Page 22

Magyarul

Tartalom

A kezelőszervek elhelyezkedése ..... Oldal 3
Használati útmutató ..... Oldal 45
Műszaki adatok ..... Oldal 49
Hulladékkezelés ..... Oldal 50

Español

Contenidos

Ubicación de los controles ..... Página 3
Instrucciones de servicio ..... Página 23
Especificaciones Técnicas ..... Página 27
Eliminación ..... Página 28

Українська

Зміст

Розташування органів керування ..... стор. 3
Інструкція з експлуатації ..... стор. 51
Технічні характеристики ..... стор. 56

Italiano

Contenuto

Posizione dei comandi ..... Pagina 3
Manuale dell'utente ..... Pagina 29
Specifiche tecniche ..... Pagina 33
Smaltimento ..... Pagina 33

Русский

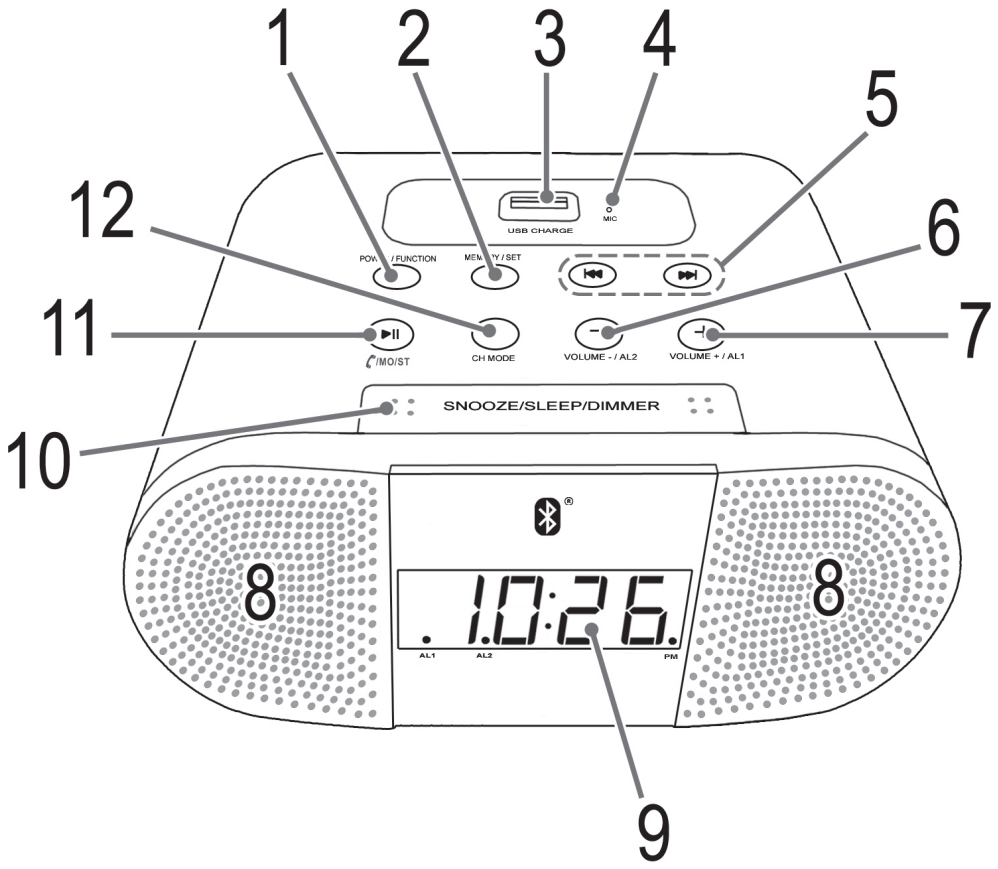
Содержание

Расположение элементов ..... стр. 3
Руководство по эксплуатации ..... стр. 57
Технические характеристики ..... стр. 62

3 Übersicht der Bedienelemente

Locatie van bedieningselementen
Situation des commandes
Ubicación de los controles
Posizione dei comandi
Location of Controls

Lokalizacja kontrolek
A Kezelőszervek Elhelyezkedése
Розташування органів керування
Расположение элементов



Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung

⚠ WARNUNG:
Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

⚠ ACHTUNG:
Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

HINWEIS:
Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Um das Risiko von Feuer oder einem elektrischen Schlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser betreiben (z.B. Badezimmer, Schwimmbecken, feuchte Keller).
- Das Gerät nicht an extrem heißen, kalten, staubigen oder feuchten Orten verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt oder mit Hitzequellen in Berührung kommt.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel keine Stolperfalle darstellt.
- Das Netzteil ist nur zur Benutzung in trockenen Räumen geeignet.
- Berühren Sie das Netzteil oder das Kabel niemals mit nassen Händen.
- Das Netzteil ausschließlich an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Achten Sie darauf, dass die angegeben Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt. Überprüfen Sie außerdem, ob Ausgangsstrom, -spannung und die Polarität des Netzteils mit den Angaben auf dem angeschlossenem Gerät übereinstimmen.
- Batterien stets richtig herum einlegen.
- Das Gerät so aufstellen, dass vorhandene Lüftungsöffnungen nicht verdeckt werden.
- Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen mit Gegenständen, wie z.B. Zeitschriften, Tischdecken, Vorhängen usw.
- Setzen Sie das Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie z.B. Blumenvasen auf das Gerät.
- Offene Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Niemals das Gehäuse des Gerätes öffnen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Bei Beschädigung des Gerätes, insbesondere des Netzkabels, das Gerät nicht mehr in Betrieb nehmen, sondern von einem Fachmann reparieren lassen. Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen.
- Benutzen Sie das Gerät längere Zeit nicht, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, bzw. entnehmen Sie die Batterien.

Diese Symbole können sich ggf. auf dem Gerät befinden und sollen Sie auf folgendes hinweisen:

Das Blitz-Symbol soll den Benutzer auf Teile im Inneren des Gerätes hinweisen, die gefährlich hohe Spannungen führen.

Das Symbol mit Ausrufezeichen soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- oder Wartungs-Hinweise in den Begleitpapieren hinweisen.

Kinder und gebrechliche Personen

- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor etc.) erreichbar liegen.

  ⚠ WARNUNG!
  Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht **Erstickungsgefahr!**

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Übersicht der Bedienelemente

1 POWER/FUNCTION Taste (Ein-/Betriebsbereitschaft / Quelle wählen)
2 MEMORY/SET Taste
3 USB Ladeanschluss für Smartphones
4 MIC (Mikrofon)
5 ⏭/⏮ Tasten
6 VOLUME- / AL2 Taste (Lautstärke verringern/Weckzeit 2)
7 VOLUME+ / AL1 Taste (Lautstärke erhöhen/Weckzeit 1)
8 Lautsprecher

9 Display
10 SNOOZE/SLEEP/DIMMER Taste
11 ►II/✆/MO/ST Taste (Wiedergabe/Pause /Anruf annehmen /Mono/Stereo-Umschaltung)
12 CH MODE Taste

Rückseite (ohne Abbildung)
DC IN 5V 2A ⊖-⊂-⊕ Netzteilanschluss
AUX IN Buchse (3,5mm Stereoklinke)
FM ANT Wurfantenne

Unterseite (ohne Abbildung)
Batteriefach (Gangreserve)

Inbetriebnahme des Gerätes/Einführung

- Wählen Sie einen geeigneten Standort für das Gerät. Geeignet wäre eine trockene, ebene, rutschfeste Fläche.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät ausreichend belüftet wird!
- Entfernen Sie, falls vorhanden, die Schutzfolie vom Gerät.

Stromversorgung
- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Stecken Sie das Netzteil in eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose.
- Verbinden Sie das Gerät mit dem Steckernetzteil, indem Sie den Stecker des Netzteiles in die „DC IN 5 V 2 A ⊖-⊂-⊕ " Buchse einstecken.

⚠ ACHTUNG:
- Das mitgelieferte Netzteil darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Nicht für andere Geräte einsetzen.
- Verwenden Sie ausschließlich ein Netzteil mit 5 V (⊖-⊂-⊕). Ein anderes Netzteil kann das Gerät beschädigen.

HINWEIS:
- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, so ist der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Sofern Sie keine Gangreserve-Batterie eingelegt haben, geht die Speicherung der Uhrzeit und der Sender verloren, sobald die Stromzufuhr unterbrochen wurde.

Einlegen der Gangreservebatterien
(Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)

Sollte es zu einem Stromausfall kommen oder wird das Netzteil des Gerätes aus der Steckdose gezogen, werden, bei eingelegten Gangreservebatterien, die Einstellungen beibehalten.

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite. Entfernen Sie hierfür die Schraube an der Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitz-Schraubenzieher.
- Legen Sie 2 Batterien des Typs AAA/R03 1,5V ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (siehe Batteriefach).
- Schließen Sie das Batteriefach. Sichern Sie das Batteriefach wieder mit Schraube.

Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, entnehmen Sie die Batterien, um ein „Auslaufen" von Batteriesäure zu vermeiden.

⚠ WARNUNG:
Setzen Sie Batterien keiner hohen Wärme, wie z.B. Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem aus. Es besteht **Explosionsgefahr**!

⚠ ACHTUNG:
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie verbrauchte Batterien bei zuständigen Sammelstellen oder beim Händler ab.

USB Ladebuchse (3)
Über diese Buchse können Sie Ihr Smartphone aufladen. Verwenden Sie für den Anschluss das USB Kabel Ihres Smartphones.

HINWEIS:
- Auf Grund der verschiedenen Smartphone-Typen, die heute angeboten werden, und deren unterschiedliche Ladekapazitäten, ist die Ladedauer abhängig vom verwendeten Smartphone und dessen Betriebszustand.
- Eine Wiedergabe von Audiodateien ist über diese Buchse nicht möglich.

Allgemeine Bedienung

Gerät aus- /einschalten
- Drücken Sie die POWER/FUNCTION Taste (1), um das Gerät einzuschalten.
- Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die POWER/FUNCTION Taste kurz gedrückt. Im Display erscheint die Anzeigt „OFF".
- Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Lautstärke
Mit den VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 Tasten (7/6) lässt sich die gewünschte Lautstärke einstellen.

POWER/FUNCTION (1)
Drücken Sie die POWER/FUNCTION Taste (1) so oft, bis der gewünschte Betriebsmodi im Display angezeigt wird.

Display-Helligkeit
Drücken Sie im Standby die SNOOZE/SLEEP/DIMMER Taste (10), um die Helligkeit des Displays einzustellen.

Einstellen der Uhrzeit (im Standby)

1. Halten Sie die MEMORY/SET Taste (2) kurz gedrückt. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
2. Nehmen Sie die Einstellung mit den ⏭/⏮ Tasten (5) vor.
3. Drücken Sie erneut die MEMORY/SET Taste. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
4. Nehmen Sie die Einstellung mit den ⏭/⏮ Tasten vor.
5. Drücken Sie abschließend erneut die MEMORY/SET Taste, um die Uhrzeit zu speichern.
6. **Uhrzeit im 12 Stunden Anzeigenformat anzeigen:**
   1. Halten Sie im Standby die SNOOZE/SLEEP/DIMMER Taste (10) ca. 3 Sekunden gedrückt. Im Display erscheint die Anzeige „24H".
   2. Wählen Sie mit den ⏭/⏮ Tasten die Anzeige „12H" aus.

HINWEIS:
Bei der 12 Stunden-Anzeige erscheint nachmittags ein Punkt bei „PM".

SNOOZE/SLEEP/ DIMMER (10)

Hier wird bei eingeschaltetem Gerät in 10-Minuten-Schritten von 90 bis 10 Minuten der Zeitraum eingestellt, nachdem sich das Gerät in die Betriebsbereitschaft (Standby) schaltet. Das Gerät schaltet nach der eingegebenen Zeit automatisch ab.

1. Drücken Sie die Taste. Im Display erscheint die Anzeige „90".
2. Drücken Sie wiederholt die Taste, um die Zeit in 10er-Schritten zu reduzieren.

Um die noch verbleibende Zeit abzurufen, drücken Sie kurz die Taste.

HINWEIS:
Die aktivierte Funktion kann aus technischen Gründen im Display nicht angezeigt werden.

Weckfunktion (im Standby-Modus)

Einstellen der Weckzeit

Sie haben die Möglichkeit zwei Weckzeiten einzustellen. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die VOLUME+/AL 1 Taste ca. 3 Sekunden gedrückt. Die Stunden der aktuell eingestellten Weckzeit beginnen zu blinken.
2. Nehmen Sie mit den Tasten ⏭ und ⏮ (5), die Einstellungen vor.
3. Drücken Sie die VOLUME+/AL 1 Taste zur Bestätigung. Die Minuten beginnen zu blinken.
4. Nehmen Sie mit den Tasten ⏭ und ⏮ die Einstellungen vor.
5. Drücken Sie die VOLUME+/AL 1 Taste zur Bestätigung. Wählen Sie anschließend aus, wie Sie geweckt werden möchten. Nehmen Sie mit den Tasten ⏭ und ⏮ die Einstellungen vor und bestätigen mit der VOLUME+/AL 1 Taste. Zur Auswahl stehen:
   - **b (Signalton):**
     Beim Erreichen der Weckzeit ertönt ein Signalton. Die Lautstärke steigt langsam auf die eingestellte Lautstärke an.
   - **F (FM):**
     Sobald Ihre angegebene Weckzeit erreicht wird, schaltet sich das Radio ein. Es ertönt der zuletzt eingestellte Sender. Die Lautstärke steigt langsam auf die eingestellte Lautstärke an. Die Lautstärke kann nachträglich nicht verändert werden.
6. Wählen Sie nun die maximale Wecklautstärke mit den Tasten ⏭ und ⏮ aus.
7. Drücken Sie abschließend noch einmal die VOLUME+/AL 1 Taste. Die erste Weckzeit ist nun aktiviert.

Zum Einstellen der zweiten Weckzeit, wiederholen Sie die oberen Schritte jeweils mit der VOLUME-/AL 2 Taste (6).

HINWEIS:
Bei aktivierter Weckzeit leuchtet ein Punkt bei „AL1" bzw. bei „AL2".

Abstellen des Wecksignals

Um das Wecksignal bis zum nächsten Tage abzustellen, drücken Sie die POWER/FUNCTION Taste (1).

Intervall-Weckautomatik

Die automatisch eingestellte Weckfunktion kann mit der SNOOZE/SLEEP/DIMMER Taste (10) für ca. 9 Minuten ausgeschaltet werden.

HINWEIS:
Bei aktivierter Funktion blinkt der Punkt bei „AL1" bzw. „AL2".

Weckfunktion deaktivieren (im Standby-Modus)

Um die Weckfunktion zu deaktivieren, drücken Sie die VOLUME+/AL 1 bzw. VOLUME-/AL 2 Taste (13). Der Punkt bei „AL1" bzw. „AL2" erlischt.

Radiobetrieb

1. Wickeln Sie die Wurfantenne vollständig ab.
2. **Automatisch nach Radiosender suchen:**
   Halten Sie die MEMORY/SET Taste (2) ca. 3 Sekunden gedrückt. Das Gerät sucht das komplette Frequenzband nach Sendern ab. Die gefunden Radiosender werden frequenzaufsteigend abgespeichert. Die Reihenfolge kann nachträglich nicht geändert werden.
   Manuell nach Radiosender suchen:
   Drücken Sie kurz die Tasten ⏭/⏮ (5), bis Sie den Radiosender gefunden haben, den Sie suchen.
   Sender abspeichern: Um den gefunden Sender abzuspeichern, drücken Sie die MEMORY/SET Taste (2). Wählen Sie einen Speicherplatz mit den Tasten ⏭/⏮ (5).

Drücken Sie erneut die MEMORY/SET Taste. Der Sender wird gespeichert.

3. Ist der Empfang zu schwach und rauscht der empfangene Sender, versuchen Sie durch Positionsänderung und ab- bzw. aufwickeln der Antenne den Empfang zu verbessern. Bei FM-Sendern können Sie mit der ▶II/ MO/ST Taste (11) zwischen Mono und Stereo Empfang umschalten. Bei schlechtem Empfang empfehlen wir auf Mono zu schalten. Beim Umschalten auf Stereo-Empfang wird im Display kurz die Meldung „St" angezeigt.

Gespeicherte Radiosender anwählen

1. Drücken Sie die CH MODE Taste (12).
2. Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz mit den Tasten ⏭/⏮ (5). Das Gerät gibt kurze Zeit später den gespeicherten Radiosender wieder.

Musikdateien wiedergeben

Sie haben zwei Möglichkeiten mit dem Gerät eigene Musikdateien wiederzugeben: Kabelgebunden oder Kabellos via Bluetooth.

Kabelgebunden (Kabel nicht im Lieferumfang enthalten)

1. Verwenden Sie ggf. einen entsprechenden Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).
   Schließen Sie das externe Gerät wie folgt an:
   - Mit einem 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker an die AUX IN Buchse (Geräterückseite).
2. Drücken Sie wiederholt die POWER/FUNCTION Taste (1), bis im Display „AU" angezeigt wird.
3. Starten Sie die Wiedergabe an Ihrer Audioquelle. Über die Lautsprecher hören Sie die Tonwiedergabe. Mit den VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 Tasten (7/6) können Sie die Lautstärke verändern.
4. Die weitere Vorgehensweise entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der externen Tonquelle.

HINWEIS:
Stellen Sie, falls möglich, die Lautstärke des externen Gerätes auf eine hörgerechte Lautstärke.

Kabellos via Bluetooth

Bei Bluetooth handelt es sich um eine Technologie zur drahtlosen Funkverbindung von Geräten über eine kurze Distanz. Geräte mit Bluetooth Standard senden im ISM-Band (**I**ndustrial, **S**cientific and **M**edical) zwischen 2,402 und 2,480 GHz. Störungen können aber z.B. durch WLAN-Netzwerke, DAB-Radios, Schnurlostelefone oder Mikrowellenherde verursacht werden, die im gleichen Frequenzband arbeiten.

Dieses Gerät bietet Ihnen die Möglichkeit ein Bluetooth-fähiges Gerät zu verwenden. Der Funktionsradius beschränkt sich dabei in Abhängigkeit der räumlichen Gegebenheiten und des verwendeten Gerätes auf ca. 15 Meter.

Wenn Ihr Abspielgerät das A2DP Profil (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile) unterstützt und eine Musikplayer-Funktion aufweist, können Sie auch drahtlos Musik zum Gerät übertragen. Beim A2DP Profil handelt es sich um ein herstellerübergreifendes Bluetooth-Profil. Per Streaming werden Stereo-Audio-Signale zwischen Abspielgerät (Quelle) und Empfängergerät kabellos übertragen. Um die Quelle fernsteuern zu können, muss das Abspielgerät das AVRCP Profil (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile) unterstützen.

Aufgrund der unterschiedlichen Gerätehersteller, Modelle und Softwareversionen kann eine volle Funktionalität nicht gewährleistet werden.

- **Geräte anmelden (Pairing)**
  Bevor Sie über das Gerät Musik hören können, müssen Sie die Geräte untereinander anmelden.
  1. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion in Ihrem Abspielgerät (z.B. Mobiltelefon) aktiviert ist. Beachten Sie hierfür die Bedienungsanleitung Ihres Abspielgerätes.
  2. Drücken Sie wiederholt die POWER/FUNCTION Taste (1), bis im Display „bt" angezeigt wird. Zwei kurze Pieptöne sind zu hören. Diese signalisieren dass sich das Gerät im Pairing-Modus befindet.
  3. Wählen Sie in Ihrem Abspielgeräte das Bluetooth Menü und melden Sie das Gerät in Ihrem Abspielgerät an. Beachten Sie hierfür die Bedienungsanleitung Ihres Abspielgerätes. Als Auswahl erscheint das Gerät „AEG MRC 4132 BT" in Ihrem Abspielgerät.

     HINWEIS:
     Es kann immer nur ein Abspielgerät mit dem Gerät verbunden werden. Ist das Gerät bereits mit einem anderen Abspielgerät verbunden, erscheint das Gerät nicht im BT Auswahl-Menü.

  4. Je nach Gerätehersteller, Modelle und Softwareversionen geben Sie nun das Passwort „0000" in Ihrem Abspielgerät ein.

Wurde die Anmeldung erfolgreich durchgeführt, ertönt ein Piepton. Die weitere Vorgehensweise entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Abspielgerätes. Stellen Sie, falls möglich, die Lautstärke des Abspielgerätes auf eine hörgerechte Lautstärke.

HINWEIS:
- Je nach Gerätehersteller müssen Sie die Anmeldung (PAIRING) erneut durchführen, um die Geräte zu verbinden.
- Bei Problemen mit der Anmeldung eines Wiedergabegerätes deaktivieren Sie die WiFi-/ und Mobile Daten-Funktion in Ihrem Wiedergabegerät.
- Die Bluetooth-Kompatibilität kann nicht für zukünftig erscheinende Abspielgeräte (z.B. Mobiltelefone) gewährleistet werden.

HINWEIS:
- Um eine optimale Verbindung zu gewährleisten, achten Sie darauf dass der Akku Ihres Abspielgerätes vollständig geladen ist.
- Einige Mobiltelefonmarken verfügen über einen Energiesparmodus. Deaktivieren Sie den Energiesparmodus, da es ansonsten zu Problemen bei der Datenübertragung über Bluetooth kommen kann.
- Um Audiodaten übertragen zu können, muss Bluetooth in Ihrem Abspielgerät aktiviert bleiben. Beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihres Abspielgerätes.
- Verwenden Sie zur Musikwiedergabe ein Mobiltelefon, bei dem ein Telefonat eingeht, wird die Wiedergabe unterbrochen. Drücken Sie die ►II/ Taste (11), um das Gespräch entgegen zu nehmen. Der Ton wird von den Lautsprechern wiedergegeben. Sprechen Sie in das Mikrophon am Gerät, oder übertragen Sie das Gespräch an Ihr Mobiltelefon. Beachten Sie hierfür die Einblendung im Display des Mobiltelefons. Nachdem Sie das Telefonat beendet haben, werden die Geräte wieder miteinander verbunden und die Wiedergabe wird fortgesetzt.

Beschreibung der Bedientasten für Bluetooth

HINWEIS:
Ihr Bluetooth-Abspielgerät muss die nachfolgenden Funktionen unterstützen.

►II (11)

Sie können die Wiedergabe kurz unterbrechen und wieder starten. Nochmaliges Drücken der Taste setzt die Wiedergabe an derselben Stelle fort.

⏮ (5)

1 x drücken = Beginnt das aktuelle Lied wieder von vorne.
2 x drücken = Springt zum vorherigen Titel.
3 x drücken = Spielt ein Lied davor usw.

⏭ (5)

Mit dieser Taste können Sie zum nächsten bzw. übernächsten Titel springen usw.

Reinigung

⚠ ACHTUNG:
Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch ohne Zusatzmittel.

Störungsbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Gerät lässt sich nicht bedienen.	Gerät blockiert „hängt fest“.	Ziehen Sie für ca. 5 Sek. den Netzstecker. Schalten Sie das Gerät anschließend wieder ein.
Kein Audiosignal bei Bluetooth-Verbindung	Das Gerät ist nicht an der Audioquelle angemeldet.	Überprüfen Sie, ob die Verbindung besteht. Melden Sie ggf. das Gerät erneut an der Audioquelle an.
	Lautstärke zu gering	Erhöhen Sie die Lautstärke am Gerät.
		Erhöhen Sie die Lautstärke an der Audioquelle.
Gerät lässt sich nicht verbinden.	Anmeldung funktioniert nicht	Überprüfen Sie, ob die Audioquelle das A2DP Protokoll unterstürzt.
	Audioquelle ist ausgeschaltet	Schalten Sie die Audioquelle ein
	Bluetooth ist an der Audioquelle ausgeschaltet.	Schalten Sie die Bluetooth Funktion in der Audioquelle ein.
	Bluetooth-Version wird nicht unterstützt.	Verwenden Sie ein anderes Abspielgerät.

Technische Daten

Modell: ..... MRC 4132 BT
Spannungsversorgung: ..... DC 5V, 2A, ⊖-⊂-⊕
Leistungsaufnahme: ..... 10 W
Batterie Gangreserve: ..... 2x 1,5V, AAA, R03
Radioteil:
Frequenzbereiche: ..... FM 87,5 ~ 108 MHz
Nettogewicht: ..... ca. 0,34 kg

Netzteil
Schutzklasse: II
Eingang: ..... AC 100-240V~ 50/60Hz
Ausgang: ..... DC 5V, 2A

Bluetooth
Bluetooth Unterstützung: ..... V2.0 + EDR
Reichweite: ..... ca. 15 Meter
Sendefrequenz: ..... 2,402-2,480 GHz
Protokolle: A2DP/AVRCP

Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.

Hinweis zur Richtlinienkonformität

Hiermit erklärt die Firma ETV – Elektro-Technische Vertriebsgesellschaft mbH, dass sich das Gerät MRC 4132 BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der R&TTE Richtlinie (1999/5/EG), der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) befindet.

Geprüft für den Betrieb in Deutschland.

Fundstelle der EG-Konformitätserklärung

Die vollständige EG-Konformitätserklärung können Sie beziehen über:

ETV
Elektro-technische Vertriebsgesellschaft mbH
Industriering Ost 40
D-47906 Kempen

Garantie

Garantiebedingungen

1. Gegenüber Verbrauchern gewähren wir bei privater Nutzung des Geräts eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.

   Ist das Gerät zur gewerblichen Nutzung geeignet, gewähren wir beim Kauf durch Unternehmer für das Gerät eine Garantie von 12 Monaten.

   Die Garantiezeit für Verbraucher reduziert sich auf 12 Monate, sofern sie ein zur gewerblichen Nutzung geeignetes Gerät – auch teilweise – gewerblich nutzen.

2. Voraussetzung für unsere Garantieleistungen sind der Kauf des Geräts in Deutschland bei einem unserer Vertragshändler sowie die Übersendung einer Kopie des Kaufbelegs und dieses Garantiescheins an uns.

   Befindet sich das Gerät zum Zeitpunkt des Garantiefalls im Ausland, muss es auf Kosten des Käufers uns zur Erbringung der Garantieleistungen zur Verfügung gestellt werden.

3. Mängel müssen innerhalb von 14 Tagen nach Erkennbarkeit uns gegenüber schriftlich angezeigt werden. Besteht der Garantieanspruch zu Recht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden/Mangel behoben werden soll, ob durch Reparatur oder durch Austausch eines gleichwertigen Geräts.

4. Garantieleistungen werden nicht für Mängel erbracht, die auf der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäßer Behandlung oder normaler Abnutzung des Geräts beruhen. Garantieansprüche sind ferner ausgeschlossen für leicht zerbrechliche Teile, wie zum Beispiel Glas oder Kunststoff. Schließlich sind Garantieansprüche ausgeschlossen, wenn nicht von uns autorisierte Stellen Arbeiten an dem Gerät vornehmen.

5. Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Hersteller des Geräts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minderung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

Stand 06 2012

Garantieabwicklung

24 Stunden am Tag, 7 Tage in der Woche

Sollte Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit einen Mangel aufweisen, steht Ihnen die schnellste und komfortabelste Möglichkeit der Reklamationsanmeldung über unser SLI - Internet-Serviceportal zur Verfügung.

www.sli24.de

Bitte melden Sie direkt den Servicevorgang auf unserem Online Serviceportal **www.sli24.de** an. Sie erhalten wenige Sekunden nach Abschluss der Anmeldung ein kostenloses Versandticket per E-Mail übermittelt. Zusätzlich erhalten Sie weitere Informationen zur Abwicklung Ihrer Reklamation.

Mit Ihren persönlichen Zugangsdaten, die direkt nach Ihrer Anmeldung per E-Mail an Sie übermittelt werden, können Sie den Status Ihres Vorgangs auf unserem Serviceportal **www.sli24.de** online verfolgen.

Sie brauchen das kostenlose Versandticket nur noch auf die Verpackung Ihres gut verpackten Gerätes zu kleben und das Paket bei der nächsten Annahmestelle der Deutschen Post / DHL abzugeben. Der Versand erfolgt für Sie kostenlos an unser Servicecenter bzw. Servicepartner.

So einfach kann Service sein!

1. Anmelden
2. Einpacken
3. Ab zur Post damit

Fertig, so einfach geht es!

Bitte vergessen Sie nicht, dem Gerät eine Kopie Ihres Kaufbeleges (Kassenbon, Rechnung, Lieferschein) als Garantienachweis beizulegen, da wir sonst keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen können.

Unser Serviceportal **www.sli24.de** bietet Ihnen weitere Leistungen an:

- Downloadbereich für Bedienungsanleitungen
- Downloadbereich für Firmwareupdates
- FAQ's, die Ihnen Problemlösungen anbieten
- Kontaktformular
- Zugang zu unseren Zubehör- und Ersatzteile-Webshops

Auch nach der Garantie sind wir für Sie da! – Kostengünstige Reparaturen zum Festpreis!

Bitte nehmen Sie in keinem Fall eine unfreie Einsendung Ihres Gerätes vor. Unfreie Lieferungen werden von uns nicht angenommen. Es entstehen Ihnen damit erhebliche Kosten.

Stand 06 2012

Entsorgung

Bedeutung des Symbols „Mülltonne“

Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

Gebruiksaanwijzing

Dank u voor uw keuze van dit product. We hopen dat u er veel plezier van beleeft.

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

⚠ WAARSCHUWING:
Waarschuwt voor gezondheidsrisico's en duidt op potentiaal verwondingsgevaar.

⚠ LET OP:
Duidt op potentiaal gevaar voor het apparaat of voor andere voorwerpen.

OPMERKING:
Duidt op tips en informatie voor u.

Algemene veiligheidsrichtlijnen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt, en bewaar hem samen met het Garantiecertiicaat, het aankoopbewijs en, indien mogelijk, de originele verpakking inclusief het materiaal in de doos. Als u het apparaat doorgeeft aan een derde persoon, geef de gebruiksaanwijzing dan ook door.

- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om het risico op brand of elektrische schokken te vermijden. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water (bv. badkamer, zwembad, vochtige kelders).
- Gebruik dit apparaat niet in extreem warme of koude, stoffige of vochtige plaatsen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor privégebruik, en mag alleen gebruikt worden voor het beoogde doel. Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Voorkom dat het netsnoer wordt geknikt, bekneld raakt of met warmtebronnen in contact komt.
- Voorkom dat mensen over het netsnoer kunnen struikelen.
- De voedingseenheid is uitsluitend geschikt voor gebruik in droge ruimtes.
- Raak de voedingseenheid of de kabel nooit aan met natte handen.
- Sluit de voedingseenheid uitsluitend aan op een naar behoren gemonteerd stopcontact. Zorg ervoor dat de aangeduide spanning overeenkomt met de spanning van het stopcontact. Wees er ook zeker van dat de uitgangsstroom, spanning en polariteit van de voedingseenheid overeenkomen met de informatie die staat aangeduid op het apparaat.
- Let altijd op de polariteit bij het plaatsen van de batterijen.
- Bedek de ventilatieopeningen van het apparaat niet.
- Dek nooit de luchtgaten af met objecten, zoals tijdschriften, tafelkleden, gordijnen enz.
- Bescherm het apparaat tegen druip- of spatwater en plaats geen vazen gevuld met water, zoals bloemenvazen op het apparaat.
- Open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen mogen niet op het apparaat worden geplaatst.
- Open de behuizing van het apparaat nooit. Verkeerde reparaties kunnen ernstig gevaar voor de gebruiker opleveren. Als het apparaat of vooral het elektriciteitssnoer beschadigd is, gebruik het apparaat dan niet meer en laat het repareren door een gekwaliiceerd specialist. Controleer het elektriciteitssnoer regelmatig op beschadigingen.
- Als u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt, dient u de voedingseenheid te verwijderen van het stopcontact en/of de batterijen te verwijderen.

Hier volgt een overzicht van de symbolen die op het apparaat staan en hun betekenis:

Het symbool van de bliksemschicht waarschuwt de gebruiker voor gevaarlijke hoge spanningsniveau's binnenin de behuizing.

Het symbool van het uitroepteken wijst de gebruiker op belangrijke bedienings- of onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten.

Kinderen en gehandicapten

- Houd voor de veiligheid van uw kinderen het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, karton, piepschuim enz.) buiten hun bereik.

  ⚠ WAARSCHUWING!
  Laat kleine kinderen niet met verpakkingsmateriaal spelen i.v.m. **Verstikkingsgevaar!**

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en/of kennis tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betrefende het gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Houd kinderen onder toezicht om er voor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

Locatie van bedieningselementen

1 POWER/FUNCTION knop (Aan/Gebruiksgereedheid / Selecteer bron)
2 MEMORY/SET knop
3 USB oplaadconnector voor Smartphones
4 MIC (Microfoon)
5 ⏭/⏮ knoppen
6 VOLUME- / AL2 knop (verlaag volume/alarm tijd 2)
7 VOLUME+ / AL1 knop (verhoog volume/alarm tijd 1)
8 Luidspreker
9 Scherm

10 SNOOZE/SLEEP/DIMMER knop
11 ►II/✆/MO/ST knop (herhalen/pauze/oproep beantwoorden/mono/stereo schakelaar)
12 CH MODE knop

Achterkant (niet afgebeeld)

DC IN 5 V 2 A ⊖-⊂-⊕ voedingsaansluiting
AUX IN aansluiting (3,5 mm stereo stekker)
FM ANT draadantenne

Onderkant (niet afgebeeld)

Batterijcompartiment (reservevermogen)

Eerste gebruik van het apparaat/inleiding

- Kies een goede plek voor het apparaat. Een droog, vlak en slipbestendig oppervlak is geschikt.
- Zorg ervoor dat het apparaat goed geventileerd wordt!
- Verwijder de beschermende film van het apparaat, indien aanwezig.

Voeding

- Zorg dat de spanning in overeenstemming is met die op het indicatieplaatje.
- Steek de voedingseenheid in een naar behoren gemonteerd en beveiligd stopcontact.
- Verbind het apparaat met de voedingseenheid door de stekker van de voedingseenheid in de "DC IN 5 V 2 A ⊖-⊂-⊕ " aansluiting te steken.

⚠ LET OP:
- Dit apparaat dient uitsluitend te worden gebruikt met de netvoedingseenheid (inbegrepen). Gebruik deze niet voor andere apparaten.
- Gebruik uitsluitend een 5 V voedingseenheid (⊖-⊂-⊕). Een andere soort voedingseenheid kan schade toebrengen aan het apparaat.

i OPMERKING:
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer voor langere tijd niet gebruikt.
- Als u geen batterijen als reservevermogen hebt ingevoerd, zullen de opgeslagen tijd en stations verloren gaan als de stroomtoevoer wordt onderbroken.

De reservebatterijen invoeren
(Batterijen zijn niet meegeleverd in de verpakking)

Als de reservebatterijen zijn geplaatst, zullen de instellingen van het apparaat behouden blijven in het geval van een stroomstoring of wanneer de voedingseenheid uit het stopcontact wordt getrokken.

- Verwijder hiervoor de schroef die zich in de deksel van het batterijcompartiment bevindt met een kruiskopschroevendraaier.
- Plaats twee AAA/R03 1,5 V batterijen. Controleer of de polariteit correct is (zie batterijhouder).
- Sluit het batterijvakje weer. Vergrendel het batterijcompartiment met de schroef.

Als het apparaat voor een langere tijd niet wordt gebruikt, dienen de batterijen te worden verwijderd, om te voorkomen dat deze gaan lekken.

⚠ WAARSCHUWING:
Stel de batterijen niet bloot aan intense warmte, zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke. **Ontploingsgevaar!**

⚠ LET OP:
- Gebruik geen verchillende of oude en nieuwe batterijen samen.
- Gooi de batterijen niet weg bij het huishoudafval. Breng gebruikte batterijen naar erkende inzamelpunten of breng ze terug naar de verkoper.

USB-oplaadaansluiting (3)

U kunt uw smartphone via deze aansluiting opladen. Gebruik de USB-kabel van uw smartphone voor de aansluiting.

i OPMERKING:
- Door de verschillende type smartphone die tegenwoordig beschikbaar zijn, alsmede de verschillende oplaadcapaciteiten, is de oplaadtijd afhankelijk van de smartphone en zijn conditie.
- Weergave van audiobestanden via deze aansluiting is niet mogelijk.

Algemene Bediening

Apparaat in/uitschakelen

- Druk op de POWER/FUNCTION knop (1) om het apparaat in te schakelen.
- Houd de POWER/FUNCTION knop kort ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. De melding "OFF" verschijnt op het scherm.
- Om het apparaat volledig van het lichtnet te ontkoppelen, trek de stekker uit het stopcontact.

Geluidsniveau

Door op de VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 toetsen (7/6) te drukken, kunt u het geluidsniveau aanpassen.

POWER/FUNCTION (1)

Druk op de POWER/FUNCTION-toets (1) totdat de gewenste stand op het scherm verschijnt.

Schermhelderheid

Druk op de SNOOZE/SLEEP/DIMMER knop (10), als het apparaat zich in de standby-stand bevindt, om de helderheid van het scherm aan te passen.

De tijd instellen (in standby)

1. Houd de MEMORY/SET knop (2) korte tijd ingedrukt. De uurindicatie zal gaan knipperen.
2. Stel het uur in met de ⏭/⏮ knoppen (5).
3. Druk nogmaals op de MEMORY/SET knop. De minuutindicatie zal gaan knipperen.
4. Stel de minuten in met de ⏭/⏮ knoppen.
5. Druk vervolgens nogmaals op de MEMORY/SET knop om de tijd op te slaan.
6. **De tijd weergeven in 12-uur formaat:**
   1. Houd de SNOOZE/SLEEP/DIMMER knop (10) ca. 3 seconde ingedrukt, terwijl het apparaat zich in de standby-stand bevindt. De melding "24H" verschijnt op het scherm.
   2. Selecteer "12H" op het scherm met de ⏭/⏮ knoppen.

OPMERKING:
In het 12-uur formaat, zal er na de middag (PM) een punt naast de tijdsaanduiding verschijnen.

SNOOZE/SLEEP/ DIMMER (10)

Wanneer het apparaat is ingeschakeld, kunt u de tijd instellen waarna het apparaat naar de slaapstand zal schakelen. De tijd kan ingesteld worden tussen 90 en 10 minuten in stappen van 10 minuten. Het apparaat schakelt automatisch af als de ingestelde tijd is verstreken.

1. Druk op de knop. De melding "90" zal verschijnen op het scherm.
2. Druk herhaaldelijk op de toets om de tijd in stappen van 10 seconden te verminderen.

Druk kort op de knop om de resterende tijd op te roepen.

OPMERKING:
De geactiveerde functie wordt om technische redenen mogelijk niet getoond op het scherm.

Wekfunctie (in de standby-modus)

De wektijd instellen

U kunt het twee alarmtijden instellen. Ga als volgt te werk:

1. De toets VOLUME+/AL 1 ongeveer 3 seconden ingedrukt houden. De uuraanduiding van de huidige alarmtijd begint te knipperen.
2. Gebruik de toetsen ⏭ en ⏮ (5) voor het instellen.
3. Druk op de VOLUME+/AL 1-toets om te bevestigen. De minuten beginnen te knipperen.
4. Gebruik de toetsen ⏭ en ⏮ voor het instellen.
5. Druk op de VOLUME+/AL 1 toets om te bevestigen. Selecteer vervolgens hoe u gewekt wilt worden. Voer de instelling uit met de ⏭ en ⏮ knoppen en bevestig deze met de VOLUME+/AL 1 knop. Selecteer uit:
   - **b (Zoemer):**
     Een zoemgeluid klikt wanneer de alarmtijd wordt bereikt. Het volume zal langzaam toenemen tot het ingestelde volume.
   - **F (FM):**
     Zodra de ingesteld alarmtijd wordt getoond, wordt de radio ingeschakeld. De laatste voorkeurzender wordt ingeschakeld. Het volume wordt langzaam hoger tot het ingesteld volume is bereikt. Het volume kan niet worden veranderd.
6. Nu kunt u het maximale alarmvolume instellen met de ⏭ en ⏮ toetsen.
7. Druk tot slot opnieuw op de VOLUME+/AL 1 toets. De eerste alarmtijd is nu geactiveerd.

Om de tweede alarmtijd in te stellen, herhaalt u bovenstaande stappen met de VOLUME-/AL 2 toets (6).

OPMERKING:
Als er een alarmtijd geactiveerd is, zal de stip naast "AL1", en/of "AL2" oplichten.

Uitschakelen van het weksignaal

Om het alarmsignaal uit te schakelen tot de volgende dag dient u op de POWER/FUNCTION knop (1) te drukken.

Automatische wekinterval

De automatisch ingestelde wekfunctie kan door het indrukken van de SNOOZE/SLEEP/DIMMER-toets (10) ca. 9 minuten worden uitgeschakeld.

OPMERKING:
Als deze functie geactiveerd is, zal de stip naast "AL1" en/of "AL2" oplichten.

Alarmfunctie uitschakelen (in standby-modus)

Om de alarmfunctie uit te schakelen, drukt u op de VOLUME+/AL 1, respectievelijk VOLUME-/AL 2 toets (13). De stip naast "AL 1", en/of "AL2" zal uitgaan.

Radiomodus

1. Rol de draadantenne volledig uit.
2. **Automatisch naar radiostations zoeken:**
   Houd de MEMORY/SET knop (2) ca. 3 seconde ingedrukt. Het apparaat scant de volledige frequentieband naar stations. De gevonden radiostations worden in oplopende volgorde van frequentie opgeslagen. De volgorde kan later niet worden gewijzigd.
   Handmatig scannen voor radiostations:
   Druk kort op de ⏭/⏮ toetsen (5) totdat u het radiostation die u zoekt hebt gevonden.

Voorkeurzender: Om een voorkeurzender in te stellen drukt u op de MEMORY/SET-toets (2). Selecteer een voorkeurlocatie met de toetsen ⏭/⏮ (5). Druk opnieuw op de MEMORY/SET-toets. De zender is als voorkeurzender ingesteld.

3. Als de ontvangst te zwak is en er storing op de ontvangen station is, probeer de ontvangst te verbeteren door de positie de antenne te veranderen en het uit of op te rollen. Voor FM-zenders kunt u de ⏯/📞 MO/ST-toets gebruiken (11) om tussen mono- en stereo-ontvangst te schakelen. Wij adviseren dat u de stand mono gebruikt wanneer ontvangst stelcht is. Als u overschakelt naar stereo-ontvangst, zal kort de melding "St" verschijnen op het scherm.

Selecteer de vooraf ingestelde radiostations

1. Druk op de CH MODE knop (12).
2. Selecteer de gewenste opslaglocatie met de ⏭/⏮ (5) knoppen. Het apparaat zal kort daarna het opgeslagen radiostation afspelen.

Muziekbestanden afspelen

U kunt op twee manieren uw eigen muziekbestanden afspelen: Via kabel of draadloos via Bluetooth.

Via een kabel (Kabel niet meegeleverd)

1. Gebruik indien nodig een geschikte adapter (niet meegeleverd).
   Een extern apparaat als volgt aansluiten:
   - Met een 3,5 mm stereostekker naar de AUX IN-ingang (Achterkant van het apparaat).
2. Druk herhaaldelijk op de POWER/FUNCTION knop (1) totdat "AU" wordt getoond op het scherm.
3. Start het afspelen van uw audiobron. Luister naar het afspelen van geluid via de luidspreker. U kunt het volume met behulp van de VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 toetsen (7/6) aanpassen.
4. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de externe audiobron voor de verdere procedure.

OPMERKING:
Pas het volume van het externe apparaat naar een aangenaam niveau aan.

Draadloos via Bluetooth

Bluetooth is een technologie voor een draadloze radioverbinding tussen apparaten over een korte afstand. Apparaten die Bluetooth ondersteunen zenden uit tussen 2,402 en 2,480 GHz op de ISM band (**I**ndustrial, **S**cientific en **M**edical). Storing kan bijvoorbeeld worden veroorzaakt door WLAN-netwerken, DAB radio's, draadloze telefoons of magnetrons die op dezelfde frequentieband werken.

Dit apparaat ondersteunt verbindingen met apparaten die Bluetooth ondersteunen. Het bereik is beperkt tot ongeveer 15 meter, afhankelijk van de omgeving waarin het apparaat gebruikt wordt.

Als uw afspeelapparaat het A2DP profiel ondersteunt (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile) en muziek kan afspelen, dan kunt u ook draadloos muziek naar het apparaat sturen. Het A2DP profiel wordt door meerdere fabrikanten van Bluetooth apparatuur ondersteunt. Door middel van streaming worden stereo geluidssignalen draadloos verstuurd tussen het afspeelapparaat (bron) en het ontvangende apparaat. Om het toestel op afstand te bediening moet het afspeelapparaat ondersteuning bieden aan het AVRCP-profiel (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile).

Doordat er meerdere fabrikanten, modellen en softwareversies bestaan kan volledige functionaliteit niet worden gegarandeerd.

- **Op apparaten inloggen (Pairing)**
  Voordat u via het apparaat naar muziek kunt luisteren dient u de luidsprekers te pairen.
  1. Zorg ervoor dat de Bluetooth-functie is geactiveerd in uw speler (bijv. mobiele telefoon). Raadpleeg hiervoor de handleiding van uw speler.
  2. Druk herhaaldelijk op de POWER/FUNCTION toets (1) totdat "bt" op de display wordt getoond. Er klinken twee korte piepjes. Deze piepjes geven aan dat het apparaat zich in de koppelingsmodus bevindt.
  3. Kies het Bluetooth menu op uw speler en registreer het apparaat op uw speler. Gebruik hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw speler. Het apparaat "AEG MRC 4132 BT" wordt op uw speler als keuze weergegeven.

     OPMERKING:
     Er kan uitsluitend één afspeelapparaat tegelijk worden verbonden met het apparaat. Als het apparaat reeds is verbonden met een ander afspeelapparaat, zal het apparaat niet worden getoond in het BT selectiemenu.
  4. Geef nu het wachtwoord "0000" in op uw speler, hoe, is afhankelijk van de fabrikant, het model en de softwareversie van het apparaat.

Als de registratie succesvol is verlopen, zal er een piep klinken. Raadpleeg de gebruikershandleiding van het afspeelapparaat voor de verdere procedure. Pas het volume van het externe apparaat naar een aangenaam niveau aan.

OPMERKING:
- Afhankelijk van de fabrikant van het apparaat dient u de registratie (PAIRING) tussen de apparaten opnieuw uit te voeren.

OPMERKING:

- In het geval van problemen met de registratie van een afspeelapparaat, dient u de WiFi/mobiele gegevens functie op uw afspeelapparaat uit te schakelen.
- Bluetooth ondersteuning kan niet worden gegarandeerd voor apparaten (bijv. mobiele telefoons) die in de toekomst op de markt komen.
- Om een optimale verbinding te garanderen dient u ervoor te zorgen dat de batterij van uw speler volledig is opgeladen.
- Sommige merken van mobiele telefoons hebben een energie spaarstand. Schakel de energie spaarstand uit, dit kan namelijk voor problemen zorgen tijdens de gegevensoverdracht via Bluetooth.
- Om audiogegevens te kunnen sturen, dient Bluetooth ingeschakeld te blijven op uw speler. Bestudeer de gebruiksaanwijzing van uw speler.
- Als een mobiele telefoon van waaraf u muziek afspeelt een gesprek ontvangt wordt de muziek onderbroken. Druk op de ►II/ knop (11) om de oproep te beantwoorden. Het geluid wordt weergegeven via de luidsprekers. Spreek in de microfoon van het apparaat of breng het gesprek over naar uw mobiele telefoon. Bekijk hiervoor de overlay op uw mobiele telefoon. Nadat u het gesprek hebt beëindigd, zijn de apparaten opnieuw met elkaar verbonden en het afspelen wordt vervolgd.

Beschrijving van de bedieningsknoppen van het Bluetooth afspeelapparaat

OPMERKING:
Uw Bluetooth afspeelapparaat dient over de volgende functies te beschikken.

►II (11)

Muziekweergave onderbreken en hervatten. Druk weer op de toets om de weergave te hervatten.

⏮ (5)

1 x drukken = De track opnieuw afspelen vanaf het begin.
2 x drukken = Terugspringen naar de vorige track.
3 x drukken = Houd de toets ingedrukt tijdens de weergave om de track terug te spoelen.

⏭ (5)

Druk op deze toets om vooruit te springen naar de volgende track en de daaropvolgende tracks.

Reiniging

⚠ LET OP:
Dompel het apparaat niet onder in water.

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek zonder schoonmaakmiddelen.

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Apparaat werkt niet.	Apparaat crashed en "loopt vast".	De stekker ongeveer 5 seconden uit het stopcontact halen. Daarna het apparaat weer inschakelen.
Geen audiosignaal via de Bluetooth-verbinding	Het apparaat is niet gekoppeld met de geluidsbron.	Controleren of er een verbinding bestaat. Koppel het apparaat met de geluidsbron, indien nodig.
	Te laag volume	Verhoog het volume van het apparaat.
		Verhoog het volume van de audiobron.
Het apparaat kan niet worden verbonden.	Het koppelen werkt niet	Controleer of de audiobron het A2DP-protocol ondersteunt.
	De audiobron is uitgeschakeld	Schakel de audiobron in
	De Bluetooth op de audiobron is uitgeschakeld.	Schakel de Bluetooth-functie op de audiobron in.
	De Bluetooth versie wordt niet ondersteund.	Gebruik een ander afspeelapparaat.

Technische Specificaties

Model: ..... MRC 4132 BT
Voeding: ..... DC 5 V, 2 A, ⊖-⊂-⊕
Stroomverbruik: ..... 10 W
Reservevermogen batterij: ..... 2x 1,5 V, AAA, R03
Radiocomponent:
Frequentiebereik: ..... FM 87,5 ~ 108 MHz
Netto gewicht: ..... ong. 0,34 kg

Voedingseenheid

Beschermingsklasse: II
Ingang: ..... AC 100-240 V~ 50/60 Hz
Uitgang: ..... DC 5 V, 2 A

Bluetooth

Bluetooth-ondersteuning: ..... V2.0 + EDR
Bereik: ..... ong. 15 meter
Zendfrequentie: ..... 2,402-2,480 GHz
Protocollen: A2DP/AVRCP

Het recht om technische en ontwerpaanpassingen te maken in de loop van voortdurende productontwikkeling blijft voorbehouden.

Dit apparaat voldoet aan alle huidige CE-richtlijnen, zoals de richtlijn elektromagnetische compatibiliteit en de laagspanningsrichtlijn, en is gefabriceerd volgens de meest recente veiligheidsvoorschriften.

Verwijdering

Betekenis van het "vuilnisbak"-symbool

Houd rekening met het milieu, gooi elektrische apparaten niet weg bij het huishoudafval.

Breng overbodige of defecte elektrische apparaten naar gemeentelijke inzamelpunten.

Help potentiële milieu- en gezondheidsgevaren door onverantwoordelijk wegwerpen te voorkomen.

Draag bij aan hergebruik en ander opnieuw gebruik van oude elektrische en elektronische apparaten.

Uw gemeente kan u informatie geven over inzamelingspunten.

Manuel d'instructions

Merci d'avoir choisi notre produit. Nous espérons que vous saurez profiter votre appareil.

Symboles de ce mode d'emploi

⚠ AVERTISSEMENT :
Avertit contre les dangers pour la santé et indique les risques potentiels de blessure.

⚠ ATTENTION :
Indique de potentiels dangers pour l'appareil ou d'autres objets.

NOTE :
Souligne les conseils et informations donnés à l'utilisateur.

Indications générales de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement ce manuel et le conserver avec le Certificat de Garantie, la facture et, si possible, l'emballage d'origine, y compris l'emballage interne. Si cet appareil est donné à une tierce personne, transmettre le manuel avec.

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité. Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'eau (par ex salle de bain, piscine, cave humide).
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, poussiéreux, froids ou chauds.
- Cet appareil est conçu uniquement pour l'utilisation privée et dans la limite de ce pour quoi il a été conçu. Cet appareil n'est pas destiné à l'utilisation commerciale.
- Veillez à ce que le câble électrique ne soit pas courbé, serré ou n'entre en contact avec des sources de chaleur.
- Veillez à ce que le câble électrique ne présente pas un risque de trébuchement.
- Le bloc d'alimentation n'est adapté que pour une utilisation dans des endroits secs.
- Ne touchez jamais le bloc d'alimentation ou le câble avec des mains humides.
- Branchez uniquement le bloc d'alimentation à une prise murale correctement installée. Assurez-vous que la tension visée corresponde à la tension de la prise murale. Assurez-vous également que le courant de sortie, la tension et la polarité du bloc d'alimentation correspondent aux informations indiquées sur l'appareil branché.
- Installez toujours les piles dans le bon sens.
- Eviter de couvrir les ouvertures de ventilation de l'appareil.
- Ne couvrez pas les orifices de ventilation avec des objets tels qu'un magazine, une nappe, un rideau, etc.
- N'exposez pas l'appareil aux éclaboussures ou aux gouttes d'eau et ne placez aucun récipient rempli d'eau tel que, p.ex. des vases remplis de fleurs, sur l'appareil.
- Des sources de feu nues telles que des bougies allumées ne doivent pas être placées sur l'appareil.
- Ne jamais ouvrir le coffrage de l'appareil. Une réparation inadéquate peut entraîner un réel danger pour l'utilisateur. Si l'appareil, en particulier le cordon électrique, est endommagé, cesser de l'utiliser et le faire réparer par un technicien qualifié. Vérifier régulièrement que le cordon électrique n'est pas endommagé.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant longtemps, retirez le bloc d'alimentation de la prise murale et/ou retirez les piles.

Ces symboles doivent être repérés sur l'appareil et ont les significations suivantes :

Le symbole d'éclair avertit l'utilisateur de haute tension dangereuse dans l'appareil.

Le point d'exclamation souligne la présence d'instructions ou remarques d'entretien importantes inscrites à côté du symbole.

Enfants et personnes invalides

- Pour la sécurité de vos enfants, garder hors de leur portée tous les emballages (sachets en plastique, pièces de cloisonnement, polystyrène etc.).

  ⚠ AVERTISSEMENT !
  Ne pas laisser de jeunes enfants jouer avec les emballages **Danger d'étouffement !**

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires à moins qu'elles ne soient supervisées ou reçoivent d'une personne responsable de leur sécurité des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- Surveillez les enfants et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Situation des commandes

1 Bouton POWER/FUNCTION (On/Capacité opérationnelle/Sélectionner la source)
2 Bouton MEMORY/SET
3 Connecteur de charge USB pour Smartphones
4 MIC (Microphone)
5 Boutons ⏭/⏮
6 Bouton VOLUME- / AL2 (baisser le volume /heure de l'alarme 2)
7 Bouton VOLUME+ / AL1 (monter le volume/heure de l'alarme 1)
8 Haut-parleur
9 Affichage
10 Bouton SNOOZE/SLEEP/DIMMER

11 Bouton ▶II/✆/MO/ST (lire/mettre en pause /accepter un appel/bouton mono/stéréo)
12 Bouton CH MODE

Arrière (non indiqué)

Connexion à la source électrique DC IN 5 V 2 A ⊖-⋐-⊕
Connecteur AUX IN (connecteur stéréo 3,5 mm)
Antenne bipolaire FM ANT

Dessous (non indiqué)

Compartiment à piles (réserve électrique)

Première utilisation de l'appareil/Introduction

- Sélectionner un emplacement adéquat pour l'appareil. Choisissez une surface sèche, plane et antidérapante.
- Assurer une ventilation suffisante de l'appareil.
- Enlevez le film de protection en plastique de l'appareil, s'il est présent.

Alimentation électrique

- S'assurer que la tension correspond aux indications de l'étiquette de la prise.
- Branchez le bloc d'alimentation à une prise protégée correctement installée.
- Branchez l'appareil au bloc d'alimentation en branchant le connecteur du bloc d'alimentation au connecteur "DC IN 5 V 2 A ⊖-⋐-⊕ " .

⚠ ATTENTION :
- Cet appareil ne doit s'utiliser qu'avec le bloc d'alimentation (inclus). Ne l'utilisez pas pour d'autres appareils.
- Utilisez uniquement un bloc d'alimentation 5 V (⊖-⋐-⊕). Un autre bloc d'alimentation peut endommager l'appareil.

NOTE :
- Débranchez l'appareil du secteur si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période.
- Si vous n'insérez pas une autre pile de réserve, l'heure et la mémoire de station seront perdues dès que l'alimentation est interrompue.

Insérer les piles de réserve
(Les piles ne sont pas incluses dans la livraison)

En cas de panne ou de retrait du bloc d'alimentation de la prise, les réglages sont conservés si les piles de réserve sont insérées.

- Ouvrez le compartiment à piles sur la partie inférieure. Pour cela, retirez la vis sur le couvercle du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis à pointe cruciforme.
- Insérer deux piles 1,5 V de type AAA/R03. Vérifiez que la polarité est correcte (voir le compartiment des piles).
- Fermer le boîtier à pile. Revissez le compartiment à piles.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps, retirez les piles pour éviter toute « fuite » de l'acide des piles.

⚠ AVERTISSEMENT :
N'exposez pas les piles à une source intense de chaleur telle que le soleil, le feu ou toute autre source similaire.
Danger d'explosion !

⚠ ATTENTION :
- Des piles différentes, ou des piles neuves et usagées ne peuvent pas être utilisées ensemble.
- Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les déposer dans un centre de récupération compétent ou les rendre au vendeur.

Prise de charge USB (3)

Vous pouvez charger votre Smartphone via ce connecteur. Utilisez le câble USB de votre Smartphone pour brancher.

NOTE :
- Étant donné la variété de types de Smartphone sur le marché actuel et leurs différentes capacités de charge, la durée de charge dépend du Smartphone utilisé et de ses conditions d'utilisation.
- Lire des fichiers audio via ce connecteur est impossible.

Fonctionnement général

Activation/désactivation de l'appareil

- Appuyez sur le bouton POWER/FUNCTION (1) pour allumer l'appareil.
- Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton POWER/FUNCTION enfoncé un court instant. La notification "OFF" s'affichera.
- Pour débrancher complètement l'appareil, retirez la fiche électrique de la prise.

Volume

Le volume est réglé avec les boutons VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 (7/6).

POWER/FUNCTION (1)

Appuyez sur le bouton POWER/FUNCTION (1) jusqu'à ce que le mode de fonctionnement désiré s'affiche sur l'écran.

Luminosité de l'affichage

En veille, appuyez sur le bouton SNOOZE/SLEEP/DIMMER (10) pour régler la luminosité de l'affichage.

Réglage de l'heure (en veille)

1. Maintenez le bouton MEMORY/SET (2) enfoncé un court instant. L'affichage de l'heure commencera à clignoter.
2. Réglez à l'aide des boutons ⏭/⏮ (5).
3. Appuyez à nouveau sur le bouton MEMORY/SET. L'affichage des minutes commencera à clignoter.

4. Réglez à l'aide des boutons ⏭/⏮.
5. Par la suite, appuyez à nouveau sur le bouton MEMORY/SET pour enregistrer l'heure.
6. **Affichage de l'heure au format 12 heures :**
   1. En veille, maintenez le bouton SNOOZE/SLEEP/DIMMER (1) enfoncé pendant environ 3 secondes. La notification "24H" s'affichera.
   2. Sélectionnez l'affichage "12H" à l'aide des boutons ⏭/⏮.

NOTE :
Au format d'affichage 12 heures, un point apparaîtra devant "PM" dans l'après-midi.

SNOOZE/SLEEP/ DIMMER (10)

Lorsque l'appareil est en marche, vous pouvez régler le temps au bout duquel il passera automatiquement en mode de veille; réglez le temps par intervalles de 10 minutes, entre 10 et 90 minutes. L'appareil va automatiquement s'éteindre au temps indiqué.

1. Appuyez sur le bouton. La notification "90" s'affichera.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour réduire le temps par étapes de 10.

Pour consulter l'heure qui reste encore, appuyez brièvement sur le bouton.

NOTE :
La fonction activée n'apparaît pas dans l'affichage pour des raisons techniques.

Fonction réveil (en mode de veille)

Programmation du réveil

Vous pouvez régler deux heures d'alarme. Suivez la procédure ci-dessous :

1. Conservez le bouton VOLUME+/AL 1 enfoncé pendant 3 secondes environ. Les heures de l'heure d'alarme actuellement réglée commencent à clignoter.
2. Utilisez les boutons ⏭ et ⏮ (5) pour le réglage.
3. Appuyez sur le bouton VOLUME+/AL 1 pour confirmer. Les minutes commencent à clignoter.
4. Utilisez les boutons ⏭ et ⏮ pour le réglage.
5. Appuyez sur le bouton VOLUME+/AL 1 pour confirmer. Puis, sélectionnez votre mode de réveil. Réglez à l'aide des boutons ⏭ et ⏮ et confirmez à l'aide du bouton VOLUME+/AL 1. Sélectionnez parmi :
   - **b (Avertisseur) :**
     Un avertisseur sonore retentit lorsque l'heure d'alarme est atteinte. Le son augmentera lentement jusqu'au volume réglé.
   - **F (FM) :**
     Dès que votre heure d'alarme réglée s'affiche, la radio s'allume. La dernière station réglée se lit. Le volume augmente doucement au niveau réglé. Vous ne pouvez pas régler le volume.
6. Sélectionnez à présent le volume d'alarme maximum à l'aide des boutons ⏭ et ⏮.
7. Puis, appuyez à nouveau sur le bouton VOLUME+/AL 1. La première heure d'alarme est maintenant activée.

Pour régler la deuxième heure d'alarme, répétez les étapes ci-dessus avec le bouton VOLUME-/AL 2 (6).

NOTE :
En cas d'heure d'alarme activée, un point s'allumera devant "AL1", et/ou "AL2".

Suppression du signal de réveil

Pour couper le signal d'alarme jusqu'au jour suivant, appuyez sur le bouton POWER/FUNCTION (1).

Réveil automatique à intervalles

Pour éteindre le signal d'alarme, appuyez sur le bouton SNOOZE/SLEEP/DIMMER (10).

NOTE :
Si la fonction est activée, le point clignotera devant "AL1", puis "AL2".

Désactiver la fonction alarme (en mode veille)

Pour désactiver la fonction d'alarme, appuyez sur le bouton VOLUME+/AL 1, respectivement VOLUME+/AL 2 (13). Le point devant "AL 1", et/ou "AL2" disparaîtra.

Mode radio

1. Étendez complètement l'antenne filaire.
2. **Recherche automatique des stations de radio :**
   Maintenez le bouton MEMORY/SET (2) enfoncé pendant environ 3 secondes. L'appareil balaie les stations de toute la bande de fréquences. Les stations de radio trouvées sont stockées par fréquences en ordre croissant. Vous pouvez changer l'ordre plus tard.
   Recherche manuelle des stations de radio :
   Appuyez brièvement sur les boutons ⏭/⏮ (5) jusqu'à ce que vous ayez trouvé la station de radio que vous cherchiez.
   Station présélectionnée : pour présélection la station trouvé, appuyez sur le bouton MEMORY/SET (2). Sélectionnez une station présélectionnée avec les boutons ⏭/⏮ (5).Appuyez sur le bouton MEMORY/SET encore une fois. La station est mémorisée.
3. Si la réception est trop faible ou qu'il y a une interférence sur la station reçue, essayez d'améliorer la réception en modifiant la position de l'antenne ou en l'enroulant ou en la déroulant. Pour les stations FM, vous pouvez utiliser le bouton ⏯/📞 MO/ST (11) pour basculer entre la réception mono et la réception stéréo. Nous vous conseillons de régler sur mono en cas de mauvaise réception. En passant en réception stéréo, le message "St" s'affiche brièvement.

Sélectionner la station de radio préréglée

1. Appuyez sur le bouton CH MODE (12).
2. Sélectionnez l'emplacement de mémoire souhaité à l'aide des boutons ⏭/⏮ (5). L'appareil lira ensuite la station de radio enregistrée un court instant.

Lire des fichiers audio

Vous avez deux possibilités pour écouter vos fichiers musicaux à l'aide de l'appareil : avec ou sans fil via Bluetooth.

Avec le câble (Câble non inclus)

1. Si besoin est, utilisez un adaptateur approprié (non fourni).
   Connectez l'appareil externe comme suit :
   - Avec une prise Jack stéréo 3,5 branchée à la prise AUX IN (à l'arrière de l'appareil).
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton POWER/FUNCTION (1) jusqu'à ce qu'"AU" s'affiche.
3. Démarrez la lecture de votre source audio. Ecoutez le son via le haut-parleur. Vous pouvez régler le volume à l'aide des boutons VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 (7/6).
4. Dans la suite de la procédure, référez-vous au mode d'emploi de la source audio externe.

NOTE :
Si possible, réglez le volume de l'appareil externe à un niveau confortable.

Sans le câble via Bluetooth

La technologie Bluetooth permet une connexion radio sans fil des appareils sur une distance courte. Les appareils avec la norme Bluetooth reçoivent une transmission entre 2,402 et 2,480 GHz dans la bande ISM (**I**ndustrial, **S**cientific et **M**edical). Des interférences peuvent être causées par exemple, par les réseaux WLAN, les radios DAB, les téléphones sans fil ou les microondes qui fonctionnent sur la même bande de fréquences.

Ce dispositif vous offre la possibilité d'utiliser un appareil compatible Bluetooth. Le rayon de fonctionnement est limité à environ 15 selon l'environnement et l'appareil utilisé.

Si votre lecteur prend en charge le profil A2DP (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile) et a une fonction de lecture de musique, vous pouvez alors transférer sans câble de la musique sur l'appareil. Le profil A2DP implique un profil Bluetooth de divers opérateurs. Pour la la diffusion en flux, les signaux audio-stéréo sont transférés sans câble entre le lecteur (source) et l'appareil de réception. Pour permettre le contrôle à distance de la source, l'appareil de lecture doit prendre en charge le profile audio AVRCP (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile).

En raison d'une multitude de fabricants d'appareils, de modèles et de versions de logiciel, une entière compatibilité ne peut être garantie.

- **Se connecter aux appareils (Pairage)**

  Avant d'écouter de la musique avec l'appareil, vous devez appairer les appareils.

  1. N'oubliez pas d'activer la fonction Bluetooth de votre lecteur (p. ex. téléphone portable). Pour cela, consultez le mode d'emploi de votre lecteur.
  2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton POWER/FUNCTION (1) jusqu'à ce que "bt" s'affiche. Vous entendez deux signaux sonores courts. Ils vous indiquent que l'appareil est en mode d'appairage.
  3. Sélectionnez le menu Bluetooth de votre lecteur et enregistrez l'appareil dans votre lecteur. Pour cela, consultez le mode d'emploi de votre lecteur. L'appareil "AEG MRC 4132 BT" sera affiché sur votre lecteur comme sélection.

     NOTE :
     Un seul lecteur peut se connecter à l'appareil à la fois. Si l'appareil est déjà connecté à un autre lecteur, l'appareil ne s'affichera pas dans le menu de sélection BT.

  4. Saisissez maintenant le mot de passe "0000" dans votre lecteur selon le fabricant de l'appareil, le modèle et la version du logiciel.

Si l'enregistrement a réussi, un signal sonore retentira. Dans la suite de la procédure, référez-vous au mode d'emploi du lecteur. Si possible, réglez le volume de l'appareil externe à un niveau confortable.

NOTE :

- En fonction du fabricant de l'appareil, vous devez effectuer à nouveau l'enregistrement (PAIRING) pour brancher les appareils.
- En cas de problèmes avec l'enregistrement d'un lecteur, désactivez la fonction de données mobiles/Wi-Fi de votre lecteur.
- La compatibilité Bluetooth ne peut pas être assurée pour les appareils (p. ex. téléphones portables) mis sur le marché dans un futur proche.
- Pour garantir une connexion optimale, assurez-vous que la batterie de votre lecteur est entièrement chargée.
- Certaines marques de téléphones portables ont un mode d'économie d'énergie. Désactivez-le car, sinon, cela peut créer des problèmes pendant le transfert de données via Bluetooth.
- Pour pouvoir transférer des données audio, le système Bluetooth doit rester activé sur votre lecteur. Respectez le mode d'emploi de votre lecteur.

NOTE :

- Si un téléphone portable sur lequel vous jouez de la musique reçoit un appel, la musique sera interrompue. Appuyez sur le bouton ►II/✆ (11), pour accepter l'appel. Le son sort des haut-parleurs. Parlez dans le microphone de l'appareil ou transférez la conversation vers votre téléphone portable. Pour cela, respectez la superposition dans l'écran du téléphone portable. Une fois l'appel terminé, les appareils se reconnectent à nouveau et la lecture continue.

Description des boutons de fonctionnement ou du Bluetooth

NOTE :
Votre lecteur Bluetooth doit prendre en charge les fonctions suivantes.

►II (11)

Mise en pause et reprise de la lecture. Appuyer pour reprendre la lecture.

⏮ (5)

Appuyer 1 x = Recommence la piste au début.
Appuyer 2 x = Revient à la piste précédente.
Appuyer 3 x = Revient à 2 pistes avant.

⏭ (5)

Appuyer pour passer aux pistes suivantes.

Nettoyage

⚠ ATTENTION :
Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.

- Avant nettoyage, débrancher l'appareil.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux et humide sans détergent.

Dépannage

Défaut	Cause	Solution
L'unité ne fonctionne pas.	L'unité est tombé en panne ou "ne répond pas".	Déconnecter du secteur l'alimentation pendant 5 secondes. Ensuite, allumer à nouveau l'unité.
Aucun signal audio via la connexion Bluetooth	L'appareil n'est pas enregistré avec la source audio.	Vérifiez qu'une connexion existe. Enregistrez à nouveau l'appareil avec la source audio, si besoin est.
	Volume trop bas.	Montez le volume de l'appareil.
		Augmentez le volume de la source audio.
Impossible de brancher l'appareil.	L'appairage ne fonctionne pas.	Vérifiez que la source audio prend en charge le protocole A2DP.
	La source audio est éteinte.	Allumez la source audio.
	Bluetooth désactivé à la source audio.	Activez la fonction Bluetooth de la source audio.
	La version Bluetooth n'est pas prise en charge.	Utilisez un autre lecteur.

Données techniques

Modèle : MRC 4132 BT
Alimentation : DC 5V, 2A, ⊖-⊂-⊕
Consommation : 10 W
Réserve de piles : 2x 1,5V, AAA, R03
Radio :
Bande de fréquences : FM 87,5 ~ 108 MHz
Poids net : approx. 0,34 kg

Bloc d'alimentation
Classe de protection : II
Entrée : AC 100-240V~ 50/60Hz
Sortie : DC 5V, 2A

Bluetooth
Prise en charge Bluetooth : V2.0 + EDR
Portée : 15 mètres environ
Fréquences de transmission : 2,402-2,480 GHz
Protocoles : A2DP/AVRCP

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits.

Cet appareil est conforme à toutes les directives CE en vigueur, telles que les directives sur la compatibilité électromagnétique et les faibles tensions et a été fabriqué selon les derniers règlements de sécurité.

Élimination

Signification du symbole "Elimination"

Prendre soin de l'environnement, ne pas jeter des appareils électriques avec les ordures ménagères.

Porter les appareils électriques obsolètes ou défectueux dans les centres de récupération municipaux.

Aider à éviter les impacts potentiels sur l'environnement et la santé en luttant contre les déchets sauvages.

Vous contribuerez ainsi au recyclage et autres formes de réutilisation des appareils électriques usagés.

Votre municipalité vous fournira les informations nécessaires sur les centres de collecte.

Instrucciones de servicio

Le agradecemos la confianza depositada en este producto y esperamos que disfrute de su uso.

Símbolos en este manual del usuario

⚠ AVISO:
Advierte de riesgos para su salud, e indica riesgo potencial de heridas.

⚠ ATENCIÓN:
Indica peligros potenciales para el dispositivo u otros objetos.

NOTA:
Indica recomendaciones e información para usted.

Normas generales de seguridad

Antes de usar este dispositivo, lea cuidadosamente este manual del usuario y consérvelo junto con el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, el embalaje original, incluyendo el embalaje interno. Si entrega el dispositivo a terceros, incluya también el manual del usuario.

- Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponga este dispositivo a la lluvia o la humedad. No use el dispositivo cerca del agua (por ejemplo, en el baño, la piscina o en sótanos húmedos).
- No use la unidad en lugares con extremos de calor, frío, polvo o humedad.
- Esta unidad está destinada exclusivamente a su uso privado y la aplicación específica para la que ha sido diseñada. Esta unidad no ha sido diseñada para fines comerciales.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté doblado, enganchado ni en contacto con fuentes de calor.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no represente riesgo de tropiezos.
- La fuente de alimentación solo se puede utilizar en habitaciones secas.
- No toque nunca la fuente de alimentación o el cable con las manos mojadas.
- Conecte solo la fuente de alimentación a una toma de pared instalada correctamente Procure que la tensión especificada coincida con la tensión de la toma de pared. Procure también que la corriente de salida, la tensión y la polaridad de la fuente de alimentación coincida con la información del dispositivo conectado.
- Instale siempre las baterías en la dirección correcta.
- Evite tapar las ranuras de ventilación del dispositivo.
- No cubra nunca las ranuras de ventilación con objetos como revistas, manteles, cortinas, etc.
- No exponga la unidad a goteo ni salpicaduras de agua, ni coloque objetos llenos de agua, como jarrones, sobre la unidad.
- Las fuentes de llama abierta, como las velas encendidas, no deben colocarse sobre la unidad.
- No abra nunca el chasis del dispositivo. Una reparación inadecuada puede provocar graves riesgos para el usuario. Si el dispositivo, o especialmente el cable de alimentación, está dañado, no siga usando el dispositivo y hágalo reparar por un especialista cualificado. Compruebe regularmente si hay daños en el cable de alimentación.
- Si no utiliza el dispositivo durante un largo período de tiempo, desenchufe la fuente de alimentación de la toma de pared y/o extraiga las pilas.

Estos símbolos pueden encontrarse en caso dado en el aparato, y son para indicar lo siguiente:

El símbolo del rayo advierte al usuario de tensiones elevadas peligrosas en el interior del chasis.

El símbolo de exclamación indica instrucciones u observaciones de mantenimiento importantes en las orientaciones adjuntas.

Niños y personas discapacitadas

- Para la seguridad de sus hijos, mantenga las piezas de embalaje (bolsas de plástico, cartones, porexpan, etc.) fuera de su alcance.

  ⚠ ¡AVISO!
  No deje que los niños pequeños jueguen con los plásticos, **Debido al riesgo de asfixia.**

- Este dispositivo no está pensado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que tengan supervisión o sean instruidas sobre el uso del dispositivo por una persona responsable por su seguridad.
- Vigile a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

Ubicación de los controles

1 Botón POWER/FUNCTION (Encender/ Disponibilidad operacional/ Seleccionar fuente)
2 Botón MEMORY/SET
3 Conector cargador USB para Smartphones
4 MIC (Micrófono)
5 Botones ⏭/⏮
6 Botón VOLUME- / AL2 (reducir volumen / hora de alarma 2)
7 Botón VOLUME+ / AL1 (aumentar volumen / hora de alarma 1)
8 Altavoz
9 Pantalla
10 Botón SNOOZE/SLEEP/DIMMER
11 Botón ⏯/📞/MO/ST (reproducir/ pausa /aceptar llamada/ cambio mono/stereo)

12 Botón CH MODE

Parte trasera (no se muestra)

Conexión de la fuente de alimentación DC IN 5 V 2 A ⊖-⋐-⊕
Conector AUX IN (conector estéreo 3,5 mm)
Antena dipolo FM ANT

Parte inferior (no se muestra)

Compartimento de las pilas (reserva de energía)

Primer uso del dispositivo/Introducción

- Seleccione un lugar adecuado para el dispositivo. Elija una superficie seca, plana y no deslizante.
- Asegúrese de que el dispositivo esté suficientemente ventilado.
- Retire la película protectora del dispositivo si está adherida.

Alimentación

- Asegúrese de que la tensión de la corriente coincida con los valores de la etiqueta identificadora.
- Enchufe la fuente de alimentación en una toma de contacto protectora debidamente instalada.
- Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación enchufando el conector de la fuente de alimentación al conector "DC IN 5 V 2 A ⊖-⋐-⊕ ".

⚠ ATENCIÓN:

- Este dispositivo solo debería utilizarse con la fuente de alimentación (incluida). No la utiliza para otros dispositivos.
- Utilice solo una fuente de alimentación de 5 V (⊖-⋐-⊕). Una fuente de alimentación diferente podría dañar el dispositivo.

NOTA:

- Desenchufe el dispositivo de la toma de corriente durante largos periodos de inactividad.
- Si no insertó otra pila de reserva, se perderá la memoria de la hora y la sintonía tan pronto se interrumpa la alimentación.

Insertar las pilas de reserva
(Las pilas no se incluyen)

En caso de fallo de corriente o si se desenchufa la fuente de alimentación, se mantendrá la configuración si las pilas de reserva están insertadas.

- Abra el compartimento de las pilas en la parte inferior. Para ello, extraiga el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador Philips.
- Introduzca dos baterías tipo AAA/R03 de 1,5 V. Compruebe que la polaridad es la correcta (vea las marcas en el compartimento para pilas).
- Cierre el compartimento de la batería. Vuelva a fijar el compartimento de las pilas con el tornillo.

Si no va a utilizar el dispositivo durante un largo período de tiempo, extraiga las pilas para evitar que el ácido de las pilas se filtre.

⚠ AVISO:
No exponga las baterías a calor intenso, como la luz del sol, el fuego o similares. **¡Peligro de explosión!**

⚠ ATENCIÓN:

- No se pueden usar distintos tipos de batería ni baterías nuevas con usadas.
- Las baterías no se deben desechar en la basura. Lleve las baterías usadas a centros de recolección específicos o devuélvalas al vendedor.

Toma de carga USB (3)

Podrá cargar su Smartphone a través de esta toma. Utilice el cable USB de su Smartphone para realizar la conexión.

NOTA:

- Debido a los diferentes tipos de Smartphone disponibles en la actualidad y sus diferentes capacidades de carga, la duración del proceso de carga dependerá del Smartphone y sus condiciones de funcionamiento.
- La reproducción de ficheros de audio a través de este conector no sera posible.

Funcionamiento general

Encender/apagar el dispositivo

- Pulsa el botón POWER/FUNCTION (1) para encender el dispositivo.
- Para apagar el dispositivo, mantenga pulsado el botón POWER/FUNCTION durante un breve período de tiempo. La palabra "OFF" aparecerá en la pantalla.
- Para desconectar la unidad por completo de la corriente, desconecte el enchufe de la toma.

Volumen

Pulsando los botones VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 (7/6) puede ajustar el volumen deseado.

POWER/FUNCTION (1)

Pulse el botón POWER/FUNCTION (1) hasta que se muestre el modo de funcionamiento deseado en pantalla.

Brillo de la pantalla

En modo de espera, pulse el botón SNOOZE/SLEEP/DIMMER (10) para ajustar el brillo de la pantalla.

Ajustar la hora (en modo de espera)

1. Mantenga pulsado el botón MEMORY/SET (2) durante un breve período de tiempo. La hora comenzará a parpadear.
2. Realice el ajuste con los botones ⏭/⏮ (5).

3. Pulse el botón MEMORY/SET otra vez. Los minutos comenzarán a parpadear.
4. Realice el ajuste con los botones ⏭/⏮.
5. A continuación, pulse el botón MEMORY/SET otra vez de guardar la hora.
6. **Mostrar la hora en formato de 12 horas:**
   1. En modo de espera, mantenga pulsado el botón SNOOZE/SLEEP/DIMMER (1) durante unos 3 segundos. La palabra "24H" aparecerá en la pantalla.
   2. Seleccione el formato "12H" con los botones ⏭/⏮.

NOTA:
En el formato de 12 horas, se mostrará un punto para indicar "PM" en la tarde.

SNOOZE/SLEEP/ DIMMER (10)

Cuando el dispositivo esté encendido, puede establecer el tiempo pasado el cual el dispositivo pasará a modo espera; establezca el tiempo en intervalos de 10 minutos, de 90 a 10 minutos. El dispositivo se apagará automáticamente pasado el tiempo preestablecido.

1. Pulse el botón. El número "90" aparecerá en la pantalla.
2. Pulse repetidamente la tecla par reducir el tiempo en pasos de 10.

Para solicitar el tiempo restante, pulse el botón brevemente.

NOTA:
Es posible que no se muestre la función activada por razones técnicas.

Función de llamada (en modo espera)

Regulación de la hora de despertar

Puede establecer dos horas de alarma. Proceda del modo siguiente:

1. Mantenga la tecla VOLUME+/AL1 pulsado durante aproximadamente 3 segundos. La hora de la alarma establecida actualmente comenzará a parpadear.
2. Use las teclas ⏭ y ⏮ (5) para configurar.
3. Pulse la tecla VOLUME+/AL 1 para confirmar. Los minutos comenzarán a parpadear.
4. Use las teclas ⏭ y ⏮ para configurar.
5. Pulse la tecla VOLUME+/AL 1 para confirmar. Seleccione la forma en que quiera despertarse. Realice los ajustes con los botones ⏭ y ⏮ y confirme con el botón VOLUME+/AL 1. Puede seleccionar entre:
   - **b (Timbre):**
     Sonará un timbre cuando se llegue a la hora de alarma. El volumen aumentará poco a poco al volumen establecido.
   - **F (FM):**
     En cuanto se llegue a la hora de alarma, la radio se enciende. Se reproduce la última emisora establecida. El volumen aumentará lentamente hasta el volumen seleccionado. El volumen no puede ajustarse.
6. Seleccione el volumen máximo de alarma con las teclas ⏭ y ⏮.
7. Para terminar, pulse otra vez la tecla VOLUME+/AL 1. La primera alarma estará activada.

Para establecer la segunda hora de alarma, repita los pasos anteriores con la tecla VOLUME-/AL 2 (6).

NOTA:
En caso de tener activada una hora de alarma, se encenderá un punto en "AL1" y/o "AL2".

Parada de la señal de llamada

Para apagar la alarma hasta el día siguiente, pulse el botón POWER/FUNCTION (1).

Espertador automático en intervalo

La función regulada del despertar automático se puede apagar para aprox. 9 minutos con la tecla SNOOZE/SLEEP/ DIMMER (10).

NOTA:
Si la función está activada, el punto parpadeará en "AL1", respectivamente "AL2".

Desactivar la función de alarma (en modo de espera)

Para desactivar la función de alarma, pulse la tecla VOLUME+/AL 1 o VOLUME-/AL 2 (13), respectivamente. Desaparecerá el punto en "AL1" y/o "AL2".

Modo radio

1. Desenrolle por completo la antena de cable.
2. **Búsqueda automática de emisoras:**
   Mantenga pulsado el botón MEMORY/SET (2) durante aproximadamente 3 segundos. La unidad buscará emisoras en toda la banda de frecuencia. Las emisoras de radio encontradas se guardarán en orden de frecuencia ascendente. La secuencia no puede modificarse más adelante.
   Búsqueda manual de emisoras:
   Pulse brevemente los botones ⏭/⏮ (5) hasta encontrar la emisora que esté buscando.
   Emisora en memoria: Para memorizar la emisora encontrada, pulse el botón MEMORY/SET button (2). Seleccione una ubicación de memoria con los botones ⏭/⏮ (5). Pulse otra vez el botón MEMORY/SET. La emisora se habrá memorizado.
3. Si la recepción es muy débil y la emisora tiene interferencias, pruebe a mejorar la recepción cambiando la posición de la antena y enrollándola o desenrollándola. Para emisoras FM, puede usar el botón ⏯/📞 MO/ST (11) para cambiar entre recepción mono y estéreo. Recomendamos que cambie a mono en caso de mala recepción. Al cambiar a recepción estéreo, aparecerá brevemente el mensaje "St" en la pantalla.

Seleccionar una emisora memorizada

1. Pulse el botón CH MODE (12).
2. Seleccione la ubicación de memoria deseada con los botones ⏭/⏮ (5). El dispositivo reproducirá la emisora de radio guardada poco después.

Reproducir archivos de música

Tiene dos posibilidades para reproducir sus propios archivos de música con el dispositivo: Por cable o vía Bluetooth.

Con cable (Cable no incluido)

1. Si fuera necesario, emplee un adaptador apropiado (no incluido con el producto).
   Conecte el dispositivo externo del modo siguiente:
   - Con una toma estéreo de 3,5 mm a la toma AUX IN (Parte trasera del dispositivo).
2. Pulse el botón POWER/FUNCTION (1) repetidamente hasta que aparezca el mensaje "AU" en la pantalla.
3. Inicie la reproducción en la fuente de audio. Escuche la reproducción por el altavoz. Puede ajustar el volumen usando los botones VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 (7/6).
4. Para otras operaciones, consulte el manual del usuario de la fuente de audio externa.

NOTA:
Ponga el volumen del dispositivo externo a un nivel cómodo en la medida de lo posible.

Inalámbrico por Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de conexión de radio inalámbrica de dispositivos en distancias cortas. Los dispositivos con el estándar Bluetooth transmiten entre 2,402 y 2,480 GHz eb la banda ISM (**I**ndustrial, **S**cientific y **M**edical). Pueden producirse interferencias causadas por redes WLAN, radios DAB, teléfonos inalámbricos u hornos microondas que funcionen en la misma banda de frecuencia.

Este dispositivo le ofrece la posibilidad de usar un dispositivo con Bluetooth habilitado. El radio de operación está limitado a aproximadamente 15 metros, dependiendo del entorno y de la unidad utilizada.

Si su dispositivo de reproducción soporta el perfil A2DP (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile) y tiene función de reproductor de música, también puede transferir música de forma inalámbrica al dispositivo. El perfil A2DP implica un perfil Bluetooth multimarca. Al transmitir, se transfieren señales de audio estéreo inalámbricas entre el dispositivo reproductor (fuente) y el dispositivo receptor. Para poder controlar la fuente a distancia, el dispositivo de reproducción debe soportar el perfil AVRCP (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile).

Debido a los diversos fabricantes de dispositivos, modelos y versiones de software, no puede garantizarse una total funcionalidad.

- **Registro en dispositivos (Emparejamiento)**
  Antes de escuchar música a través de la unidad, deberá emparejar los dispositivo.
  1. Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada en su reproductor (p.ej. teléfono móvil). Para hacerlo, consulte el manual de su reproductor.
  2. Pulse el botón POWER/FUNCTION (1) repetidamente hasta que se muestre "bt" en pantalla. Se oirán dos pitidos cortos. Esto indica que el dispositivo está en modo conexión.
  3. Elija el menú Bluetooth de su reproductor y registre el dispositivo. Para hacerlo, consulte el manual de su reproductor. El dispositivo "AEG MRC 4132 BT" se mostrará en el reproductor como selección.

     NOTA:
     Solo puede conectarse un dispositivo de reproducción al dispositivo al mismo tiempo. Si el dispositivo ya está conectado a otro dispositivo de reproducción, el dispositivo no se mostrará en el menú de selección BT.

  4. Introduzca la clave "0000" en su reproductor, según el fabricante del dispositivo, el modelo y la versión de software.

Si el registro se realizó correctamente, se oirá un pitido. Para otros procedimientos, consulte el manual del usuario de la unidad de reproducción. Ponga el volumen del dispositivo externo a un nivel cómodo en la medida de lo posible.

NOTA:
- Según el fabricante del dispositivo, deberá realizar el registro (PAIRING) de nuevo para conectar los dispositivos.
- En caso de problemas con el registro de un dispositivo de reproducción, desactive la función de datos móviles/Wi-Fi de su dispositivo de reproducción.
- La compatibilidad Bluetooth no puede garantizarse para dispositivos (como teléfonos móviles) futuros.
- Para garantizar una conexión óptima, asegúrese de que la batería del reproductor esté totalmente cargada.
- Algunas marcas de teléfonos móviles tienen un modo de ahorro de energía. Desactive el modo de ahorro de energía, podría resultar en problemas durante la transferencia de datos por Bluetooth.
- Para poder transferir datos de audio, el Bluetooth debe estar activado en su reproductor. Consulte el manual del reproductor.

NOTA:

- Si el teléfono móvil en el que está reproduciendo música recibe una llamada, la música se interrumpirá. Pulse el botón ►II/ (11), para aceptar la llamada. Los altavoces reproducirán el sonido. Hable por el micrófono del dispositivo o transfiera la conversación a su teléfono móvil. Para hacerlo, observe la superposición de la pantalla del teléfono móvil. Cuando haya finalizado la llamada, los dispositivos se conectarán entre si y continuará la reproducción.

Descripción de los botones de funcionamiento o Bluetooth

NOTA:
Su dispositivo de reproducción Bluetooth debe soportar las siguiente funciones.

►II (11)

Puede pausar y continuar la reproducción de música. Pulsar de nuevo para continuar la reproducción.

⏮ (5)

Pulsar 1 vez = Reiniciar la canción desde el principio.
Pulsar 2 veces = Saltar a la canción anterior.
Pulsar 3 veces = Saltar a la canción anterior a la previa, etc.

⏭ (5)

Pulse para saltar a la canción siguiente y las demás.

Limpieza

⚠ ATENCIÓN:
No sumerja el dispositivo en agua.

- Antes de limpiar, desconéctelo de la alimentación.
- Limpie el dispositivo con un trapo suave húmedo sin detergentes.

Búsqueda de fallos

Fallo	Causa	Solución
La unidad no funciona.	La unidad retumba y se "cuelga".	Desconéctela de la red durante unos 5 segundos. Luego enciéndala de nuevo.
Sin señal audio durante la conexión Bluetooth	El dispositivo no está registrado en la fuente de audio.	Compruebe que exista la conexión. Registre el dispositivo en la fuente de audio, si fuera necesario.
	Volumen demasiado bajo	Suba el volumen del dispositivo.
		Aumente el volumen en la fuente de audio.
No puede conectarse el dispositivo.	El emparejamiento no funciona	Compruebe que la fuente de audio soporte el protocolo A2DP.
	Fuente de audio apagada.	Active la fuente de audio.
	Bluetooth apagado en la fuente de audio.	Active la función Bluetooth de la fuente de audio.
	Versión de Bluetooth no soportada.	Use otra unidad de reproducción.

Especificaciones Técnicas

Modelo: MRC 4132 BT
Alimentación: CC 5 V, 2 A, ⊖-⊂-⊕
Consumo: 10 W
Potencia de reserva: 2x 1,5 V, AAA, R03
Componente de radio:
Rango de frecuencia: FM 87,5 ~ 108 MHz
Peso neto: aprox. 0,34 kg

Fuente de alimentación
Protection class: II
Entrada: CA 100-240 V~ 50/60 Hz
Salida: CC 5 V, 2 A

Bluetooth
Soporte Bluetooth: V2.0 + EDR
Alcance: aprox. 15 metros
Frecuencia de transmisión: 2,402-2,480 GHz
Protocolos: A2DP/AVRCP

El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.

Este dispositivo cumple con todas las directrices CE actuales, como la directriz de compatibilidad electromagnética y de bajo voltaje, y está fabricada según las últimas normas de seguridad.

Eliminación

Significado del símbolo "cubo de basura"

Cuide del medio ambiente, no deseche aparatos eléctricos con los residuos domésticos.

Deseche los aparatos eléctricos obsoletos o defectuosos en los puntos de recolección municipales.

Ayude a evitar potenciales impactos medioambientales y en la salud por una eliminación de residuos inadecuada.

Contribuye al reciclaje y otros modos de uso de aparatos eléctricos y electrónicos viejos.

Su municipalidad le proporcionará información sobre los puntos de recolección.

Manuale dell'utente

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Vi auguriamo un buon utilizzo del dispositivo.

Simboli per questo manuale di istruzioni per'uso

⚠ AVVISO:
Avvertimenti di pericoli alla salute e indica rischi potenziali di lesioni.

⚠ ATTENZIONE:
Indica pericoli potenziali per il dispositivo e altri oggetti.

i NOTA:
Sottolinea consigli e informazioni.

Linee guida generali sulla sicurezza

Prima di usare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale dell'utente e conservarlo con il Certificato di Garanzia, lo scontrino e, se possibile, la confezione originale. Se il dispositivo viene consegnato a terzi, consegnare anche il manuale dell'utente.

- Per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi, non esporre il dispositivo a pioggia o umidità. Non utilizzare il dispositivo vicino ad acqua (ad es. bagni, piscine, ambienti umidi).
- Non usare l'unità in ambienti estremamente caldi, freddi, impolverati o umidi.
- L'unità è progettata esclusivamente per uso privato e per lo scopo previsto. Questa unità non è idonea ad utilizzo commerciale.
- Accertarsi che il cavo di rete non sia piegato, schiacciato o in contatto con fonti di calore.
- Accertarsi che il cavo non determini pericoli.
- L'adattatore AC è adatto solo in ambienti asciutti.
- Non toccare la spina di alimentazione o il cavo con amni bagnate.
- Collegare l'alimentatore solo ad una presa a parete correttamente installata. Verificare che il voltaggio indicato corrisponda al voltaggio della presa a parete. Controllare anche che la corrente di uscita e la polarità del'alimentazione corrispondano alle informazioni del dispositivo connesso.
- Installare sempre le batteria nella direzione corretta.
- Non coprire le ventole di ariazione del dispositivo.
- Non coprire mai i fori di ventilazione con oggetti come giornali, strofinacci, tende, ecc.
- Non esporre l'unità a perdite o schizzi d'acqua e non mettere recipiente contenenti acqua, come vasi con fiori, sull'unità.
- Fonti di fuoco aperte, come candele che bruciano non devono essere messe sull'unità.
- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo. Riparazioni non corrette potrebbero determinare pericoli per l'utente. Se il dispositivo o il cavo risultano danneggiati, non utilizzare più il dispositivo e farlo riparare da un tecnico professionista. Controllare regolarmente la spina e il cavo in caso di guasti.
- Se il dispositivo non è usato per un lungo periodo, scollegare l'alimentatore dalla presa a parete e/o togliere le batterie.

Questi simboli potrebbero essere presenti sul dispositivo e indicano quanto di seguito riportato:

Il simbolo a forma di lampo avverte l'utente di voltaggio altamente pericoloso all'interno dell'alloggiamento.

Il simbolo a punto esclamativo rimanda a particolari istruzioni e note di manutenzione presenti nelle linee guida.

Bambini e persone disabili

- Per ragioni di sicurezza tenere qualsiasi parte dell'imballaggio (sacchetti di plastica, cartilagine, spugne ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

  ⚠ AVVISO!
  Non lasciare che i bambini giochino con le pellicole in quanto c'è **Pericolo di soffocamento!**

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da individui (compresi bambini) con ridotte abilità fisiche, sensoriali oppure mentali o con esperienza/conoscenza insufficiente dell'apparecchio, se non dietro supervisione oppure istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte del personale responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Posizione dei comandi

1 Tasto POWER/FUNCTION (acceso/ pronto all'uso/ seleziona sorgente)
2 Tasto MEMORY/SET
3 Connettore di caricamento USB per smartphone
4 MIC (microfono)
5 Tasto ⏭/⏮
6 Tasto VOLUME- / AL2 (riduce il volume / orario sveglia 2)
7 Tasto VOLUME+ / AL1 (aumenta il volume / orario sveglia 1)
8 Altoparlante
9 Display
10 Tasto SNOOZE/SLEEP/DIMMER
11 Tasto ▶⏸/📞/MO/ST (riproduci/ pausa /accetta chiamata/ interruttore mono/stereo)
12 Tasto CH MODE

Lato posteriore (non mostrato)

Connessione di alimentazione DC IN 5 V 2 A ⊖-⊂-⊕
Presa AUX IN (presa stereo 3,5 mm)

FM ANT Antenna dipolo

Lato inferiore (non mostrato)

Vano batteria (riserva alimentazione)

Prima messa in funzione del dispositivo/ introduzione

- Scegliere un luogo idoneo per il dispositivo. Si consiglia una superficie asciutta, piana e non scivolosa.
- Accertarsi che il dispositivo sia ben areato.
- Rimuovere la pellicola protettiva dal dispositivo se presente.

Alimentazione

- Accertarsi che il voltaggio di rete corrisponda con le cifre presenti sulla targhetta del dispositivo.
- Collegare l'alimentatore in una presa a contatto protettiva correttamente installata.
- Collegare il dispositivo all'alimentatore inserendo la spina dell'alimentatore nella spina "DC IN 5 V 2 A ⊖-⊂-⊕ ".

⚠ ATTENZIONE:

- Questo dispositivo deve essere usato solo con l'alimentatore (incluso). Non usarlo per altri dispositivi.
- Usare solo un alimentatore da 5 V (⊖-⊂-⊕). Un alimentatore diverso può danneggiare il dispositivo.

NOTA:

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando non si utilizza l'apparecchio per periodi prolungati.
- Se non è stata inserita una batteria di riserva, la memoria dell'ora e della stazione sarà persa non appena la corrente viene interrotta.

Inserimento delle batterie di riserva

(Le batterie non sono incluse nella confezione)

In caso di interruzione di corrente o se l'alimentatore è tirato dalla presa, le impostazioni sono mantenute se le batterie di riserva sono inserite.

- Aprire il coperchio del vano batterie presente sul lato inferiore. Per effettuare ciò, rimuovere la vite sul coperchio del vano batteria con un giravite Philips.
- Inserire due tipi di batterie AAA/R03 1,5 V. Controllare che la polarità sia corretta (vedere il vano batterie).
- Chiudere lo scomparto della batteria. Riavvitare il vano batteria con la vite.

Se il dispositivo non è usato per lungo periodo, togliere le batterie per evitare perdite dell'acido della batteria.

⚠ AVVISO:

Non esporre le batterie a calore intense, come luce solare, fuoco o simili. **Pericolo di esplosione!**

⚠ ATTENZIONE:

- Diversi tipi di batterie o batterie nuove e quasi esaurite non devono essere usate assieme.
- Le pile non devono essere smaltite nei rifi uti. Consegnare le pile usate presso centri di raccolta competenti o al rivenditore stesso.

Presa di ricarica USB (3)

È possible caricare lo Smartphone tramite questo spinotto. Utilizzare il cavo USB dello Smartphone per eseguire il collegamento.

NOTA:

- A causa dei diversi tipi di Smartphone offerti attualmente e alle loro diverse capacità di ricarica, la durata di carica dipende dallo Smartphone utilizzato e dalle condizioni di funzionamento.
- Non è possible effettuare la riproduzione di file audio con questo connettore.

Funzioni Generali

Accendere/spegnere il dispositivo

- Premere il tasto POWER/FUNCTION (1) per accendere il dispositivo.
- Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il tasto POWER/FUNCTION per breve periodo. La notifica "OFF" comparirà sul display.
- Per scollegare l'unità completamente dalla corrente, tirare la spina dalla presa.

Volume

Premendo i tasti VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 (7/6) è possibile regolare il volume desiderato.

POWER/FUNCTION (1)

Premere il tasto POWER/FUNCTION (1) finché la modalità di esercizio desiderata non compare sul display.

Luminosità del display

Se in standby, premere il tasto SNOOZE/SLEEP/DIMMER (10) per regolare la luminosità del display.

Impostazione dell'ora (in standby)

1. Tenere premuto il tasto MEMORY/SET (2) per breve tempo. Il display delle ore inizierà a lampeggiare.
2. Regolare l'impostazione con i tasti ⏭/⏮ (5).
3. Premere di nuovo il tasto MEMORY/SET. La visualizzazione dei minuti inizia a lampeggiare.
4. Regolare l'impostazione con i tasti ⏭/⏮.
5. Dopo premere di nuovo il tasto MEMORY/SET per salvare l'ora.

6. **Visualizzazione dell'ora in formato display 12 ore:**
   1. Se in standby, tenere premuto il tasto SNOOZE/ SLEEP/DIMMER (1) per ca. 3 secondi. La notifica "24H" comparirà sul display.
   2. Selezionare il display "12H" con i tasti ⏭/⏮.

NOTA:
Nel display a 12 ore, sarà mostrato un punto a "PM" nel pomeriggio.

SNOOZE/SLEEP/ DIMMER (10)

Quando viene acceso l'apparecchio, è possibile impostare l'ora in cui l'apparecchio di porterà nel modo standby; impostare l'orario a intervalli di 10 minuti da 90 a 10 minuti. L'apparecchio si spegne automaticamente dopo il tempo preimpostato.

1. Premere il pulsante. La notifica "90" comparirà sul display.
2. Premere ripetutamente il tasto per ridurre il tempo in fasi di 10.

Per richiamare il tempo rimasto, premere brevemente il tasto.

NOTA:
La funzione attivata non può essere visualizzata in modo permanente per ragioni tecniche.

Funzione sveglia (in modalità standby)

Impostazione della sveglia

È possibile impostare due orari della sveglia. Procedere come descritto di seguito:

1. Tenere premuto il tasto VOLUME+/AL 1 per ca. 3 secondi. L'orario dell'allarme attualmente selezionato comincia a lampeggiare.
2. Usare i tasti ⏭ e ⏮ (5) per eseguire l'impostazione.
3. Premere il tasto VOLUME+/AL 1 per confermare. I minuti iniziano a lampeggiare.
4. Usare i tasti ⏭ e ⏮ per eseguire l'impostazione.
5. Premere il tasto VOLUME+/AL 1 per confermare. Selezionare come si desidera essere svegliati. Eseguire le regolazioni con i tasti ⏭ e ⏮ e confermarli con il tasto VOLUME+/AL 1. Selezionare da:
   - **b (Cicalino):**
     Si sente un cicalino quando viene raggiunto l'orario allarme. Il volume aumenterà lentamente al volume preimpostato.
   - **F (FM):**
     Non appena viene visualizzato l'orario allarme selezionato, la radio si accende. Viene riprodotta l'ultima stazione impostata. Il volume aumenta lentamente fino al volume impostato. Il volume non può essere regolato.
6. Ora selezionare il volume Massimo per la sveglia con i tasti ⏭ e ⏮.
7. Infine, premere nuovamente il tasto VOLUME+/AL 1. Viene ora attivato il primo orario allarme.

Per impostare il secondo orario allarme, ripeterei punti precedent con il tasto VOLUME-/AL 2 (6).

NOTA:
In caso di un orario di sveglia attivato, un punto di illuminerà al "AL1", e/o a "AL2".

Spegnere il segnale della sveglia

Per disattivare il segnale della sveglia fino al giorno successivo, premere il tasto POWER/FUNCTION (1).

Allarme ad intervalli

L'allarme inserito automaticamente si può spegnere con il tasto SNOOZE/SLEEP/DIMMER (10) per ca. 9 minuti.

NOTA:
Se la funzione è attiva, il punto lampeggerà a "AL1", rispettivamente "AL2".

Disattivazione della funzione sveglia (in modalità standby)

Per disattivare la funzione sveglia, premere VOLUME+/AL 1, rispettivamente il tasto VOLUME-/AL 2 (13). Il punto a "AL 1", e/o "AL2" si spegnerà.

Modalità radio

1. Allungare completamente l'antenna cavo.
2. **Ricerca automatico di stazioni radio:**
   Tenere premuto il tasto MEMORY/SET (2) per ca. 3 secondi. L'unità esegue la scansione della banda di frequenza complete per le stazioni. Le stazioni radio trovate sono salvate in ordine ascendente di frequenza. La sequenza non può essere cambiata successivamente.
   Scansione manuale per stazioni radio:
   Premere brevemente i tasti ⏭/⏮ (5), fino a trovare la stazione radio che state cercando.
   Preimpostare una stazione: Per preimpostare la stazione trovata, premere il tasto MEMORY/SET (2). Selezionare una posizione preimpostata con i tasti ⏭/⏮ (5). Premere di nuovo il tasto MEMORY/SET. La stazione è preimpostata.
3. Se la ricezione è troppo debole e c'è interferenza sulla stazione ricevuta, provate a migliorare la ricezione alternando la posizione e allungando o accorciando l'antenna. Per le stazioni FM, potete usare il tasto ⏯/📞 MO/ST (11) per selezionare le ricezione mono o stereo. Si consiglia di selezionare la ricezione mono in caso di cattiva ricezione. Quando si passa alla ricezione stereo, il messaggio "St" sarà mostrato sul display.

Selezionare la stazione radio preimpostata

1. Premere il tasto CH MODE (12).
2. Selezionare la posizione di memoria desiderata con i tasti ⏭/⏮ (5). Il dispositivo riprodurrà la stazione radio salvata per breve tempo.

Riproduzione di file musicali

Si hanno due possibilità per riprodurre i file musicali con il dispositivo: via cavo o wireless via Bluetooth.

Con il cavo (cavo non incluso)

1. All'occorrenza, utilizzare un adattatore adatto (non incluso). Connettere il dispositivo esterno come di seguito:
   - Collegare un cavo 3.5 stereo alla presa AUX IN (Retro del dispositivo).
2. Premere ripetutamente il tasto POWER/FUNCTION (1) finché non compare "AU"sul display.
3. Avviare la riproduzione della fonte audio. Ascoltare la riproduzione audio tramite l'altoparlante. Potete regolare il volume usando i tasti VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 (7/6).
4. Per la procedura fate riferimento al manual dell'utente della fonte audio esterna.

NOTA:
Se possibile, regolare il volume dell'unità esterna ad un livello comodo.

Cordless via Bluetooth

Bluetooth utilizza una tecnologia per il collegamento radio wireless di apparecchi a breve distanza. Gli apparecchi con Bluetooth standard trasmettono tra 2,402 e 2,480 GHz nella banda ISM (**I**ndustrial, **S**cientific and **M**edical) (Industriale, Scientifica e medica). L'interferenza può essere causata ad esempio dalle reti WLAN, radio DAB, telefoni cordless o forni a microonde che funzionano sulla stessa banda di frequenza..

Questo apparecchio permette di utilizzare un dispositivo Bluetooth. Il raggio funzionale è limitato a circa 15 metri, secondo l'ambiente e l'apparecchio utilizzato.

Se il dispositivo di riproduzione supporta il profilo A2DP (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile) (Profilo Distribuzione Audio Avanzato), è possibile trasferire senza fili la musica al dispositivo. Il profilo A2DP comprende un profilo Bluetooth multi-vendor. Grazie allo streaming, i segnali audio stereo vengono trasferiti senza fili tra il distributivo di riproduzione (dorgente) e il dispositivo ricevente. Per controllare in remote la fonte, il dispositivo di riproduzione deve supportare il profilo AVRCP (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile).

Grazie alle differenze realizzate dai diversi produttori e ai diversi software, non è possibile garantire la piena funzionalità.

- **Logging su dispositivi (Accoppiamento)**
  Prima di poter ascoltare la musica tramite l'apparecchio, è necessario accoppiare gli apparecchi.

1. Controllare che la funzione Bluetooth sia attivata nel lettore (per es. il telefono cellulare). A questo scopo, fare riferimento al manuale istruzioni del dispositivo di riproduzione.
2. Premere il tasto POWER/FUNCTION (1) ripetutamente, finché "bt" non compare sul display. Sono emessi due brevi bip. Questi segnalano che il dispositivo è in modalità di accoppiamento.
3. Selezionare il menu Bluetooth nel lettore e registrare l'apparecchio nel lettore. A questo scopo, fare riferimento al manuale istruzioni del lettore. Il dispositivo "AEG MRC 4132 BT" viene visualizzato nel lettore come selezionato.

   NOTA:
   È possibile collegare solo un dispositivo di riproduzione alla volta ad un dispositivo. Se il dispositivo è già connesso ad un altro dispositivo di riproduzione, il dispositivo non mostrerà il menu di selezione BT.
4. Inserire la password "0000" nel lettore a seconda dei produttori dell'apparecchio, del modello e della versione software.

Se la registrazione è avvenuta con successo, sarà emesso un bip. Per la procedura fate riferimento al manuale dell'utente dell'unità di riproduzione. Se possibile, regolate il volume dell'unità esterna ad un livello comodo.

NOTA:
- A seconda dei produttori, è necessario effettuare nuovamente la registrazione (PAIRING) prima di collegare gli apparecchi.
- In caso di problemi con la registrazione di un dispositivo di riproduzione, disattivare la funzione dati Wi-Fi/ mobile sul dispositivo di riproduzione.
- La compatibilità Bluetooth non può essere garantita per apparecchi (ad es. telefoni cellulari) messi in commercio in futuro.
- Per garantire un collegamento ottimale, controllare che la batteria del lettore sia completamente carica.
- Alcune marche di telefoni cellulati presentano il modo risparmio energetico, disattivare il modo risparmio energetico per evitare eventuali problemi durante il trasferimento di dati tramite Bluetooth.
- Per trasferire i dati audio, Bluetooth deve rimanere attivato sul lettore. Fare riferimento al manuale istruzioni del lettore.
- Se un telefono cellulare sul quale si sta riproducendo musica riceve una chiamata, la musica viene interrotta. Premere il tasto ►II/ (11), per accettare la chiamata. L'audio è riprodotto dagli altoparlanti. Parlare nel microfono sul dispositivo o trasferire la conversazione al telefono cellulare. Per effettuare ciò, osservare la copertura sul display del telefono cellulare. Al termine della chiamata, i dispositivi sono connessi nuovamente tra loro e la riproduzione continua.

Descrizione dei tasti operativi o Bluetooth

NOTA:
Il dispositivo di riproduzione Bluetooth deve supportare le seguenti funzioni.

►II (11)

È possibile mettere in pausa o continuare la riproduzione musicale. Premere nuovamente per continuare la riproduzione.

⏮ (5)

Premere 1 x = Inizia nuovamente la canzone dall'inizio.
Premere 2 x = Salta alla canzone precedente.
Premere 3 x = Salta alla canzone prima della precedente.

⏭ (5)

Premere per saltare alla canzone successiva e alle canzoni successive.

Pulizia

ATTENZIONE:
Non immergere il dispositivo in acqua.

- Prima di pulire scollegare il dispositivo dall'alimentazione di rete.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido senza detergenti.

Ricerca dei guasti

Difetto	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	L'apparecchio crasha e si blocca.	Sfilare la spina dalla presa per circa 5 secondi. Accendere quindi nuovamente l'apparecchio.
Nessun segnale audio tramite la connessione Bluetooth	Il dispositivo non è stato registrato con la fonte audio.	Controllare se esiste una connessione. Registrare il dispositivo con la fonte audio, se necessario.
	Volume troppo bassow	Aumentare il volume del dispositivo.
		Aumentare il volume della fonte audio.
Il dispositivo non può essere connesso.	L'accoppiamento non funzione	Controllare se la fonte audio supporta il protocollo A2DP.
	La fonte audio è spenta	Accendere la fonte audio
	Il Bluetooth è spento sulla fonte audio.	Accendere la funzione Bluetooth nella fonte audio.
	La versione Bluetooth non è supportata.	Usare una diversa unità di riproduzione.

Specifiche tecniche

Modello: ..... MRC 4132 BT
Alimentazione: ..... DC 5 V, 2 A, ⊖-⊂-⊕
Consumo di potenza: ..... 10 W
Alimentazione batteria di riserva: ..... 2x 1,5 V, AAA, R03
Componente radio:
Gamma di frequenza: ..... FM 87,5 ~ 108 MHz
Peso netto: ..... ca. 0,34 kg

Unità di alimentazione
Classe di protezione: II
Ingresso: ..... AC 100-240 V~ 50/60 Hz
Uscita: ..... DC 5 V, 2 A

Bluetooth
Supporto Bluetooth: ..... V2.0 + EDR
Gamma: ..... ca. 15 metri
Frequenza di trasmissione: ..... 2,402-2,480 GHz
Protocolli: A2DP/AVRCP

Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.

Questo dispositivo risponde a tutte le direttive della CE, come la direttiva sulla compatibilità elettromagnetica e quella sul basso voltaggio ed è prodotto secondo le più recenti norme di sicurezza.

Smaltimento

Significato del simbolo "Cassonetto con ruote"

Rispettare l'ambiente, non smaltire dispositivi elettrici nei rifiuti domestici.

Lo smaltimento di dispositivi obsoleti o difettosi deve avvenire tramite consegna presso punti di raccolta locali.

Aiutate ad evitare pericoli potenziali per l'ambiente e la nostra salute tramite uno smaltimento non corretto.

Voi contribuite al riciclaggio e altro forme di utilizzo di dispositivi elettrici e elettronici.

Il vostro comune è in grado di fornirvi informazioni sui punti di raccolta.

Instruction Manual

Thank you for choosing our product. We hope you will enjoy using the appliance.

Symbols in these Instructions for Use

⚠ WARNING:
Warns of dangers for your health and indicates potential risks of injury.

⚠ CAUTION:
Indicates potential dangers for the device or other objects.

NOTE:
Highlights tips and information for you.

General Safety Guidelines

Before using this device, carefully read this user manual and keep it together with the Warranty Certificate, cashier receipt and if possible, the original package inclusive its interior packing. If you hand on the device to any third person, include the user manual as well.

- To avoid the risk of fire or electric shock, you should not expose the device to rain or humidity. Do not use the device near water (e.g. bathroom, swimming pool, humid cellars).
- Do not use the unit in extremely hot, cold, dusty, or damp places.
- The unit is designed solely for private use and its intended purpose. This unit is not designed for commercial use.
- Make sure that the power cable is not bent, pinched, or comes into contact with heat sources.
- Make sure that the power cable is not a tripping hazard.
- The power supply unit is only suitable for use in dry rooms.
- Never touch the power supply unit or the cable with wet hands.
- Only connect the power supply unit to a properly installed wall outlet. Ensure that the listed voltage matches the voltage of the wall outlet. Also ensure that the output current, voltage and the polarity of the power supply unit match the information on the connected device.
- Always install batteries in the correct direction.
- Avoid covering the device's vent openings.
- Never cover the vent holes with objects, such as magazines, tablecloths, curtains etc.
- This appliance shall not be exposed to dripping or splashing water and that no object filled with liquids such as vases shall be placed on apparatus.
- Open sources of fire, such as e.g. burning candles may not be placed onto the unit.
- Never open the device's case. Improper repairs can cause severe danger to the user. If the device or particularly the power cord is damaged, don't use the device any further and have it repaired by a qualified specialist. Check the power cord regularly for damage.
- If you do not use the device for a long period of time, pull the power supply unit from the wall socket and/or remove the batteries.

These symbols may be found on the device and shall indicate the following:

The lightning symbol warns the user of dangerously high voltages inside the case.

The exclamation mark symbol points to important instruction or maintenance remarks in the accompanying guidelines.

Children and disabled persons

- For the safety of your children, keep any packing parts (plastic bags, cartilage, Styrofoam etc.) out of their reach.

  ⚠ WARNING!
  Don't let small children play with foils for **Danger of suffocation!**

- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the device by a person responsible for their safety.
- Supervise children to ensure they do not play with the device.

Location of Controls

1 POWER/FUNCTION button (On/ Operational readiness/ Select source)
2 MEMORY/SET button
3 USB charging connector for Smartphones
4 MIC (Microphone)
5 ⏭/⏮ buttons
6 VOLUME- / AL2 button (reduce volume / alarm time 2)
7 VOLUME+ / AL1 button (increase volume/ alarm time 1)
8 Loudspeaker
9 Display
10 SNOOZE/SLEEP/DIMMER button
11 ►II/✆/MO/ST button (replay/ pause /accept call/ mono/ stereo switch)
12 CH MODE button

Back side (not shown)

DC IN 5 V 2 A ⊖-⊂-⊕ power supply connection
AUX IN jack (3.5 mm stereo jack)
FM ANT dipole antenna

Bottom side (not shown)

Battery compartment (power reserve)

First Use of the Device/Introduction

- Select a proper place for the device. A dry, level and slip proof surface is suitable.
- Make sure the device is vented sufficiently!
- Remove the protective film from the device, if present.

Power supply

- Make sure the grid voltage corresponds to the figures on the rating plate.
- Plug the power supply unit into a properly installed protective contact socket.
- Connect the device with the power supply unit by plugging the jack of the power supply unit into the "DC IN 5 V 2 A ⊖-⋐-⊕ " jack.

⚠ CAUTION:

- This device should only be used with the mains supply unit (included). Do not use it for other devices.
- Only use a 5 V power supply unit (⊖-⋐-⊕). A different supply unit may damage the device.

NOTE:

- Disconnect from mains power supply during longer periods of non-use.
- If you did not insert another reserve battery, the time and the station memory will be lost as soon as the power supply is interrupted.

Inserting the reserve batteries

(Batteries are not included in the scope of delivery)

In case of power failure or if the power supply unit is pulled from the plug, the settings are maintained if the reserve batteries are inserted.

- Open the battery compartment on the bottom side. To do so, remove the screw on the cover of the battery compartment with a Philips screwdriver.
- Insert two type AAA/R03 1.5 V batteries. Check that the polarity is correct (see battery compartment).
- Close the battery compartment. Re-secure the battery compartment with the screw.

If the device is not used for a longer period of time, remove the batteries to avoid battery acid from "leaking out".

⚠ WARNING:

Do not expose the batteries to intense heat, such as sunlight, fire or similar. **Danger of explosion!**

⚠ CAUTION:

- Different batteries or new and used batteries may not be used together.
- Batteries must not be disposed of in the garbage. Please bring used batteries to competent collection centers or back to the dealer.

USB Charging Socket (3)

You can charge your Smartphone through this jack. Use the USB cable of your Smartphone for the connection.

NOTE:

- Due to the different Smartphone types that are offered today, and their different charging capacities, the loading duration is dependent on the Smartphone used and its operating condition.
- A playback of audio-files through this connector is not possible.

General Operation

Switch device on/off

- Press the POWER/FUNCTION button (1) to turn on the device.
- To shut off the device, keep the POWER/FUNCTION button pressed for a short time. The "OFF" notification will appear in the display.
- To disconnect the unit completely from the mains, pull the mains plug from the socket.

Volume

By pressing the VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 buttons (7/6) you can adjust the desired volume.

POWER/FUNCTION (1)

Press the POWER/FUNCTION button (1) until the desired operating mode is shown on the display.

Display brightness

While in standby, press the SNOOZE/SLEEP/DIMMER button (10) to adjust the brightness of the display.

Setting the time (in standby)

1. Keep the MEMORY/SET button (2) pressed for a short time. The hour display will start to flash.
2. Perform the setting with the ⏭/⏮ buttons (5).
3. Press the MEMORY/SET button again. The minute display will start to flash.
4. Perform the setting with the ⏭/⏮ buttons.
5. Following this, press the MEMORY/SET button again to store the time.

6. **Displaying the time in the 12-hour display format:**
   1. While in standby, keep the SNOOZE/SLEEP/DIMMER button (1) pressed for ca. 3 seconds. The notification "24H" will appear in the display.
   2. Select the "12H" display with the ⏭/⏮ buttons.

NOTE:
In the 12-hour display, a point will be shown at "PM" in the afternoon.

SNOOZE/SLEEP/ DIMMER (10)

When the device is switched on, you can set the time after which the device will turn into standby mode; set the time in 10 minutes intervals from 90 to 10 minutes. The device will turn off automatically after the preset time.

1. Press the button. The notification "90" will appear in the display.
2. Press the button repeatedly to reduce the time in steps of 10.

To call up the still remaining time, press the button briefly.

NOTE:
The activated function may not be shown in the display for technical reasons.

Alarm function (in standby mode)

Setting of the Alarm

You can set two alarm times. Proceed as follows:

1. Keep the VOLUME+/AL 1 button pressed for ca. 3 seconds. The hours of the currently set alarm time start to flash.
2. Use the buttons ⏭ and ⏮ (5) for setting.
3. Press the VOLUME+/AL 1 button for confirmation. The minutes start to flash.
4. Use the buttons ⏭ and ⏮ for setting.
5. Press the VOLUME+/AL 1 button to confirm. Then select how you want to be awakened. Perform the adjustments with ⏭ and ⏮ buttons and confirm them with the VOLUME+/AL 1 button. Select from:
   - **b (Buzzer):**
     A buzzer sounds when the alarm time is reached. The volume will slowly increase to the set volume.
   - **F (FM):**
     As soon as your set alarm time is shown, the radio switches on. The last set station is played. The volume increases slowly to the set volume. The volume cannot be adjusted.
6. Now select the maximum alarm volume with the ⏭ and ⏮ buttons.
7. Finally, press the VOLUME+/AL 1 button again. The first alarm time is now activated.

To set the second alarm time, repeat the above steps with the VOLUME-/AL 2 button (6).

NOTE:
In case of an activated alarm time, a dot will light up at "AL1", and/or at "AL2".

Turning off the alarm

To shut the alarm signal off until the next day, press the POWER/FUNCTION button (1).

Automatic Alarm Interval

The automatically set alarm function can be shut off for approximately 9 minutes with the SNOOZE/SLEEP/DIMMER button (10).

NOTE:
If the function is activated, the dot will flash at "AL1", respectively "AL2".

Deactivate the Alarm Function (in standby mode)

To deactivate the alarm function, press the VOLUME+/AL 1, respectively VOLUME-/AL 2 button (13). The dot at "AL 1", and/or "AL2" will go out.

Radio mode

1. Fully uncoil the wire antenna.
2. **Automatically search for radio stations:**
   Keep the MEMORY/SET button (2) pressed for approx. 3 seconds. The unit scans the complete frequency band for stations. The radio stations found are stored in ascending order of frequency. The sequence cannot be altered later.
   Manual scan for radio stations:
   Briefly press the ⏭/⏮ button (5), until you have found the radio station which you are looking for.
   Preset station: To preset the found station, press the MEMORY/SET button (2). Select a preset location with the buttons ⏭/⏮ (5). Preset the MEMORY/SET button one more. The station is preset.
3. If the reception is too weak and there is interference on the received station, try to improve the reception by altering the position and uncoiling or coiling the antenna. For FM stations, you can use the ▶II/ MO/ST button (11) to switch between mono and stereo reception. We recommend that you switch to mono in case of bad reception. When switching to stereo reception, the "St" message is briefly shown in the display.

Select the preset radio station

1. Press the CH MODE button (12).
2. Select the desired memory location with the buttons ⏭/⏮ (5). The device will replay the stored radio station a short time thereafter.

Playing back music files

You have two possibilities to replay your own music files with the device: Wired or wireless via Bluetooth.

By cable (Cable not included)

1. If required, use a suitable adapter (not included). Connect the external device as follows:
   - With a 3.5 mm stereo jack plug to the AUX IN socket (Back side of the device).
2. Repeatedly press the POWER/FUNCTION button (1) until "AU" is shown in the display.
3. Start the playback of your audio source. Listen to the sound playback via the speaker. You can adjust the volume using the VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 buttons (7/6).
4. For the further procedure, please refer to the user manual of the external audio source.

NOTE:
If possible, adjust the volume of the external unit to a comfortable level.

Cordless via Bluetooth

Bluetooth involves a technology for wireless radio connection of devices over a short distance. Devices with Bluetooth standard are transmitting between 2.402 and 2.480 GHz in the ISM band (**I**ndustrial, **S**cientific and **M**edical). Interference can be caused for example by WLAN-networks, DAB radios, cordless phones, or microwave ovens which work on the same frequency band.

This device offers you the possibility to use a Bluetooth-enabled device. The functional radius is limited to approx. 15 metres depending on the surroundings and the unit used.

If your playing device supports the A2DP profile (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile) and has a music-player function, then you can also wirelessly transfer music to the device. The A2DP profile involves a multi-vendor Bluetooth profile. By streaming, stereo-audio signals are wirelessly transferred between the playing device (source) and the receiving device. To be able to remotely control the source, the playback device must support the AVRCP profile (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile).

Due to the different device manufacturers, models, and software versions, a full functionality cannot be guaranteed.

- **Logging on devices (Pairing)**
  Before you listen to music via the unit, you must pair the devices.
  1. Ensure, that the Bluetooth function is activated in your player (e.g. mobile phone). For this, refer to the operation manual of your player.
  2. Press the POWER/FUNCTION button (1) repeatedly, until "bt" is shown on the display. Two short beeps can be heard. These signalize that the device is in pairing mode.
  3. Chose the Bluetooth menu in your player and register the device in your player. For this, refer to the operation manual of your player. The device "AEG MRC 4132 BT" will show in your player as a selection.

     NOTE:
     Only one playback device may be connected with the device at one time. If the device is already connected with another playback device, the device will not show up in the BT selection menu.
  4. Now enter the password "0000" in your player, depending on the device manufacturers, model, and software version.

If the registration was done successfully, a beep will sound. For the further procedure, please refer to the user manual of the playback unit. If possible, adjust the volume of the external unit to a comfortable level.

NOTE:
- Depending on the device manufacturer, you need to perform the registration (PAIRING) again to connect the devices.
- In case of problems with the registration of a playback device, deactivate the Wi-Fi/mobile data function on your playback device.
- The Bluetooth compatibility cannot be ensured for devices (e.g. mobile phones) getting released in the future.
- To ensure an optimal connection, make sure that the battery of your player is completely charged.
- Some of the mobile phone brands have an energy-saving mode. Deactivate the energy-saving mode as it can otherwise result in problems during the data transfer through Bluetooth.
- To be able to transfer audio data, Bluetooth needs to stay activated in your player Observe the operation manual of your player.
- If a mobile phone on which you are playing music receives a call, the music will be interrupted. Press the ►II/✆ button (11), to accept the call. The sound is replayed by the loudspeakers. Speak into the microphone on the device or transfer the conversation to your mobile phone. To do this, observe the overlay in the display of the mobile phone. After you have ended the call, the devices are connected to each other again and playback continues.

Description of the operating buttons for Bluetooth

NOTE:
Your Bluetooth playback device has to support the following functions.

►II (11)

You can pause and continue music playback. Press again to continue playback.

⏮ (5)

Press 1 x = Restart of the song from the beginning.
Press 2 x = Skip to the previous song.
Press 3 x = Skip to the song before the previous song.

⏭ (5)

Press to skip to the next song and the following songs.

Cleaning

⚠ CAUTION:
Do not submerge the device in water.

- Before cleaning disconnect from mains power supply.
- Clean the device with a soft damp cloth without detergents.

Troubleshooting

Fault	Cause	Solution
Unit cannot be operated.	Unit crashes and "hangs".	Disconnect from the mains for around 5 seconds. Then switch the unit on again.
No audio signal via the Bluetooth connection	The device is not registered with the audio source.	Check whether a connection exists. Reregister the device with the audio source, if necessary.
	Volume too low	Increase the volume on the device.
		Increase the volume on the audio source.
Device cannot be connected.	Pairing does not work	Check whether the audio source supports the A2DP protocol.
	Audio source is switched off	Switch on the audio source
	Bluetooth is switched off at the audio source.	Switch on the Bluetooth function in the audio source.
	Bluetooth version is not supported.	Use a different playback unit.

Technical Specifications

Model: ..... MRC 4132 BT
Power supply: ..... DC 5 V, 2 A, ⊖-⊂-⊕
Power Consumption: ..... 10 W
Battery power reserve: ..... 2x 1.5 V, AAA, R03
Radio component:
Frequency range: ..... FM 87.5 ~ 108 MHz
Net weight: ..... approx. 0.34 kg

Power supply unit
Protection class: II
Input: ..... AC 100-240 V~ 50/60 Hz
Output: ..... DC 5 V, 2 A

Bluetooth
Bluetooth support: ..... V2.0 + EDR
Range: ..... approx. 15 metres
Transmission frequency: ..... 2.402-2.480 GHz
Protocols: A2DP/AVRCP

The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

Disposal

Meaning of the "Wheelie Bin" Symbol

Take care of our environment, do not dispose of electrical applicances via the household waste.

Dispose of obsolete or defective electrical appliances via municipal collection points.

Please help to avoid potential environmental and health impacts through improper waste disposal.

You contribute to recycling and other forms of utilization of old electric and electronic appliances.

Your municipality provides you with information about collecting points.

Instrukcja użytkowania

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi Państwu radość.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

⚠ OSTRZEŻENIE:
Niebezpieczeństwo dla zdrowia oraz potencjalne ryzyko obrażeń ciała.

⚠ UWAGA:
Oznacza potencjalne zagrożenie urządzenia lub innych obiektów.

WSKAZÓWKA:
Podświetlone wskazówki oraz informacje.

Generalne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia, należy dokładnie przeczytać podręcznik użytkowania i zachować go wraz z gwarancją, paragonem oraz w razie możliwości wraz z oryginalnym opakowaniem zawierającym wewnętrzne elementy. W razie przekazania urządzenia osobom trzecim, należy dołączyć podręcznik użytkowania.

- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie wolno narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu wody (np. w łazience, na basenie, w wilgotnych piwnicach)
- Urządzenia nie należy używać w bardzo gorących, zimnych, zakurzonych ani wilgotnych miejscach.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie do celów prywatnych i zgodnie z przeznaczeniem. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Sprawdzić, czy kabel zasilający nie jest skręcony, zaczepiony lub nie styka się ze źródłami gorąca.
- Sprawdzić, czy kabel zasilania nie powoduje ryzyka potknięcia.
- Zasilacz może być używany wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Zasilacza ani kabla nie należy nigdy dotykać mokrymi rękoma.
- Zasilacz należy podłączać wyłącznie do odpowiednio zamontowanego gniazda elektrycznego. Należy upewnić się, że wskazane napięcie jest zgodne z napięciem gniazda elektrycznego. Należy także sprawdzić, czy prąd wyjściowy, napięcie i biegunowość zasilacza są zgodne z danymi podłączonego urządzenia.
- Zawsze instalować baterię we właściwym kierunku.
- Nie przykrywać otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Nie należy nigdy zasłaniać otworów wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak czasopisma, obrusy, firanki itp.
- Urządzenia nie należy wystawiać na działanie kapiącej ani rozchlapującej się wody, a także nie należy na nim stawiać naczyń wypełnionych wodą, takich jak wazony z kwiatami.
- Na urządzeniu nie należy stawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świeczki.
- Nie otwierać obudowy urządzenia. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać niebezpieczeństwo dla użytkownika. Jeśli samo urządzenie lub, w szczególności, kabel zasilający, są uszkodzone, nie korzystać z urządzenia i zlecić jego naprawę specjaliście z odpowiednimi kwalifikacjami. Regularnie sprawdzać kabel pod kątem uszkodzeń.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć zasilacz od gniazda elektrycznego i/lub wyjąć baterie.

Poniższe symbole znajdują się na urządzeniu i oznaczają:

Symbol błyskawicy ostrzega użytkownika przed niebezpiecznie wysokimi napięciami wewnątrz.

Symbol wykrzyknika wskazuje ważne instrukcje lub uwagi dotyczące konserwacji w dołączonych instrukcjach.

Dzieci i osoby niepełnosprawne

- Ze względu na bezpieczeństwo dzieci, trzymać części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian, itp.) poza ich zasięgiem.

  ⚠ OSTRZEŻENIE!
  Małe dzieci nie mogą bawić się folią ze względu na **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

- Urządzenia nie powinny używać osoby (także dzieci), które mają ograniczone możliwości fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba, że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo albo osoba ta przedstawiła im instrukcje dotyczące używania urządzenia.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Lokalizacja kontrolek

1 Przycisk POWER/FUNCTION (włączanie/gotowość działania/wybór źródła)
2 Przycisk MEMORY/SET
3 Złącze USB do ładowania smartfonów
4 MIC (mikrofon)
5 Przyciski ⏭/⏮
6 Przycisk VOLUME-/AL2 (zmniejszanie głośności/ustawienie alarmu 2)
7 Przycisk VOLUME+/AL1 (zwiększanie głośności/ustawienie alarmu 1)
8 Głośnik
9 Wyświetlacz

10 Przycisk SNOOZE/SLEEP/DIMMER
11 Przycisk ▶II/✆/MO/ST (odtwarzanie/pauza/odbieranie połączenia/przełącznik mono/stereo)
12 Przycisk CH MODE

Tył (nie pokazano)

Złącze zasilania DC IN 5 V 2 A ⊖-⊂-⊕
Gniazdo AUX IN (3,5 mm stereo typu jack)
Antena dipolowa FM ANT

Spód (nie pokazano)

Wnęka na baterie (zasilanie rezerwowe)

Pierwsze użycie urządzenia/wprowadzenie

- Wybrać odpowiednie miejsce dla urządzenia. Odpowiednia będzie sucha, pozioma i nieśliska powierzchnia.
- Sprawdzić, czy urządzenie jest odpowiednio odpowietrzone.
- Zdjąć warstwę ochronną z urządzenia, o ile jest.

Zasilanie

- Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada wartościom na tabliczce znamionowej.
- Podłącz zasilacz do odpowiednio zamontowanego i zabezpieczonego gniazda elektrycznego.
- Podłącz urządzenie do zasilacza, wkładając wtyczkę typu jack zasilacza do gniazda „DC IN 5 V 2 A ⊖-⊂-⊕ ".

⚠ UWAGA:
- Urządzenie to może być używane wyłącznie z zasilaczem (dostarczony). Nie należy go używać z innymi urządzeniami.
- Można używać wyłącznie zasilacza 5 V (⊖-⊂-⊕). Zasilacz innego typu może uszkodzić urządzenie.

WSKAZÓWKA:
- W przypadku dłuższych okresów nieużywania urządzenie należy odłączyć od zasilania.
- Jeśli baterie rezerwowe nie zostaną włożone, w chwili wystąpienia przerwy w dopływie prądu utracone zostaną ustawienia godziny oraz pamięci stacji.

Wkładanie baterii rezerwowych
(Baterie nie są dostarczane wraz z urządzeniem)

W przypadku wystąpienia awarii zasilania lub odłączenia wtyczki zasilacza, ustawienia zostaną zachowane, o ile wcześniej włożono do urządzenia baterie rezerwowe.

- Otwórz wnękę na baterie na spodzie urządzenia. Aby to zrobić, wykręć śrubę z pokrywy wnęki na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego.
- Włóż dwie baterie typu AAA/R03 1,5 V. Sprawdź prawidłowe ustawienie biegunowości (patrz komora baterii).
- Zamknąć komorę baterii. Zabezpiecz wnękę na baterie za pomocą śruby.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć, aby uniknąć „wycieku" kwasu z baterii.

⚠ OSTRZEŻENIE:
Baterii nie należy wystawiać na działanie intensywnego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp. **Niebezpieczeństwo wybuchu!**

⚠ UWAGA:
- Nie należy używać razem baterii różnego typu ani nowych baterii z wyczerpanymi.
- Nie wolno wyrzucać baterii wraz z odpadami. Prosimy odnieść baterie do odpowiednich punktów zbiórki lub zwrócić je do sprzedawcy.

Gniazdko ładowania USB (3)

Poprzez to gniazdko jack można doładować smartfon. Należy użyć kabla USB w smartfonie dla tego połączenia.

WSKAZÓWKA:
- Z powodu różnych typów smartfonów, jakie dzisiaj są oferowane oraz różnych możliwości ładowania, czas trwania ładowania zależy od używanego smartfona oraz jego stanu.
- Nie jest możliwe odtwarzanie plików audio poprzez złącze.

Ogólne funkcjonowanie

Włączanie/ wyłączanie urządzenia

- Naciśnij przycisk POWER/FUNCTION (1), aby włączyć urządzenie.
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk POWER/FUNCTION i przytrzymaj go przez krótki czas. Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „OFF".
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyciągnąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego.

Głośność

Poprzez naciskanie przycisków regulacji głośności VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 (7/6), możliwe jest jej ustawienie na wybranym poziomie.

POWER/FUNCTION (1)

Naciskaj przycisk POWER/FUNCTION (1), aż na wyświetlaczu pojawi się żądany tryb działania.

Jasność wyświetlacza

W trybie gotowości naciśnij przycisk SNOOZE/SLEEP/DIMMER (10), aby dostosować jasność wyświetlacza.

Ustawianie godziny (w trybie gotowości)

1. Naciśnij przycisk MEMORY/SET (2) i przytrzymaj go przez krótki czas. Zacznie migać wskazanie godziny.
2. Wprowadź ustawienie za pomocą przycisków ⏭/⏮ (5).

3. Ponownie naciśnij przycisk MEMORY/SET. Zacznie migać wskazanie minut.
4. Wprowadź ustawienie za pomocą przycisków ⏭/⏮.
5. Następnie ponownie naciśnij przycisk MEMORY/SET w celu zapisania godziny.
6. **Wyświetlanie godziny w formacie 12-godzinnym:**
   1. W trybie gotowości naciśnij przycisk SNOOZE/SLEEP/DIMMER (1) i przytrzymaj go przez ok. 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „24H".
   2. Wybierz pozycję „12H" za pomocą przycisków ⏭/⏮.

WSKAZÓWKA:
W przypadku formatu 12-godzinnego po południu przy wskazaniu „PM" widoczna będzie kropka.

SNOOZE/SLEEP/ DIMMER (10)

Gdy urządzenie jest włączone, można ustawić czas, po upływie którego przełączy się w tryb gotowości; można ustawić od 10 do 90 minut, w przedziałach 10-minutowych. Urządzenie wyłączy się automatycznie po upłynięciu ustawionego czasu.

1. Naciśnij przycisk. Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „90".
2. Naciśnij ten przycisk kilkakrotnie, aby zmniejszyć czas w krokach co 10.

W celu wyświetlenia pozostałego czasu należy krótko nacisnąć ten przycisk.

WSKAZÓWKA:
Ze względów technicznych uaktywniona funkcja nie jest wskazywana na wyświetlaczu.

Funkcja budzenia (w trybie gotowości)

Ustawianie czasu budzenia

Zegar posiada możliwość ustawienia dwóch czasów dla załączenia się alarmu. Należy postępować według wskazówek:

1. Naciśnij przycisk VOLUME+/AL 1 i przytrzymaj go przez ok. 3 sekundy. Godziny alarmu ustawionego na bieżąco zaczynają migać.
2. Za pomocą przycisków ⏭ i ⏮ (5), ustawić żądaną godzinę.
3. Wcisnąć przycisk VOLUME+/AL 1, aby potwierdzić. Wartość minut zacznie migać.
4. Za pomocą przycisków ⏭ i ⏮ ustawić żądaną godzinę.
5. Nacisnąć przycisk VOLUME+/AL 1 aby potwierdzić. Następnie wybrać sposób budzenia.Wprowadź ustawienia za pomocą przycisku ⏭ i ⏮ a następnie potwierdź je za pomocą przycisku VOLUME+/AL 1. Wybrać z:
   - **b (brzęczyk- sygnalizator dźwiękowy):** Rozlega się dźwięk brzęczyka, kiedy jest godzina ustawionego alarmu. Głośność będzie stopniowo zwiększana do ustawionego poziomu.
   - **F (FM):** Kiedy jest godzina ustawionego alarmu, włącza się radio. Włącza się ostatnia ustawiona stacja. Głośność powoli rośnie do wybranego poziomu. Brak regulacji głośności.
6. Wybierz maksymalną głośność alarmu za pomocą przycisku ⏭ lub ⏮.
7. Na koniec ponownie nacisnąć przycisk VOLUME+/AL 1. Uaktywnia się pierwszy alarm.

Aby ustawić drugi czas alarmu, powtórzyć powyższe kroki za pomocą przycisku VOLUME-/AL 2 (6).

WSKAZÓWKA:
Po uaktywnieniu ustawienia alarmu przy wskazaniu „AL1" i/lub „AL2" widoczna będzie kropka.

Wyłączanie sygnału budzenia

W celu wyłączenia sygnału alarmu do następnego dnia naciśnij przycisk POWER/FUNCTION (1).

Interwałowa automatyka budzenia

Automatycznie włączona funkcja budzenia, poprzez wciśnięcie przycisku SNOOZE/SLEEP/DIMMER (10) może zostać przerwana na ok. 9 minut.

WSKAZÓWKA:
Po uaktywnieniu funkcji przy wskazaniu „AL1" lub „AL2" widoczna będzie kropka.

Wyłączenie funkcji alarmu (w trybie gotowości)

Aby wyłączyć funkcję alarmu, naciśnij odpowiednio przycisk VOLUME+/AL 1 lub VOLUME-/AL 2 (13). Kropka przy wskazaniu „AL 1" i/lub „AL2" zgaśnie.

Tryb radia

1. Rozwiń całkowicie antenę drutową.
2. **Automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych:** Naciśnij przycisk MEMORY/SET (2) i przytrzymaj go przez ok. 3 sekundy. Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie stacji w pełnym paśmie częstotliwości. Znalezione stacje radiowe zostaną zapisane w porządku rosnącej częstotliwości. Kolejności nie będzie można później zmienić.
   Ręczne wyszukiwanie stacji radiowych: Naciśnij na krótko przycisk ⏭/⏮ (5), do momentu znalezienia żądanej stacji radiowej.
   Zapisywanie stacji: Aby zapisać znalezioną stację, naciśnij przycisk MEMORY/SET (2). Wybierz pozycję pamięci za pomocą przycisków ⏭/⏮ (5). Ponownie naciśnij przycisk MEMORY/SET. Stacja została zapisana.

3. Jeśli odbiór jest zbyt słaby i odtwarzana stacja jest zakłócona, spróbuj poprawić odbiór poprzez zmianę położenia anteny oraz jej zwinięcie lub rozwinięcie. W przypadku stacji FM za pomocą przycisku ►II /📞 MO/ST (11) można przełączać tryb odbioru między mono i stereo. Jeśli odbiór jest słaby, zalecane jest wybranie trybu mono. Po przełączeniu na odbiór stereo na wyświetlaczu na krótko pojawi się wskazanie „St".

Wybór ustawionych stacji radiowych

1. Naciśnij przycisk CH MODE (12).
2. Wybierz żądaną pozycję pamięci za pomocą przycisków ⏭/⏮ (5). Po krótkim czasie zapisana stacja radiowa zostanie odtworzona.

Odtwarzanie plików muzycznych

Dostępne są dwa sposoby odtwarzania własnych plików muzycznych za pomocą urządzenia: przewodowo lub bezprzewodowo przez Bluetooth.

Połączenie kablowe (Kabel nie jest dołączony)

1. W razie konieczności użyj odpowiedniej przejściówki (nie jest dołączona).
   Podłącz urządzenie zewnętrzne w następujący sposób:
   - Podłącz wtyczkę stereo 3,5 mm do gniazda AUX IN (z tyłu urządzenia).
2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk POWER/FUNCTION (1), aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „AU".
3. Rozpocznij odtwarzanie za pomocą źródła dźwięku. Dźwięk będzie odtwarzany przez głośnik. Za pomocą przycisków VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 (7/6) można dostosować głośność.
4. Informacje o dalszych czynnościach można znaleźć w podręczniku użytkownika zewnętrznego źródła dźwięku.

WSKAZÓWKA:
O ile to możliwe, należy ustawić odpowiedni poziom głośności urządzenia zewnętrznego.

Bezprzewodowo przez Bluetooth

Bluetooth to technologia bezprzewodowej łączności radiowej urządzeń znajdujących się w bliskim zasięgu. Urządzenia obsługujące standard Bluetooth przesyłają dane w zakresie częstotliwości od 2,402 do 2,480 GHz w paśmie ISM [**I**ndustrial (przemysłowe), **S**cientific (nauko we) i **M**edical (medyczne)]. Zakłócenia mogą być powodowane na przykład przez sieci WLAN, radia DAB, telefony bezprzewodowe lub kuchenki mikrofalowe, które to urządzenia działają w tym samym paśmie częstotliwości.

Urządzenie to zapewnia możliwość korzystania z urządzeń obsługujących technologię Bluetooth. Promień działania jest ograniczony do około 15 metrów, w zależności od otoczenia i używanego urządzenia.

Jeśli urządzenie odtwarzające obsługuje profil A2DP (ang. **A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile; profil zaawansowanej dystrybucji audio) i jest wyposażone w funkcję odtwarzacza muzycznego, można także bezprzewodowo przesyłać do niego pliki muzyczne. Profil A2DP jest profilem Bluetooth wielu dostawców. Podczas transmisji sygnały dźwięku stereo są przesyłane bezprzewodowo między urządzeniem odtwarzającym (źródło), a urządzeniem odbierającym. Aby możliwa była zdalna obsługa źródła, odtwarzacz musi obsługiwać profil AVRCP (ang. **A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile; profil zdalnego sterowania audio/wideo).

Ze względu na różnych producentów, różne modele i wersje oprogramowania urządzeń, nie można zagwarantować pełnej funkcjonalności.

- **Logowanie urządzeń (parowanie)**
  Przed rozpoczęciem słuchania muzyki za pomocą tego urządzenia, urządzenia należy najpierw sparować.
  1. Sprawdź, czy funkcja Bluetooth jest włączona w odtwarzaczu (np. w telefonie komórkowym). Informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi odtwarzacza.
  2. Naciśnij kilkakrotnie przycisk POWER/FUNCTION (1), aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „bt". Rozlegną się dwa krótkie sygnały dźwiękowe. Oznaczają one, że urządzenie znajduje się w trybie parowania.
  3. Wybierz menu Bluetooth w odtwarzaczu i zarejestruj w nim to urządzenie. Informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi odtwarzacza. Jako wybór na wyświetlaczu odtwarzacza pojawi się urządzenie „AEG MRC 4132 BT".

     WSKAZÓWKA:
     W danym czasie urządzenie może być połączone z tylko jednym urządzeniem odtwarzającym. Jeśli urządzenie jest już połączone z innym urządzeniem odtwarzającym, nie będzie widoczne w menu wyboru BT.
  4. Wprowadź w odtwarzaczu hasło „0000"; zależy ono od producenta, modelu i wersji oprogramowania urządzenia.

Po pomyślnym wykonaniu rejestracji rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Informacje o dalszych czynnościach można znaleźć w podręczniku użytkownika odtwarzacza. O ile to możliwe, należy ustawić odpowiedni poziom głośności urządzenia zewnętrznego.

WSKAZÓWKA:
- W zależności od producenta urządzenia, należy ponownie wykonać rejestrację (PAROWANIE), aby połączyć urządzenia.
- W przypadku problemów z rejestracją urządzenia odtwarzającego należy wyłączyć jego funkcję Wi-Fi/ danych mobilnych.

WSKAZÓWKA:

- Nie można zapewnić zgodności ze standardem Bluetooth w przypadku urządzeń (np. telefonów komórkowych), które zostaną wydane w przyszłości.
- W celu zapewnienia optymalnego połączenia należy upewnić się, że akumulator odtwarzacza jest w pełni naładowany.
- Niektóre marki telefonów komórkowych zapewniają tryb oszczędzania energii. Tryb oszczędzania energii należy wyłączyć, ponieważ może on być przyczyną problemów podczas transferu danych za pomocą technologii Bluetooth.
- Aby możliwe było przesyłanie danych dźwiękowych, funkcja Bluetooth odtwarzacza musi pozostać aktywna. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi odtwarzacza.
- Jeśli z telefonem komórkowym, za pomocą którego odtwarzana jest muzyka, nawiązane zostanie połączenie, odtwarzanie muzyki zostanie przerwane. Naciśnij przycisk ►II/ (11), aby odebrać połączenie. Dźwięk zostanie odtworzony przez głośniki. Mów do mikrofonu urządzenia lub przenieś rozmowę na telefon komórkowy. Aby to zrobić, skorzystaj z funkcji na wyświetlaczu telefonu komórkowego. Po zakończeniu połączenia, urządzenia zostaną ponownie ze sobą połączone, a odtwarzanie zostanie wznowione.

Opis przycisków sterowania lub Bluetooth

WSKAZÓWKA:
Urządzenie odtwarzające Bluetooth musi obsługiwać poniższe funkcje.

►II (11)

Można zatrzymać i kontynuować odtwarzanie muzyki. Nacisnąć ponownie w celu kontynuacji odtwarzania.

⏮ (5)

Nacisnąć 1 x = Włączyć ponownie utwór od samego początku.
Nacisnąć 2 x = Przejść do poprzedniego utworu.
Nacisnąć 3 x = Przejść do utworu znajdującego się za poprzednim.

⏭ (5)

Nacisnąć, aby przejść do kolejnego oraz następujących po nim utworów.

Czyszczenie

⚠ UWAGA:
Nigdy nie wkładać urządzenia do wody.

- Odłączyć od zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Wyczyścić urządzenie miękką, wilgotną szmatką bez detergentów.

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Urządzenie ulega awarii i „zawiesza się"	Odłączyć je od sieci na ok. 5 sekund. Następnie włączyć urządzenie ponownie.
Brak sygnału dźwiękowego w przypadku połączenia Bluetooth.	Nie wykonano rejestracji urządzenia ze źródłem audio.	Sprawdź, czy nawiązano połączenie. W razie potrzeby wykonaj rejestrację urządzenia ze źródłem audio.
	Zbyt niski poziom głośności.	Zwiększ głośność urządzenia.
		Zwiększ głośność źródła dźwięku.
Nie można połączyć urządzenia.	Parowanie nie działa.	Sprawdź, czy źródło dźwięku obsługuje protokół A2DP.
	Źródło dźwięku jest wyłączone.	Włącz źródło dźwięku.
	Funkcja Bluetooth źródła dźwięku jest wyłączona.	Włącz funkcję Bluetooth źródła dźwięku.
	Dana wersja Bluetooth nie jest obsługiwana.	Użyj innego urządzenia odtwarzającego.

Dane techniczne

Model: ..... MRC 4132 BT
Źródło zasilania: ..... DC 5V, 2A, ⊖-⊂-⊕
Zasilanie: ..... 10 W
Bateria zasilania rezerwowego: ..... 2x 1,5V, AAA, R03
Część dotycząca radia:
Zakres częstotliwości: ..... FM 87,5 ~ 108 MHz
Waga netto: ..... ok. 0,34 kg

Zasilacz

Stopień ochrony: II
Wejście: ..... AC 100-240V~ 50/60Hz
Wejście: ..... DC 5V, 2A

Bluetooth

Obsługiwany standard Bluetooth: ..... V2.0 + EDR
Zakres: ..... ok. 15 metrów
Częstotliwość transmisji: ..... 2,402-2,480 GHz
Protokoły: A2DP/AVRCP

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Urządzenie jest zgodne z aktualnymi dyrektywami CE, dotyczącymi zgodności elektromagnetycznej czy niskiego napięcia i produkowane jest zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa.

Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczątka sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
ul. Opolska 1 a karczów
49 - 120 Dąbrowa

Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci"

Należy zadbać o środowisko i nie wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Stare lub uszkodzone urządzenia elektryczne należy odstawić do miejskich punktów zbiórki.

Prosimy unikać potencjalnych zagrożeń dla zdrowia i środowiska poprzez nieprawidłowe metody utylizacji odpadów.

Przyczyniasz się do recyklingu i innych form utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Informacje na temat punktów zbiórki znajdują się na terenie danego miasta.

Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

Használati útmutató

Köszönjük, hogy a termékünket választotta. Reméljük, elégedetten használja majd a készüléket.

A használati útmutatóban található szimbólumok

⚠ FIGYELMEZTETÉS:
Egészségét károsító veszélyforrásokra figyelmeztet, és jelzi a lehetséges sérülésveszélyeket.

⚠ VIGYÁZAT:
A készülékre vagy más tárgyakra veszélyt jelentő dolgokat jelez.

MEGJEGYZÉS:
Javaslatokat, információt közöl.

Általános Biztonsági Rendszabályok

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg a garancialevéllel, a számlával és – amennyiben lehetséges – az eredeti csomagolással, valamint a belső csomagolóanyaggal együtt. Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja tovább, akkor a használati útmutatót is mellékelje.

- Az áramütésveszély elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket esőnek, illetve nedvességnek. Ne használja a készüléket víz közelében (pl. fürdőszobában, uszodában, nedves pincében).
- Ne használja a készüléket nagyon forró, hideg, poros , vagy nedves helyeken.
- A készülék kizárólag személyes használatra való, és csaka rendeltetésének megfelelően használható. A készülék kereskedelmi célú használatra nem alkalmas.
- Ellenőrizze, hogy a tápkábel nincs megtörve, kicsípve és nem érintkezik hőforrásokkal.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábelben nem lehet elesni.
- A tápegység csak száraz helyiségben való használatra alkalmas.
- Ne érintse meg a tápegységet vagy a kábelt nedves kézzel.
- A tápegységet csak megfelelően felszerelt fali aljzatba csatlakoztassa. Ellenőrizze, hogy a megjelölt feszültség megegyezik a fali aljzatban lévő feszültséggel. Szintén ellenőrizze, hogy a kimeneti áramerősség, feszültség és a tápegység polaritása megegyezik a csatlakoztatott eszközön lévő adatokkal.
- Az elemeket mindig a megfelelő irányban helyezze be.
- Ne takarja el a készülék nyílásait.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat különböző tárgyakkal, pl. újságokkal, asztalterítővel, függönnyel stb.
- Ne tegye ki a készüléket csepegő vagy fröccsenő víznek, és ne helyezzen vízzel töltött edényeket, pl. virágvázákat a készülékre.
- Nyílt lángforrások, pl. égő gyertyák nem helyezhetők a készülékre.
- Ne nyissa fel a készülékházat. A nem megfelelően végzett javítások súlyos veszélyt jelenthetnek a készülék használójára. Ha a készülék megsérül (különös tekintettel a hálózati kábelre), akkor ne használja tovább a készüléket, hanem javíttassa meg egy szakképzett szerelővel. Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérülte meg a hálózati kábel.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a tápegységet a fali aljzatból és/vagy vegye ki az elemeket.

Az alábbi jelzések a készüléken találhatók és jelentésük a következő:

A villámjel a készülékházban levő veszélyes feszülségre figyelmezteti a felhasználót.

A felkiáltójel fontos útmutatásra vagy a karbantartással kapcsolatos, a mellékelt útmutatóban szereplő megjegyzésre hívja fel a figyelmet.

Gyermekek És Fogyatékkal Élő Személyek

- A gyermekek biztonsága érdekében a csomagolóanyagokat (műanyag zacskó, karton, styrofoam stb.) ne hagyja általuk elérhető helyen.

  ⚠ FIGYELMEZTETÉS!
  Vigyázzon, hogy a kisgyermekek ne játsszanak a fóliával, mert ez **Fulladásveszélyt jelenthet!**

- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket.
- Figyeljen a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.

A Kezelőszervek Elhelyezkedése

1 POWER/FUNCTION gomb (be/működésre kész/forrás kiválasztása)
2 MEMORY/SET gomb
3 USB töltőcsatlakozó okostelefonokhoz
4 MIC (mikrofon)
5 ⏭/⏮ gombok
6 VOLUME- / AL2 gomb (hangerő csökkentése / 2. ébresztési idő)
7 VOLUME+ / AL1 gomb (hangerő növelése / 1. ébresztési idő)
8 Hangszóró
9 Kijelző
10 SNOOZE/SLEEP/DIMMER gomb
11 ⏯/📞/MO/ST gomb (visszajátszás / szünet /hívás fogadása / monó/sztereó kapcsoló)
12 CH MODE gomb

Hátoldal (nem látható)
DC IN 5 V 2 A ⊖-⋐-⊕ tápcsatlakozó
AUX IN aljzat (3,5 mm-es sztereó aljzat)
FM ANT dipólantenna

Alsó rész (nem látható)
Elemtartó (tartalék áramellátás)

Első használat / Bevezetés

- Válasszon egy megfelelő helyet a készülék számára. Egy száraz, vízszintes és csúszásmentes felület megfelelő.
- Ügyeljen a készülék megfelelő szellőzésére.
- Távolítsa el a védőfóliát a készülékről, ha még fel van ragasztva.

Áramellátás

- Ellenőrizze, hogy az áramforrás megfelel a készülék törzslapján előírt követelményeknek.
- Dugja be a tápegységet egy megfelelően felszerelt védőérintkezős aljzatba.
- Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez úgy, hogy bedugja a tápegység csatlakozóját a „DC IN 5 V 2 A ⊖-⋐-⊕ " aljzatba.

⚠ VIGYÁZAT:
- A készülék csak az adott hálózati tápegységgel használható (mellékelt). Azt ne használja más készülékekkel.
- Csak egy 5 V-os tápegységet (⊖-⋐-⊕) használjon. Eltérő tápegység károsíthatja a készüléket.

MEGJEGYZÉS:
- Húzza ki a hálózatból, ha hosszabb ideig nem használja.
- Ha nem helyezett be tartalék elemet, az óra beállítása és az állomásmemória elvész az áramellátás megszakadása esetén.

A tartalék elemek behelyezése
(A csomag nem tartalmazza az elemeket)

Áramszünet vagy a tápegységnek a hálózati aljzatból történő kihúzása esetén a beállítások megmaradnak, ha be vannak helyezve a tartalék elemek.

- Nyissa ki az elemtartót a készülék alján. Ehhez egy csillagfejű csavarhúzóval távolítsa el a csavart az elemtartó fedeléből.
- Helyezzen be két AAA/R03 1,5 V típusú elemet. Ügyeljen arra, hogy a polaritás megfelelő legyen (lásd az elemtartót).
- Zárja be az elemtartót. A csavarral rögzítse újra az elemtartó fedelét.

Ha készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket a készülékből, hogy elkerülje az elemsav kifolyását.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:
Ne tegye ki az elemeket intenzív hőforrás, pl napfény, tűz vagy hasonló hatásának. **Robbanásveszélyes!**

⚠ VIGYÁZAT:
- Különböző típusú vagy új és használt elemek nem használhatók egyszerre.
- Az elemeket és a csomagolást tilos a háztartási hulladékkal megsemmisíteni. A használt elemeket vigye egy erre szolgáló begyűjtőhelyre vagy vissza a forgalmazónak.

USB töltőaljzat (3)

A csatlakozón segítségével töltheti okostelefonját. Az okostelefonja USB kábelét használja a csatlakoztatáshoz.

MEGJEGYZÉS:
- A kereskedelemi forgalomban lévő okostelefonok különböző típusai és az eltérő töltési teljesítményigény miatt a töltési időtartam függ a használt okostelefontól és a működési körülményeitől.
- Hangfájlok lejátszása a csatlakozón át nem lehetséges.

Általános Használat

A készülék be-/kikapcsolása

- Nyomja meg a POWER/FUNCTION gombot (1) a készülék bekapcsolásához.
- A készülék kikapcsolásához rövid ideig tartsa benyomva a POWER/FUNCTION gombot. Az „OFF" felirat fog megjelenni a kijelzőn.
- A készülék teljes áramtalanításához húzza ki a dugaszt a fali csatalakozóból.

Hangerő

A VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 gombokkal (7/6) beállíthatja a kívánt hangerőt.

POWER/FUNCTION (1)

Nyomja meg a POWER/FUNCTION gombot (1) , amíg a kívánt működési mód meg nem jelenik a kijelzőn.

A képernyő fényereje

Készenléti üzemmódban nyomja meg a SNOOZE/SLEEP/DIMMER gombot (10) a kijelző fényerejének beállításához.

A pontos idő beállítása (készenléti üzemmódban)

1. Rövid időre tartsa benyomva a MEMORY/SET gombot (2). Az óra kijelzése elkezd villogni.
2. Végezze el a beállítást a ⏭/⏮ gombokkal (5).
3. Nyomja meg újra a MEMORY/SET gombot. A perc kijelzése villogni kezd.
4. Végezze el a beállítást a ⏭/⏮ gombokkal.

5. Ezután nyomja meg újra a MEMORY/SET gombot az idő eltárolásához.
6. **Az idő 12-órás formátumban való megjelenítése:**
   1. Készenléti üzemmódban kb. 3 másodpercig tartsa benyomva a SNOOZE/SLEEP/DIMMER gombot (1). A „24H" felirat fog megjelenni a kijelzőn.
   2. Válassza ki a „12H" kijelzést a ⏭/⏮ gombokkal.

MEGJEGYZÉS:
A 12 órás kijelzéskor egy pont látható a „PM" mellett délután.

SNOOZE/SLEEP/ DIMMER (10)

Bekapcsolt állapotában beállíthatja, hogy a készülék mennyi idő elteltével kapcsoljon át készenléti üzemmódba. Ez az idő - tízperces intervallumonként - 90 és 10 perc közöttire állítható be. A beállított idő elteltével a készülék automatikusan kikapcsol.

1. Nyomja meg a gombot. A „90" felirat fog megjelenni a kijelzőn.
2. Nyomja meg többször egymás után a gombot az idő 10-es lépésekben való csökkentéséhez.

A még hátralévő idő előhívásához nyomja meg röviden a gombot.

MEGJEGYZÉS:
Az aktivált funkciók technikai okok miatt nem láthatók a kijelzőn.

Ébresztési funkció (készenléti üzemmódban)

Az ébresztési idő beállítása

Két ébresztési időt állíthat be. Ehhez járjon el a következő módon:

1. Tartsa benyomva a VOLUME+/AL 1 gombot kb. 3 másodpercig. Az aktuálisan beállított ébresztési idő órája villogni kezd.
2. A beállításhoz használja a ⏭ és ⏮ (5) gombokat.
3. Nyomja meg az VOLUME+/AL 1 gombot a megerősítéshez. A percek kezdenek villogni.
4. A beállításhoz használja a ⏭ és ⏮ gombokat.
5. Nyomja meg az VOLUME+/AL 1 gombot a megerősítéshez. Ezután válassza ki, hogyan történjen az ébresztés. Végezze el a beállítást a ⏭ és a ⏮ gombokkal, és erősítse meg a beállításokat a VOLUME+/AL 1 gombbal. A következőkből választhat:
   - **b (Hangjelzés):**
     Egy hangjelzés hallható az ébresztési idő elérésekor. A hangerő lassan fog növekedni a beállított hangerőre.
   - **F (FM):**
     Amint megjelenik a beállított ébresztési idő, a rádió bekapcsol. Az utoljára beállí-tott állomás szólal meg. A hangerő lassan növekszik a beállított hangerőre. A hang-erő nem módosítható.
6. Most válassza ki a maximális ébresztési hangerőt a ⏭ és ⏮ gombokkal.
7. Végül nyomja meg újra az VOLUME+/AL 1 gombot. Most az első ébresztési idő be van kap-csolva.

A második ébresztési idő beállításához ismételje meg a fenti lépéseket az VOLUME-/AL 2 gombbal (6).

MEGJEGYZÉS:
Aktivált ébresztési idő eseté egy pont gyullad ki az „ AL1" és /vagy az „AL2" kijelzésnél.

Az ébresztés leállítása

Az ébresztési jelnek a következő napig való kikapcsolásához nyomja meg a POWER/FUNCTION gombot (1).

Intervallumos ébresztésismétlő automatika

Az automatikusan beállított ébresztő funkciót a SNOOZE/ SLEEP/DIMMER gombbal (10) kb. 9 percre ki lehet kapcsolni.

MEGJEGYZÉS:
Ha a funkció aktiválva van, egy pont fog villogni az „AL1" illetve az „AL2" kijelzésnél.

Az ébresztési funkció kikapcsolása (készenléti üzemmódban)

Az ébresztés funkció kikapcsolásához nyomja meg a VOLUME+/AL 1 illetve a VOLUME-/AL 2 gombot (13). Az „AL 1" és/vagy az „AL2" kijelzésnél lévő gomb kialszik.

Rádió üzemmód

1. Teljesen tekerje szét a vezetékantennát.
2. **Rádiócsatornák automatikus keresése:**
   Tartsa benyomva a MEMORY/SET gombot (2) kb. 3 másodpercig. A készülék állomásokat keresve végigpásztázza a teljes frekvenciasávot. A talált rádióállomások a frekvencia növekedési sorrendjében lesznek eltárolva. A sorrend később nem módosítható.
   Rádióállomások kézi keresése:
   Röviden nyomja meg a ⏭/⏮ gombot (5), amíg meg nem találja a rádióállomást, amelyet keres.
   Programozott állomások: A talált állomások tárolásához nyomja meg a MEMORY/SET gombot (2). Válaszszon ki egy előre mentett állomáshelyet a ⏭/⏮ gombot (5). Még egyszer nyomja meg a MEMORY/SET gombot. Ezzel tárolja az állomást.
3. Ha túl gyenge a vétel és interferencia hallható a vett adón, próbálja meg javítani a vételt az antenna pozíciójának módosításával és/vagy össze-/széttekerésével. Az FM adók esetében használhatja a ▶II/📞 MO/ST gombot (11) a monó és a sztereó vétel közötti váltáshoz. Javasoljuk, hogy rossz vétel esetén kapcsoljon mono vételre. A sztereó vételre kapcsolásakor az „ St" felirat látható egy rövid ideig a kijelzőn.

Előre beállított rádióállomások kiválasztása

1. Nyomja meg a CH MODE gombot (12).
2. Válassza ki a kívánt memóriahelyet a ⏭/⏮ (5) gombokkal. Ezután a készülék egy rövid időre le fogja játszani az eltárolt rádióállomást.

Zenefájlok lejátszása

Két lehetősége van a saját zenei fájljainak a készülékkel való visszajátszására: Vezetékes vagy vezeték nélküli Bluetooth funkcióval.

Kábellel (a kábel nincs mellékelve)

1. Szüksgé esetén használjon adaptert (nincs a csomagban). A következő módon csatlakoztassa a külső eszközöket:
   - Egy 3,5 mm-es sztereó csatlakozóval a AUX IN aljzatba (a készülék hátoldala).
2. Többször nyomja meg a POWER/FUNCTION gombot (1), amíg a kijelzőn meg nem jelenik az „AU" felirat.
3. Indítsa el a hangforrás lejátszását. Hallgassa a hangot a hangszórókon át. A hangerőt a VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 gombok (7/6) segítségével állíthatja be.
4. További műveletekhez lásd a külső hangforrás használati útmutatóját.

MEGJEGYZÉS:
Ha lehetséges, állítsa be a külső készülék hangerejét egy kényelmes szintre.

Vezeték nélküli Bluetooth kapcsolaton

A Bluetooth funkció egymáshoz közel található készülékek vezeték nélküli rádiós kapcsolaton való összekapcsolására szolgál. A Bluetooth szabványú eszközök 2,402 és 2,480 GHz között sugároznak az ISM sávban (**I**ndustrial, **S**cientific and **M**edical – ipari, tudományos és orvosi). Interferenciát okozhatnak például a WLAN-hálózatok, DAB rádiók, vezeték nélküli telefonok vagy mikrohullámú sütők, amelyek ugyanazon a frekvenciasávban működnek.

A készülék Bluetooth üzemmódban is használható. A működés hatósugara a környezettől és a készüléktől függően kb. 15 méter.

Ha a lejátszó készülék támogatja az A2DP profilt (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile – fejlett hangsugárzási profil) és van benne megfelelő zenelejátszó funkció, vezeték nélküli módon is továbbíthatja a zenét a hangszóróra. Az A2DP profil egy több gyártó által közösen kidolgozott profil. Az adatfolyamként sugárzott sztereó hangjel vezeték nélkül továbbítódik a lejátszó eszköz (forrás) és a vevő között. Hogy távolról tudja vezérelni a forrást, a lejátszó készüléknek támogatnia kell az AVRCP profilt (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile).

A különböző gyártók, készüléktípusok és szoftververziók miatt a teljes funkcionalitás nem garantálható.

- **A készülékek bejelentkeztetése (párosítás)**

  Ahhoz, hogy hallgathassa a zenét a készüléken, előbb párosítani kell az eszközöket.

  1. Ellenőrizze, hogy a Bluetooth funkció aktiválva van a lejátszón (pl. mobiltelefonon). Ehhez lásd a lejátszó használati utasítását.
  2. Nyomja meg egymás után a POWER/FUNCTION gombot (1) , amíg a "bt" felirat meg nem jelenik a kijelzőn. Két rövid sípolás hallható. Ez jelzi, hogy a készülék párosítás üzemmódban van.
  3. Válassza ki a Bluetooth menüt a lejtászón, és regisztrálja az eszközt a lejátszóban. Ehhez lásd a lejátszó használati utasítását. Az "AEG MRC 4132 BT" eszköznek kell megjelennie a lejátszóban.

     MEGJEGYZÉS:
     Egyidejűleg csak egy lejátszó eszköz csatlakoztatható a készülékhez. Ha a készülék már csatlakoztatva van egy másik lejátszóhoz, a készülék nem fog megjelenni a BT kiválasztás menüben.

  4. Most a készülék gyártmányától és szoftververziójától függően adja meg a „0000" jelszót a lejátszóban.

Ha a regisztrálás sikeresen megtörtént, egy sípolás lesz hallható. További műveletekhez lásd a lejátszó egység használati útmutatóját. Ha lehetséges állítsa be a külső készülék hangerejét egy kényelmes szintre.

MEGJEGYZÉS:

- A készülék gyártójától függően előfordulhat, hogy a készülékek összekapcsolásához meg kell ismételni a regisztrációt (PAIRING).
- Lejátszó regisztrációja során fellépett problémák esetén kapcsolja ki a lejátszó Wi-Fi-/mobil adatkapcsolat funkcióit.
- A Bluetooth kompatibilitás a jövőben megjelenő készülékekkel (pl. mobiltelefonokkal) nem garantálható.
- Az optimális kapcsolat érdekében ügyeljen arra, hogy a lejátszó akkumulátora teljesen fel legyen töltve.
- Egyes mobiltelefonokba energiatakarékos üzemmód van beépítve Kapcsolja ki az energiatakarékos módot, mert problémákat okozhat a Bluetooth adatátvitel során.
- A hangadatok továbbításához a Bluetooth funkciónak aktiválva kell lennie a lejátszón. Lásd a lejátszó használati utasítását.
- Ha lejátszóként használt mobiltelefonra bejövő hívás érkezik, a zenelejátszás megszakad. Nyomja meg a ►II/✆ gombot (11) a hívás fogadásához. A hang a hangszórókból lesz hallható. Beszéljen a készüléken lévő mikrofonba vagy helyezze át a beszélgetést a mobiltelefonjára. Ehhez kövesse a mobiltelefon kijelzőjén megjelenő utasításokat. Miután befejezte a hívást, a készülék újra összekapcsolódnak, és a lejátszás folytatódik.

A működtető gombok vagy a Bluetooth leírása

MEGJEGYZÉS:
A Bluetooth lejátszónak a következő funkciókat kell támogatnia.

►II (11)

Szüneteltetheti vagy folytathatja a zene lejátszását. Nyomja meg újra a lejátszás folytatásához.

⏮ (5)

Nyomja meg 1 x = Dal újrakezdése az elejétől.
Nyomja meg 2 x = Ugrás az előző dalra.
Nyomja meg 3 x = Ugrás az előző dal előtti dalra, stb.

⏭ (5)

Nyomja meg a következő és az azt követő dalokra való ugráshoz.

Tisztítás

⚠ VIGYÁZAT:
Ne merítse vízbe a készüléket.

- Tisztítás előtt szüntesse meg a készülék tápellátását.
- A készüléket cask száraz törlőruhával tisztítsa, ne használjon tisztítószereket.

Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Megoldás
A készülék nem használható.	A készülék összeomlik és „lefagy".	Húzza ki a fali aljzatból körülbelül 5 másodpercre. Ezután kapcsolja be újra a készüléket.
Nincs audio jel a Bluetooth kapcsolaton át.	Az eszköz nincs regisztrálva a hangforrással.	Ellenőrizze a csatlakozás létrejöttét. Ha szükséges, regisztrálja újra az eszközt a hangforrással.
	A hangerő túl alacsony.	Növelje a hangerőt a készüléken.
		Növelje a hangerőt a hangforráson.
Az eszköz nem csatlakoztatható.	A párosítás nem működik.	Ellenőrizze, hogy a hangforrás támogatja-e az A2DP protokollt.
	A hangforrás ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a hangforrás.
	A Bluetooth ki van kapcsolva a hangforráson.	Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a hangforráson.
	A Bluetooth verzió nem támogatott.	Használjon másik lejátszó készüléket.

Műszaki Adatok

Típus: ..... MRC 4132 BT
Áramellátás: ..... DC 5 V, 2 A, ⊖-⊂-⊕
Energiafogyasztás: ..... 10 W
Tartalék elem: ..... 2x 1,5 V, AAA, R03
Rádió részegység
Frekvenciatartomány: ..... FM 87,5 ~ 108 MHz
Nettó tömeg: ..... körülbelül. 0,34 kg

Tápegység
Védelmi osztály: II
Bemenet: ..... AC 100-240 V~ 50/60 Hz
Kimenet: ..... DC 5 V, 2 A

Bluetooth
Bluetooth támogatás: ..... V2.0 + EDR
Működési tartomány: ..... kb. 15 méter
Átviteli frekvencia: ..... 2,402-2,480 GHz
Protokollok: A2DP/AVRCP

A műszaki és kivitelezési módosítások jogát a folyamatos termékfejlesztés miatt fenntartjuk.

A készülék megfelel minden érvényes CE irányelvnek, beleértve az elektromágneses megfelelőségről, és a kisfeszültségű berendezésekről szóló irányelveket, és a legújabb biztonsági szabályozások figyelembe vételével készült.

Hulladékkezelés

A „Kerekes Szeméttároló" Szimbólum Jelentése

Óvja a környezetet, ne a háztartási hulladékkal semmisítse meg az elektromos készülékeket.

A fölösleges vagy hibás elektromos készülékeket a helyi gyűjtőpontokban adja le.

Segítsen elkerülni a helytelen hulladékkezelésből eredő környezeti és egészségügyi hatásokat.

Hozzájárulhat a régi elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításához vagy más módon való hasznosításához.

A gyűjtőpontokról a helyi hatóságok adhatnak felvilágosítást.

Інструкція з експлуатації

Дякуємо, що вибрали наш виріб. Сподіваємось, що ви будете задоволені його можливостями.

Символи, які використовуються в цій інструкції

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.
Попереджає про небезпеку для здоров'я і позначає потенційний ризик травмування.

⚠ УВАГА.
Позначає потенційну небезпеку для пристрою або інших предметів.

ℹ ПРИМІТКА.
Виділяє підказки та інформацію для користувача.

Загальні інструкції з техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його разом із гарантійним талоном, чеком і, якщо можливо, оригінальною упаковкою включно із вмістом. Якщо ви передаєте пристрій іншій особі, передайте також посібник користувача.

- Щоб запобігти пожежі чи ураженню електричним струмом, не ставте пристрій під дощем чи у вологому місці. Не використовуйте цей пристрій поблизу води (наприклад, у ванній кімнаті, басейні, в сирих підвалах).
- Не використовуйте пристрій у місцях, де наявна надто висока або низька температура, запилених або вологих місцях.
- Пристрій призначено виключно для побутового використання. Користуйтеся пристроєм лише за призначенням. Він не призначений для використання з комерційною метою.
- Перевірте, чи кабель живлення не зігнутий, не притиснутий і чи не контактує він із джерелами тепла.
- Упевніться, що можна легко відключити кабель живлення в разі небезпеки.
- Блок живлення можна використовувати тільки у сухому приміщенні.
- Забороняється торкатися блока живлення або кабелю вологими руками.
- Підключайте блок живлення тільки до справної розетки, встановленої належним чином. Упевніться, що номінальна напруга відповідає напрузі в мережі. Також упевніться, що струм на виході, напруга та полярність блока живлення відповідають значенням приладу, який до нього підключається.
- Завжди вставляйте батареї правильною стороною.
- Не закривайте вентиляційні отвори пристрою.
- Не закривайте вентиляційні отвори будь-якими предметами, наприклад журналами, скатертинами, занавісками тощо.
- Уникайте контакту пристрою з водою, краплями чи бризками, і не ставте на нього посудини з водою, наприклад вазу з квітами.
- Не ставте на пристрій осередки відкритого вогню, наприклад запалені свічки.
- Ніколи не розбирайте корпус пристрою. Невідповідний ремонт пристрою може нести значний ризик для користувача. Якщо пристрій або, особливо, кабель живлення пошкоджені, припиніть використовувати пристрій і віддайте його для ремонту кваліфікованому спеціалістові. Постійно перевіряйте кабель живлення на наявність пошкоджень.
- Якщо прилад не буде використовуватися довгий проміжок часу, від'єднайте блок живлення від розетки та/або вийміть батарейки.

На пристрої можуть бути розміщені символи, які попереджають про таке:

Символ блискавки попереджає про небезпеку високої напруги всередині корпусу.

Символ знаку оклику позначає важливі інструкції або поради щодо технічного обслуговування в посібнику, який додається до пристрою.

Діти і особи з особливим потребами

- З метою уникнення небезпеки для ваших дітей зберігайте будь-який пакувальний матеріал (пластикові коробки, перегородки, пінопласт тощо) поза межами їх досяжності.

  ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
  Не дозволяйте маленьким дітям гратися з фольгою, оскільки **Існує небезпека задушення!**

- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними чи розумовими здібностями, або з браком досвіду та/або знань, якщо за ними не ведеться нагляд чи їм не були надані відповідні вказівки стосовно використання пристрою особою, яка несе відповідальність за їхню безпеку.
- Стежте, щоб діти не бавились пристроєм.

Розташування органів керування

1 Кнопка POWER/FUNCTION (Вмикання/готовність до роботи / вибір джерела)
2 Кнопка MEMORY/SET
3 Порт USB для заряджання смартфонів
4 MIC (мікрофон)
5 Кнопки ⏭⏯⏮
6 Кнопка VOLUME- / AL2 (зменшення гучності/час будильника 2)

7 Кнопка VOLUME+ / AL1 (збільшення гучності/час будильника 1)
8 Гучномовець
9 Екран
10 Кнопка SNOOZE/SLEEP/DIMMER
11 Кнопка ►II/✆/MO/ST (відтворення/пауза/відповідь на дзвінок/перемикач моно/стерео)
12 Кнопка CH MODE

Задній бік (не показано)

Роз'єм DC IN 5 V 2 A ⊖-⋐-⊕ для підключення до джерела постійного струму
Роз'єм AUX IN (3,5 мм, стерео)
Роз'єм FM ANT для дипольної антени

Нижній бік (не показано)

Відділок для батарейок (резервне живлення)

Використання пристрою вперше/ознайомлення

- Виберіть підходяще місце для пристрою. Для цього придатна суха пласка неслизька поверхня.
- Перевірте, чи пристрій провітрюється належним чином!
- Зніміть з пристрою захисну плівку, якщо вона ще є.

Живлення

- Упевніться, що напруга мережі відповідає значенням на табличці з технічними даними.
- Підключіть блок живлення до розетки із захищеним контактом, яка встановлена належним чином.
- Підключіть прилад до блока живлення: вставте штекер блока живлення у роз'єм "DC IN 5 V 2 A ⊖-⋐-⊕ ".

⚠ УВАГА.
- Прилад слід використовувати разом із блоком живлення від мережі (додається). Не застосовуйте його до інших приладів.
- Використовуйте тільки 5 В блок живлення (⊖-⋐-⊕). Використання іншого блока живлення може пошкодити прилад .

ℹ ПРИМІТКА.
- Від'єднуйте пристрій від мережі живлення, якщо не користуєтеся ним довгий проміжок часу.
- Якщо не вставлені резервні батарейки, дані часу та запрограмованих станцій будуть втрачені у разі відсутності живлення.

Вставляння резервних батарейок
(Батарейки не входять до комплекту постачання)

У разі відсутності живлення чи випадкового від'єднання блока живлення від мережі налаштування зберігаються за наявності встановлених резервних батарейок.

- Відкрийте відділок для батарейок, який знаходиться внизу. Щоб зробити це, відкрутіть гвинт на кришці відділку для батарейок хрестоподібною викруткою.
- Вставте дві батарейки типу AAA/R03 напругою 1,5 В. Перевірте правильність полярності (схему приведено у відсіку).
- Закрийте відсік для батарей. Закрутіть гвинт на кришці відділку для батарейок.

Якщо прилад не буде використовуватися довгий проміжок часу, вийміть батарейки, щоб уникнути витікання кислоти з них.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.
Уникайте впливу високих температур, наприклад прямого сонячного проміння, вогню тощо, на батареї. **Існує небезпека вибуху!**

⚠ УВАГА.
- НЕ можна використовувати разом різні батарейки або нову батарейку разом зі старою.
- Не утилізуйте батареї разом із побутовим сміттям. Використані батареї здавайте у відповідний пункт прийому або повертайте їх у пункт придбання.

Використання USB-роз'єму для заряджання (3)

Через цей роз'єм можна заряджати смартфон. Для під'єднання використовуйте USB-кабель із комплекту смартфона.

ℹ ПРИМІТКА.
- На сьогодні на ринку пропонуються різні типи смартфонів, їхні умови та час заряджання різняться. Тобто час заряджання залежить від типу смартфона та умов експлуатації.
- Неможливо відтворювати аудіофайли через цей роз'єм.

Загальна інформація про роботу пристрою

Увімкнення/вимкнення пристрою

- Натисніть кнопку POWER/FUNCTION (1), щоб увімкнути прилад.
- Щоб вимкнути прилад, утримуйте натиснутою кнопку POWER/FUNCTION кілька секунд. На екрані з'явиться повідомлення "OFF"
- Для повного від'єднання пристрою від живлення вийміть вилку з розетки.

Гучність

Потрібну гучність можна налаштувати за допомогою кнопок VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 (7/6).

POWER/FUNCTION (1)

Натискайте кнопку POWER/FUNCTION (1), поки на дисплеї не з'явиться потрібний режим роботи.

Яскравість екрана

Коли прилад в режимі очікування, натисніть кнопку SNOOZE/SLEEP/DIMMER (10), щоб налаштувати яскравість екрана.

Встановлення часу (в режимі очікування)

1. Утримуйте натиснутою кнопку MEMORY/SET (2) кілька секунд. Ділянка значення годин почне миготіти.
2. Встановіть значення за допомогою кнопок ⏭/⏮ (5).
3. Натисніть кнопку MEMORY/SET ще раз. Ділянка значення хвилин почне миготіти.
4. Встановіть значення за допомогою кнопок ⏭/⏮.
5. Потім натисніть кнопку MEMORY/SET ще раз, щоб зберегти значення.
6. **Відображення часу в 12-годинному форматі:**
   1. Коли прилад в режимі очікування, натисніть кнопку SNOOZE/SLEEP/DIMMER (10) та утримуйте її натиснутою приблизно 3 секунди. На екрані з'явиться повідомлення "24H".
   2. Виберіть "12H" за допомогою кнопок ⏭/⏮.

ПРИМІТКА.
У разі вибору 12-годинного формату після полудня біля букв "PM" буде відображатися крапка.

SNOOZE/SLEEP/ DIMMER (10)

Якщо пристрій увімкнено, можна встановити час, після збігу якого пристрій перейде в режим очікування; встановіть час із 10-ти хвилинним інтервалом у діапазоні від 90 до 10 хвилин. Пристрій вимкнеться автоматично після збігу встановленого часу.

1. Натисніть кнопку. На екрані з'явиться повідомлення "90".
2. Натискайте кнопку кілька разів поспіль, щоб зменшити час із кроком 10.

Щоб дізнатися час, що лишився, злегка натисніть кнопку.

ПРИМІТКА.
Активована функція може не відображатися на екрані з технічних причин.

Функція будильника (в режимі очікування)

Встановлення часу сигналу будильника

Для будильника можна встановити два значення часу. Виконайте подані далі вказівки:

1. Натисніть та утримуйте кнопку VOLUME+/AL 1протягом 3-х секунд. Будуть блимати години поточного встановленого часу будильника.
2. Для налаштування використовуйте клавіші ⏭ і ⏮ (5).
3. Щоб підтвердити вибір, натисніть клавішу VOLUME+/AL 1. Почнуть блима-ти хвилини.
4. Для налаштування використовуйте клавіші ⏭ і ⏮.
5. Для підтвердження натисніть кнопку VOLUME+/AL 1. Тоді виберіть, як ви хочете прокинутися. Виконайте налаштування за допомогою кнопок ⏭ і ⏮ та підтвердіть значення натисканням кнопки VOLUME+/AL 1. Виберіть з-поміж таких налаштувань:
   - **b (Гудок):**
     Коли настане відповідний час будильника, пролунає гудок. Гучність поступово збільшиться до встановленого значення.
   - **F (FM):**
     У встановлений час увімкнеться радіо. Буде відтворюватись остання встановлена станція. Гучність повільно збільшиться до встановленого рівня. Гучність неможливо налаштувати.
6. Тепер виберіть максимальний рівень гучності за допомогою кнопок ⏭ і ⏮.
7. Нарешті, знову натисніть кнопку VOLUME+/AL 1. Увімкнено перший будильник.

Для встановлення другого будильника повторіть наведені вище дії із використанням кнопки VOLUME-/AL 2 (6).

ПРИМІТКА.
У разі активованого часу будильника біля букв "AL1" та/або "AL2" буде відображатися крапка.

Виключення сигналу зумеру

Щоб вимкнути звук будильника до наступного дня, натисніть кнопку POWER/FUNCTION (1).

Автоматична функція будильника з інтервалами

Автоматично встановлена функція будильника може тимчасово ви-ключатися клавішем SNOOZE/SLEEP/DIMMER (10) на інтервал приблизно 9 хвилин.

ПРИМІТКА.
У разі активованої функції біля букв "AL1" або "AL2" відповідно буде миготіти крапка.

Вимкнення будильника (у режимі очікування)

Щоб вимкнути функції будильника, натисніть відповідно VOLUME+/AL 1 або VOLUME-/AL 2 (13). Крапка біля букв "AL1" та/або "AL2" зникне.

Режим радіо

1. Повністю розкрутіть провід антени.
2. **Автоматичний пошук радіостанцій:**
   Утримуйте натиснутою кнопку MEMORY/SET (2) приблизно 3 секунди. Пристрій виконає сканування повного діапазону частот радіостанцій. Знайдені радіостанції зберігаються в порядку зростання частоти. Послідовність пізніше змінити неможливо.

Пошук радіостанцій вручну:
Коротко натисніть кнопку ⏭/⏮ (5), допоки не буде знайдено потрібної станції.
Запам'ятовування станції: Щоб запам'ятати знайдену станцію, натисніть кнопку MEMORY/SET (2). Оберіть комірку, в яку слід записати станцію, натискаючи кнопку ⏭/⏮ (5). Ще раз натисніть кнопку MEMORY/SET. Станція записана у пам'ять.

3. Якщо сигнал надто слабкий, і чуються шуми, спробуйте покращити приймання сигналу, змінивши положення або змотавши чи розмотавши антену. Для FM-станцій для перемикання між монофонічним і стереофонічним звуком використовуйте кнопку ►II/ MO/ST (11) Якщо сигнал слабкий, рекомендовано перемкнутись на режим монофонічного звуку. У разі переключення на прийом у режимі стерео на екрані на короткий час з'явиться повідомлення "St".

Вибір встановленої радіостанції

1. Натисніть кнопку CH MODE (12).
2. Виберіть потрібну комірку пам'яті за допомогою кнопок ⏭/⏮ (5). Прилад почне відтворювати мовлення збереженої станції через кілька секунд.

Відтворення музичних файлів

Існує дві можливості відтворення власних музичних файлів на приладі: дротове під'єднання та бездротове через Bluetooth.

Дротовий спосіб (кабель у комплект не входить)

1. Якщо потрібно, використовуйте відповідний адаптер (не додається).
   Підключайте зовнішні пристрої наступним чином:
   - Вставте штекер стереорозняття 3,5 мм в гніздо AUX IN (задній бік приладу).
2. Натискайте кнопку POWER/FUNCTION (1), пока на екрані не з'явиться "AU".
3. Запустіть відтворення із джерела звуку. Звук буде відтворюватись через гучномовець. Звук можна відрегулювати за допомогою кнопок VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 (7/6).
4. Подальші інструкції шукайте в посібнику користувача зовнішнього джерела звуку.

ПРИМІТКА.
Якщо можливо, встановіть потрібний рівень гучності на зовнішньому пристрої.

Бездротовий спосіб через Bluetooth

Bluetooth застосовує технологію бездротового радіозв'язку із пристроями на короткі відстані. Пристрої із функцією Bluetooth використовують частоту 2,402 і 2,480 ГГц у діапазоні ISM (**I**ndustrial, **S**cientific and **M**edical) (промислові, наукові і медичні). Перешкоди можуть бути спричинені, наприклад, сигналами мереж WLAN, радіо DAB, бездротовими телефонами, мікрохвильовими печами, які працюють в тому ж діапазоні частот.

Цей пристрій забезпечує можливість використання інших пристроїв Bluetooth. Радіус дії обмежено до прибл. 15 м залежно від оточення і використовуваного виробу.

Якщо ваш пристрій підтримує профіль A2DP (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile) і має функцію відтворення музики, можна також бездротовим способом перенести музичні файли на пристрій. Профіль A2DP використовує профіль Bluetooth кількох марок. Потоком стереоаудіосигнали передаються бездротовим способом між пристроєм відтворення (джерело) і пристроєм-отримувачем. Щоб можна було дистанційно обирати джерело сигналу, пристрій відтворення має підтримувати профіль AVRCP (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile) (профіль пульта дистанційного керування аудіовідеопристроями).

Ми не можемо гарантувати повної функціональності, оскільки існує багато виробників пристроїв, моделей і версій програмного забезпечення.

- **Реєстрація пристрою (спарення)**
  Перш ніж можна буде слухати музику на виробі, пристрої слід спарити.
  1. Упевніться, що на програвачі (наприклад, на мобільному телефоні) увімкнено функцію Bluetooth. Читайте посібник користувача програвача.
  2. Натискайте кнопку POWER/FUNCTION (1), допоки на дисплеї не з'явиться індикація "bt". Ви почуєте два коротких звукових сигнали. Ці сигнали означають, що прилад працює в режимі пари.
  3. Виберіть меню Bluetooth на програвачі і зареєструйте на програвачі пристрій. Читайте посібник користувача пристрою. Пристій "AEG MRC 4132 BT" відображатиметься на програвачі як вибраний пункт.

     ПРИМІТКА.
     До приладу водночас можна підключити тільки один відтворюючий прилад. Якщо прилад уже підключено до іншого відтворюючого приладу, його не буде показано в переліку BT.

  4. Тепер введіть пароль "0000" на програвачі з урахуванням виробника пристрою, моделі і версії програмного забезпечення.

У разі вдалого завершення реєстрації ви почуєте звуковий сигнал. Подальші інструкції шукайте в посібнику користувача пристрою відтворення. Якщо можливо, встановіть потрібний рівень гучності на зовнішньому пристрої.

ПРИМІТКА.

- Залежно від виробника пристрою для під'єднання пристрою може знадобитися знову виконати реєстрацію (PAIRING).
- У разі проблем з реєстрацією відтворюючого приладу вимкніть на ньому функцію Wi-Fi/мобільні дані.
- Ми не можемо гарантувати сумісність із Bluetooth для пристроїв (наприклад, для мобільних телефонів), які вийдуть на ринок у майбутньому.
- Щоб забезпечити оптимальне з'єднання, упевніться, що батарея програвача повністю заряджена.
- Окремі моделі мобільних телефонів підтримують функцію заощадження електроенергії. Вимкніть цю функцію, оскільки вона може призвести до проблеми передачі даних через Bluetooth.
- Щоб передавати аудіодані, слід увімкнути Bluetooth на програвачі. Читайте посібник користувача програвача.
- Якщо мобільний пристрій, на якому відтворюється музика, отримує виклик, відтворення буде перервано. Натисніть кнопку ►II/ (11), щоб прийняти дзінок. Звук буде відтворюватися через гучномовці. Говоріть в мікрофон на приладі або перенесіть розмову на мобільний телефон. Щоб зробити це, виконайте вказівки на екрані мобільного телефону. Після завершення виклику пристрої знову з'єднаються один з одним, і відтворення продовжиться.

Опис робочих кнопок або Bluetooth

ПРИМІТКА.

Ваш відтворюючий прилад із Bluetooth має підтримувати такі функції.

►II (11)

Зупинка та продовження відтворення музики. Натисніть ще раз, щоб продовжити відтворення.

⏮ (5)

1 натиснення = розпочинає відтворення пісні з початку.
2 натиснення = пропускання до попередньої пісні.
3 натиснення = пропускання до пісні перед по передньою-піснею.

⏭ (5)

Натисніть, щоб пропустити до наступної пісні та наступних за нею пісень.

Чищення

⚠ УВАГА.

Не занурюйте пристрій у воду.

- Перед тим як чистити пристрій, від'єднайте його від мережі живлення.
- Чистьте пристрій вологою м'якою ганчіркою, без засобів для чищення.

Усунення несправностей

Помилка в роботі	Причина	Рішення
Пристрій не працює.	Збій в роботі пристрою, внаслідок чого він "завис".	На 5 секунд від'єднайтеся від мережі живлення, а потім увімкніть пристрій знову.
Аудіосигнал не передається через Bluetooth	Прилад не зареєстровано як аудіоджерело.	Перевірте стан з'єднання. За потреби зареєструйте прилад як аудіоджерело.
	Дуже низький рівень гучності.	Збільшіть гучність на приладі.
		Збільште рівень гучності на джерелі аудіосигналу.
Неможливо підключити прилад.	Не працює спарення	Перевірте, чи джерело аудіосигналу підтримує протокол A2DP.
	Вимкнено джерело аудіосигналу	Увімкніть джерело аудіосигналу
	На джерелі аудіосигналу вимкнено функцію Bluetooth.	Увімкніть функцію Bluetooth на джерелі аудіосигналу.
	Непідтримувана версія Bluetooth.	Використайте інший пристрій відтворення.

Технічні характеристики

Модель: ..... MRC 4132 BT
Джерело живлення: .....DC 5 В 2 А, ⊖-⊂-⊕
Живлення: ..... 10 Вт
Резервне живлення від батарейок: .....2x 1,5 В, AAA, R03
Радіо:
Діапазон частот:.....FM 87,5 ~ 108 МГц
Вага нетто: .....прибл. 0,34 кг

Блок живлення

Споживання потужності: II
Вхід: .....100-240 В змінного струму, 50/60 Гц
Вихід: .....DC 5 В, 2 А

Bluetooth

Підтримувана версія Bluetooth: ..... V2.0 + EDR
Дальність дії: .....прибл. 15 метрівr
Частота передавання:.....2,402-2,480 ГГц
Протоколи: A2DP/AVRCP

Право на технічні зміни та зміни у дизайні зберігається продовж процесу розробки продукту.

Цей пристрій відповідає всім діючим директивам Ради Європи, зокрема щодо електромагнітної сумісності і директиві щодо низької напруги, та вироблений відповідно до останніх вимог безпеки.

Руководство по эксплуатации

Спасибо за выбор нашего продукта. Надеемся, он вам понравится.

Символы применяемые в данном руководстве пользователя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.

⚠ ВНИМАНИЕ:
Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.

ПРИМЕЧАНИЯ:
Дает советы и информацию.

Общие указания по технике безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если даете комулибо попользоваться прибором, обязательно дайте впридачу данную инструкцию по эксплуатации.

- Для устранения риска возгорания или удара электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя и влаги. Не применяйте устройство вблизи воды (например, в ванной комнате, бассейне, мокром подвале).
- Не применяйте устройство в экстремально горячих, холодных, запыленных или влажных местах.
- Пользуйтесь прибором только частным образом и по назначению. Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Убедитесь, что кабель питания не перегнут, не поврежден или не контактирует с источниками тепла.
- Убедитесь, что кабель питания надежно подключен.
- Блок источника питания предназначен для использования только в сухих помещениях.
- Не прикасайтесь влажными руками к блоку источника питания или кабелю.
- Подключайте блок источника питания только к правильно установленной настенной электрической розетке. Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением настенной розетки. Также проверьте, что выходной ток, напряжение и полярность блока источника питания соответствует информации на подключаемом к нему устройстве.
- При установке батареек соблюдайте полярность.
- Не допускайте перекрытие вентиляционных отверстий устройства.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия посторонними предметами, например газетой, скатертью, шторой и т.д.
- Не допускайте воздействия на устройство пролитой или распыляемой воды, не ставьте на устройство сосуды с водой, например вазы.
- Источники открытого огня, например горящие свечи, не должны располагаться на устройстве.
- Не открывайте корпус устройства. Неправильный ремонт может привести к серьезной опасности пользователю. При повреждении устройства или его шнура электропитания (в частности) прекратите использование устройства и передайте его для ремонта квалифицированному специалисту. Регулярно проверяйте на повреждения шнур электропитания.
- Если устройство не применяется длительное время, извлеките блок источника питания из настенной электрической розетки и/или извлеките батарейки.

Данные символы могут быть указаны на устройства для обозначения следующего:

Символ молнии предупреждает пользователя об опасном высоком напряжении внутри корпуса.

Символ восклицательного знака отмечает важные инструкции или замечания о техническом обслуживании в руководствах из комплекта поставки.

Дети и лица нуждающиеся в присмотре

- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (пластиковые мешки, картон, пенопласт и т.д.) без присмотра.

  ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
  Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. **Опасность удушья!**

- Этот прибор не предназначен для пользования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими опыта и/или необходимых знаний. Исключение составляют случаи, когда они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или когда от этого лица получены указания по пользованию прибором.
- Необходимо присматривать за детьми, чтобы убедиться в том, что они не играют с прибором.

Расположение элементов

1 Кнопка POWER/FUNCTION (включить/ готовность к работе/ выбор источника)
2 Кнопка MEMORY/SET (память/установить)
3 Разъем USB зарядки для смартфонов
4 MIC (микрофон)

5 Кнопки ⏭⏮
6 Кнопка VOLUME- / AL2 (снижение громкость / время будильника 2)
7 Кнопка VOLUME+ / AL1 (увеличение громкости/ время будильника 1)
8 Динамик
9 Дисплей
10 Кнопка SNOOZE/SLEEP/DIMMER (короткий сон/спящий режим/регулятор яркости)
11 Кнопка ▶⏸/📞(повтор/ пауза /прием вызова/ переключатель моно-стерео)
12 Кнопка CH MODE (режим канала)

Задняя сторона (не показана)

Разъем электропитания DC IN 5 V 2 A ⊖-⋐-⊕ (вход пост. тока)
Гнездо AUX IN (3,5-мм гнездо стереофонического входа)
Дипольная антенна FM ANT

Нижняя сторона (не показана)

Отсек батареек (резервное питание)

Первое применение устройства/ введение

- Выберите для устройства подходящее место. Пригодна сухая, ровная и нескользкая поверхность.
- Убедитесь в достаточной вентиляции устройства!
- Снимите защитную пленку с устройства, если она есть.

Электропитание

- Убедитесь в соответствии сетевого напряжения величине на табличке номинальных характеристик.
- Подключите блок источника питания к правильно установленной защищенной контактной розетке.
- Подключите устройство к блоку источника питания за счет вставки штыревого разъема источника питания в гнездо "DC IN 5 V 2 A ⊖-⋐-⊕ ".

⚠ ВНИМАНИЕ:
- Данное устройство должно применяться только с источником сетевого питания (входит в комплект поставки). Не используйте его с другими приборами.
- Используйте только источник питания 5 В (⊖-⋐-⊕). Источник питания другого типа может повредить устройство.

ℹ ПРИМЕЧАНИЯ:
- Отключите устройство от сетевого электропитания, если не планируется использование длительный срок.
- Если не будет вставлена батарейка резервного питания, данные в памяти времени и станций будут потеряны при прерывании сетевого электропитания.

Вставка резервных батареек
(батарейки не входят в комплект поставки)

В случае неисправности электропитания или при извлечении источника питания из розетки, настройка сохраняется за счет питания от вставленных резервных батареек.

- Откройте отсек батареек на нижней стороне. Для этого извлеките винт крышки отсека батареек крестовидной отверткой.
- Вставьте две электрические батарейки типа AAA/R03 с напряжением 1,5 В. Проверьте правильность полярности (см. в отсеке батареек)
- Закройте отсек батареек. Снова закрепите отсек батареек винтом.

Если устройство не применяется длительное время, извлеките батарейки, чтобы предотвратить «вытекание» из них кислоты.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Не подвергайте батарейки воздействию мощного источника тепла, например прямого солнечного света, огня или аналогичного. **Опасность взрыва!**

⚠ ВНИМАНИЕ:
- Не устанавливайте вместе батарейки разного типа, либо новую и старую батарейки.
- Не выбрасывайте батарейки вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, отнесите использованные батарейки в центр сбора или обратно розничному продавцу.

USB-разъем зарядки (3)

В этом разъеме можно заряжать смартфоны. Для подключения используйте USB-кабель смартфона.

ℹ ПРИМЕЧАНИЯ:
- Из-за большого разнообразия типов смартфонов и средств их зарядки продолжительность зарядки будет зависеть от самого смартфона и его рабочего состояния.
- Через этот разъем не обеспечено воспроизведение аудиофайлов.

Общие правила эксплуатации

Включение/выключение устройства

- Нажмите кнопку POWER/FUNCTION (1) для включения устройства.
- Чтобы выключить устройство, кратковременно удерживайте нажатой кнопку POWER/FUNCTION. На дисплее появится уведомление "OFF".
- Чтобы полностью отключить блок от силового электропитания, извлеките вилку из розетки.

Уровень громкости

Нажатие кнопок VOLUME+/AL1 / VOLUME-/AL2 (7/6) позволяет установить нужный уровень громкости.

POWER/FUNCTION (1)

Нажимайте кнопку POWER/FUNCTION (1) до отображения на дисплее нужного режима работы.

Яркость дисплея

В дежурном режиме нажмите кнопку SNOOZE/SLEEP/ DIMMER (10) для регулировки яркости дисплея.

Настройка времени (в дежурном режиме)

1. Кратковременно удерживайте нажатой кнопку MEMORY/SET (2). Показание часов начнет мигать.
2. Выполните настройку кнопками ⏭/⏮ (5).
3. Снова нажмите кнопку MEMORY/SET. Начнет мигать величина минут.
4. Выполните настройку кнопками ⏭/⏮.
5. Затем снова нажмите кнопку MEMORY/SET, чтобы сохранить установленное время.
6. **Отображение времени в 12-часовом формате:**
   1. В дежурном режиме удерживайте нажатой кнопку SNOOZE/SLEEP/DIMMER (10) примерно 3 секунды. На дисплее появится уведомление "24H".
   2. Выберите "12H" кнопками ⏭/⏮.

ПРИМЕЧАНИЯ:
В 12-часовом формате время после полудня отмечается значком "PM".

SNOOZE/SLEEP/ DIMMER (10)

Когда устройство включено, вы можете установить время, после которого устройство перейдет в режим ожидания; установите время с 10-минутным интервалом от 90 до 10 минут. Устройство выключится автоматически после того, как наступит заданное время.

1. Нажмите кнопку. На дисплее появится уведомление "90".
2. Последовательно нажимайте кнопку для уменьшения периода с шагом 10.

Для вызова еще остающегося времени кратковременно нажмите кнопку.

ПРИМЕЧАНИЯ:
Активированная функция не всегда отображается на дисплее по техническим причинам.

Функция будильника (в режиме ожидания)

Настройка будильника

Можно установить два значения времени срабатывания будильника. Выполните следующие действия:

1. Удерживайте кнопку VOLUME+/AL 1 нажатой примерно 3 секунды. Часы установленного времени будильника начнут мигать.
2. Используйте для настройки кнопки ⏭ and ⏮ (5).
3. Нажмите для подтверждения кнопку VOLUME+/AL 1. Начнет мигать значение минуты.
4. Используйте для настройки кнопки ⏭ и ⏮.
5. Нажмите кнопку VOLUME+/AL 1для подтверждения. Теперь выберите режим срабаты-вания будильника. Выполните регулировки кнопками ⏭ и ⏮, затем подтвердите изменение кнопкой VOLUME+/AL 1. Возможные варианты:
   - **b (Звуковой сигнал):**
     Звуковые сигналы подаются по достижении времени будильника. Громкость будет медленно увеличиваться до установленного уровня.
   - **F (FM):**
     По достижении времени будильника включается радио. Воспроизводится последняя выбранная станция. Громкость постепенно увеличивается до заданной. Громкость не регулируется.
6. Теперь выберите максимальную громкость будильника с помощью клавиш ⏭ и ⏮.
7. Наконец, снова нажмите кнопку VOLUME+/AL 1. Первый будильник теперь включен.

Для установки второго будильника повторите приведенные этапы с использованием кнопки VOL/AL 2 (6).

ПРИМЕЧАНИЯ:
В случае срабатывания времени по будильнику рядом с "AL1" и/или "AL2" загорится символ точки.

Отключение будильника

Для выключения сигнала будильника до следующего дня нажмите кнопку POWER/FUNCTION (1).

Автоматический интервал будильника

Автоматически установленная функция будильника может быть отключена примерно на 9 минут кнопкой SNOOZE/SLEEP/DIMMER (10).

ПРИМЕЧАНИЯ:
Если функция активирована, точка будет мигать рядом с "AL1", либо соответственно рядом с "AL2".

Отключение функции будильника (в дежурном режиме)

Для отключения будильника нажмите кнопку VOLUME+/ AL 1, или VOLUME-/AL 2 соответственно (13). Пропадет точка рядом с "AL 1" и/или "AL2".

Режим радиоприемника

1. Полностью разверните проводную антенну.
2. **Автоматический поиск радиостанций:**

Держите нажатой кнопку MEMORY/SET (2) примерно 3 секунды. Блок начнет сканирование всего частотного диапазона для поиска радиостанций. Найденные станции сохраняются в порядке увеличения частоты. Последовательность радиостанций нельзя редактировать.

Поиск радиостанций вручную:
Кратковременно нажмите кнопку ⏭/⏮ (5), до завершения поиска нужной радиостанции.

Предварительная настройка на станцию: для записи найденной станции в качестве предварительно настроенной нажмите кнопку MEMORY/SET (2). Выберите место для записи предварительной настройки кнопками ⏭/⏮ (5). Еще раз нажмите кнопку MEMORY/SET. Станция стала предварительно настроенной.

3. При слишком слабом приеме или помехах на принимаемую радиостанцию, попробуйте улучшить прием за счет измерения положения или развертывания/сворачивания антенны. Для FM-станций можно использовать кнопку ⏯/ MO/ST (11) для переключения режимов стереофонического и монофонического приема. Мы рекомендуем переключение в режим моно при плохом качестве приема. При переключении на стереофонический прием, на дисплее будет кратковременно выведено сообщение "St".

Выбор предустановленной радиостанции

1. Нажмите кнопку CH MODE (12).
2. Выберите нужное место в памяти кнопками ⏭/⏮ (5). Устройство начнет воспроизведение сохраненной радиостанции спустя короткий промежуток времени.

Воспроизведение звуковых файлов

Существуют два способа воспроизведения своих музыкальных файлов на устройстве: с проводным подключением или по беспроводному соединению Bluetooth.

При кабельном соединении (кабель не входит в комплект поставки)

1. При необходимости, ис-пользуйте подходящий адаптер (не входит в комплект поставки).
   Подключите внешнее устройство:
   - С помощью 3,5-мм стереофонического штыревого разъема к гнездовому разъему AUX IN (задняя сторона устройства).
2. Последовательно нажимайте кнопку POWER/FUNCTION (1) до появления "AU" на дисплее.
3. Начните воспроизведение данного источника аудио. Слушайте воспроизведение через динамик. Можно регулировать уровень громкости кнопками VOLUME+/AL1 /VOLUME-/AL2 (7/6).
4. Дальнейшие инструкции, пожалуйста, см. в руководстве по эксплуатации внешнего источника аудио.

ПРИМЕЧАНИЯ:
Если возможно, настройте громкость внешнего устройства на комфортный уровень.

Беспроводное соединение Bluetooth

Bluetooth действует на основе беспроводной радиосвязи между устройствами на короткой дистанции. Устройства с поддержкой стандарта Bluetooth осуществляют передачу на частоте от 2,402 до 2,480 ГГц, в диапазоне ISM (**I**ndustrial, **S**cientific and **M**edical- промышленность, наука и медицина). Помехи могут быть вызваны, например беспроводными локальными сетями WLAN, радиостанциями DAB, беспроводными телефонами или микроволновыми.

Данное устройство позволяет связаться с устройствами, поддерживающими Bluetooth. Радиус действия ограничивается прим. 15 метрами, в зависимости от внешних условий и используемого блока.

Если устройство воспроизведения поддерживает профиль A2DP (**A**dvanced **A**udio **D**istribution **P**rofile, улучшенный профиль распространения аудио) и обладает функциями музыкального плеера, то с него можно без проводов передавать музыку на динамик. Профиль A2DP обеспечивает согласование устройств Bluetooth разных компаний-изготовителей. За счет потоковой передачи, стереофонические аудиосигналы без проводов передаются между устройством воспроизведения (источник) и принимающим устройством. Для дистанционного управления источником звука устройство воспроизведения должно поддерживать профиль AVRCP (**A**udio **V**ideo **R**emote **C**ontrol **P**rofile, профиль дистанционного управления аудио и видео).

Но из-за несогласованности устройств от разных изготовителей, моделей и версий программного обеспечения, не гарантируется действие всех функций.

- **Вход в системы устройств (формирование пары)**
  Перед прослушиванием музыки на устройстве необходимо обеспечить режим парной связи между устройствами.
  1. Проверьте, что функция Bluetooth активирована на плеере (например, на мобильном телефоне). Для этого см. руководство по эксплуатации этого плеера.
  2. Последовательно нажимайте кнопку POWER/FUNCTION (1), до появления надписи "bt" на дисплее. Можно будет услышать два коротких гудка. Они сигнализируют о переходе устройства в режим образования пары.
  3. Выберите меню Bluetooth в плеере и зарегистрируйте в нем динамик. Для этого см. Руководство по эксплуатации плеера. Устройство "AEG MRC 4132 BT" будет показано в плеере в качестве выбранного для пары.

ПРИМЕЧАНИЯ:
Одновременно к устройству можно подключить только один источник воспроизведения. Если устройство уже подключено к другому источнику воспроизведения, он не будет показан в меню выбора BT.

4. Затем введите пароль “0000” на плеере, в зависимости от компании-изготовителя, модели и версии программного обеспечения.

Если регистрация проведена успешно, прозвучит гудок. Дальнейшие инструкции, пожалуйста, см. в руководстве по эксплуатации устройства воспроизведения. Если возможно, настройте громкость внешнего устройства на комфортный уровень.

ПРИМЕЧАНИЯ:
- В зависимости от компании-изготовителя может потребоваться повторная регистрация (PAIRING) для подключения устройства.
- В случае проблем с регистрацией источника воспроизведения, деактивируйте функцию передачи данных Wi-Fi/мобильные на источнике воспроизведения.
- Совместимость по Bluetooth не гарантируется для устройств (например, мобильных телефонов), которые могут быть выпущены в будущем.
- Для обеспечения оптимальной связи убедитесь, что аккумуляторные батарейки в плеере полностью заряжены.
- В некоторых моделях мобильных телефонов имеется режим энергосбережения. Его необходимо отключить, иначе он может вызвать проблемы при пересылке данных по соединению Bluetooth.
- Для пересылки аудиоданных функция Bluetooth должна оставаться активированной в плеере. См. руководство по эксплуатации этого плеера.
- Если мобильный телефон, с которого воспроизводится музыка, принимает телефонный вызов, пересылка музыки будет прервана. Нажмите кнопку ►II/✆ (11) для приема вызова. Звук будет воспроизводиться динамиками. Говорите в микрофон устройства или переадресуйте разговор на мобильный телефон. Для этого ознакомьтесь с возможностями совмещения вызовов на дисплее мобильного телефона. После завершения вызова, устройства снова подключатся друг к другу и воспроизведение продолжится.

Описание рабочих кнопок или Bluetooth

ПРИМЕЧАНИЯ:
Устройство воспроизведения по протоколу Bluetooth должно поддерживать следующие функции.

►II (11)

Можно приостановить и снова продолжить воспроизведение музыки. Нажмите еще раз, чтобы продолжить воспроизведение.

⏮ (5)

1-кратное нажатие = Повторное воспроизведение музыкальной записи с начала.
2-кратное нажатие = Переход к предыдущей музыкальной записи.
3-кратное нажатие = Переход к музыкальной записи перед предыдущей и т.д.

⏭ (5)

Нажмите эту кнопку, чтобы перейти к следующей или следующей песни и т.д.

Очистка

⚠ ВНИМАНИЕ:
Не погружайте устройство в воду.

- Перед очисткой отключите от сетевого электропитания.
- Очистите устройство мягкой влажной тканью без применения моющих средств.

Диагностика

Неисправность	Причина	Устранение
Устройство не работает.	Произошел крах и “зависание“.	Отключите от сетевого электропитания примерно на 5 секунд. Затем снова включите устройство.
Нет сигнала аудио по соединению Bluetooth	Устройство не зарегистрировано в источнике аудио.	Проверьте наличие соединения. При необходимости, зарегистрируйте устройство в источнике аудио.
	Слишком низкая громкость.	Увеличивает уровень громкости устройства.
		Увеличьте уровень громкости источника аудио.

Неисправность	Причина	Устранение
Устройство не удается подключить.	Не работает парная связь.	Проверьте, поддерживает ли источник аудио протокол A2DP.
	Выключен источник аудио.	Включите источник аудио.
	Режим Bluetooth выключен в источнике аудио.	Включите функцию Bluetooth в источнике аудио.
	Не поддерживается данная версия Bluetooth.	Используйте другое устройство воспроизведения.

Технические характеристики

Модель: ..... MRC 4132 BT
Электропитание: ..... DC 5 В, 2 А, ⊖-⊂-⊕
Потребляемая мощность: ..... 10 Вт
Резервное батарейное питание: ..... 2 x 1,5 В, AAA, R03
Радиоприемник:
Частотный диапазон: ..... FM 87,5 ~ 108 МГц
Вес без упаковки: ..... прибл. 0,34 кг

Блок источника питания

Класс защиты: II
Вход: ..... AC (перем. ток) 100-240 В~ 50/60 Гц
Выход: ..... DC (пост. ток) 5 В, 2 А

Bluetooth

Поддержка Bluetooth: ..... V2.0 + EDR
Дистанция: ..... прим. 15 метров
Частота: ..... 2,402-2,480 ГГц
Протоколы: A2DP/AVRCP

Сохранено право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

Данное устройство прошло тестирование по всех текущим применимым нормам CE, включая электромагнитную совместимость и указания для низковольтных устройств, а также разработано согласно последним нормам безопасности.

GARANTIE-KARTE

Garantiebewijs • Carte de garantie
Certificato di garanzia • Tarjeta de garantia
Cartão de garantia • Guarantee card
Garantikort • Karta gwarancyjna • Záruční list
Garancia lap • Гарантийная карточка

MRC 4132 BT

24 Monate Garantie gemäß Garantie-Erklärung • 24 maanden garantie overeenkomstig schriftelijke garantie • 24 mois de garantie conformément à la déclaration de garantie • 24 meses de garantie según la declaratión de garantía • 24 meses de garantia, conforme a declaração de garantia • 24 mesi di garanzia a seconda della spiegazione della garanzia • 24 months guarantee according to guarantee declaration • 24 miesiące gwarancji na podstawie karty gwarancyjnej Záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • A garanciát lásd a használati utasításban • Гарантийные обязательства – смотри руководство пользователя

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • Koopdatum, Stempel van de leverancier, Handtekening Date d'achat, cachet du revendeur, signature • Fecha de compra, Sello del vendedor, Firma • Data de compra, Carimbo do vendedor, Assinatura • Data dell'aquisto, timbro del commerciante, firma • Purchase date, Dealer stamp, Signature • Data kupna, Pieczątka sklepu, Podpis • Datum koupě, Razítko prodejce, Podpis • A vásárlási dátum, a vásárlási hely bélyegzője, aláírás • Дата покупки, печать торговца, подпись

ETV Elektro-technische Vertriebsgesellschaft mbH

ETV
Elektro-technische Vertriebsges. mbH
www.etv.de

Stand 01/13

AEG
perfekt in form und funktion